

Thomas Christian, *Pargys Caillit* (1796)

edited by

Max W. Wheeler

The text is that of the first edition (1796), with a few annotations ‘[sic]’ or ‘[i.e.]’, and correction of obvious typographical errors, indicated in italics. The line numbering is that of Thomson’s 1995<sup>1</sup> edition, which is based on the 1796 print, with the addition of eleven lines omitted in both earlier printed editions<sup>2</sup> and restored by Thomson from a manuscript copy (here between [ ], as are occasional words omitted from the 1796 edition, and restored by Thomson from the manuscript). The pagination in the present edition copies that of the 1796 edition.

February 2017

---

<sup>1</sup> *Pargys Caillit*. An abridgment of John Milton’s *Paradise Lost*, by Thomas Christian ..., Edited with introduction and notes by R L Thomson. Douglas: Centre for Manx Studies. Research Report 3, 1995.

<sup>2</sup> The second edition was published in *Manx Miscellanies* No. 1, Douglas: The Manx Society, 1872.

# PARADISE LOST

*A POEM.*

BY

*JOHN MILTON.*

Translated into the

*MANKS LANGUAGE,*

BY

*The Rev. Mr. THOMAS CHRISTIAN*

OF

*BALLAKILLEY, KK. MAROWN*

DOUGLAS :

PRINTED BY AND FOR C. BRISCOE

[1796]

## *DYS YN READER.*

AYNS ard chreenagh ren oo yn seihll y chroo,  
Marish dagh obbyr t[']ayndoo, smoo as sloo,  
Jeh'n soiljey mooar hug uss da'n phadeir share,  
ghoall pen ayns laue dy chur dooin bun ass bare;

5 Jeh'n chroo breeoil ren y ghoo ayds y yannoo,  
Traa scarr oo'n ooir veih'n air yn town veih'n thalloo,  
Ta goall beg sollys skealey magh er my cree,  
Dy voddymgs gynsagh da ny MANANNEE;  
Yndys mooar ta foast feer joarree daue,

10 Ass da ashooyn ta jiu er dagh laue,  
Te cur dooin hoshagh tushtey cair jeh Jee,  
Nee aigooish cha neagh nyn dushtey nee erbee,  
Gynsagh cre'n dooghys ta ny hainlyn jeh,  
Cre'n mie as sie, as cre dagh pooar er leih,

15 Cyss hiank yn ard Ainle, va roie crooit flaunyssagh,  
Dy ve ny gthrough sp'ryd ejee iurinagh,  
Abbyr cre'n ymmyd t[']ayns yn seihll foe niau,  
Cre'n fa v'ad jeant quoi hug nyn ghummey Daue,  
Insh veih cre'n fraue ren peccah hoshaght gaase,

20 Cyss hoill annane da sheelnaue ooilley baase,  
Cyss huit nyn ayr v'ayns leid y foayr rish Jee,  
Foe ard charraile, as shooyll ny flaunissee,  
Dy chall eh garrey phargys, as dy diank Chreest,  
Dy khionaght eiragh, spertchee dausyn reesht:

25 Oh chreenaght insh dooin cha vell veg gynnyss,  
Nee dy rou reau dy bee ny dy vell nish,  
Chaos boun dyts 'n reialtys my jagh ny seihll er jannoo  
VI[']ee folmit feayn my rou ayn Niau ny thalloo,

- Yn yiealk ta gown, yn tushtey ayns annoon,
- 30 My roshtyn gare, my vrynnys neesh roh chon,  
Soilshee er my ghorraghys niartee lesh my ghlare,  
Trog seose my smooinaght ard er skyn yn air,  
Dy voddyt loayrt jeh d[t']obbyr yindyssagh,  
Ta er skyn earroo mie as eunyssagh,
- 35 O! cha vell eh louht, daa dooinney bio,  
Dy chur slane freggyrt foast da'n question shoh,  
Shloir da marvainagh, tushtagh vee [*sic: ve*] ayns ayrn,  
Jeh shen va ta as veest dy bragh er mayrn;  
Agh my scoid saue lesh heen v'er yeaghyn daue,
- 40 Jeh choayle [*sic: cheayle*] gloroyll s'mie coadit lesh y laue,  
Shen inshyms diu dy vod dy choilley chree,  
Ve aglagh roish yn ennym bannit Jee,  
Yn Chiarn, yn Chiarn, Jee mychynagh,  
Surrance foddey lane mieys firrinnagh,
- 45 Freayll myghyn cour, thousanyn liggey sheesh,  
Mooad cerragh tollyt, son nyn mee craueeys,  
Foast dy vod eh cairragh y ve myr Jee,  
Gyn lought cha gum ey kindeeagh erbee,  
Agh coolleenney foillgyn arrey er ey chloan,
- 50 Gys ny shelloughyn nagh vell foastagh ayn,  
Jee sprryd casherick niartal skyn dagh pooar,  
Ayns mies [*sic: mieys*] creenaght carrys gillid gloyr,  
Jee er dy reau, as bee er son dy braa,  
Toshagh ass jerrey roish as lurg dagh traa,
- 55 Veih heen ta hoshagh as veih ta dagh nee,  
Goall toshaght bissagh bio's aish as bree,  
Dorraghys as soiljey dasyn ta'd yn chooid,  
As cha vell veg nagh rosht y hushtey trooid.  
Jeh heen ta vaase veih heen neesht y ghloyr,
- 60 Niartal te heen gyn jerrey ta eh phooar,  
Te ooilley niartal naught myr dooyrt mee roie,  
Eisht cha vell obbyr dasyn ta roh chroie.

---

## ***PHARGYS CALLYT.***

———— : o : ———

MY CHIOAN REEREEAGHT NIAU.

YN Chiarn Jee scayl magh reereeaght wooar da heen  
Lhaour fegooish kion, as fegooish cagliagh lhean,  
65 Niau jer mayd ree: cheer dy vaanryss wooar  
Laan jeh dagh mie, jeh bertchys oashley's gloyr,  
'Sy reereeaght shen ta'n eunys firrinagh  
Mieys skyn smooninaght;<sup>1</sup> farraght son dy bragh,  
Ayns shoh gyn laue ny saase, agh pooar eh ghoo  
70 Ard valley alin niartal ren eh chroo,  
Yn volley ard ta jeant jeh claghyn deyr  
Ny straidyn rea ta pamadyt, lesh aire.  
Daa ghorryss jeag t'er, as ad shoh leideil  
Gyss whoilleen straid, ayns y chess vean metteil  
75 Ec place reeoil y Jee mooar ard soilshean,  
Cur sollyss gennal 'sgerjagh gys dagh ayrn  
Er griean ny soilshey dooghyssagh erbee  
Cha vel ayn feme; t[']eh gyn sca-dooth, gyn oiee  
Un laa giall rieu, nagh bee dy bragh ec kioan,  
80 Gloyr Yee yn yillid as y soilshey t'ayn.  
Jeh fause y vailley vertchagh shen dy loayrt  
Falee my ghlaar, cha voddym coontey choyrt  
Jeh'n vaanrys sloo: son ryddyn spirrydoil  
Ta ard skyn sleih as tushtey feihll as fooill.

---

<sup>1</sup> [sic: smooinaght]

- 85      Agh myr ta soylit gys y veg, y wooar  
       Gys y seihll shoh, solyms reereeaght ny ghloyr [*sic*],  
       Son cha vel niee dy viack myd mie fo'n greian  
       Agh scah ny ryddyn eunyssagh t'ayns shen.  
       Dy voddagh reeghyn's reiltee ard ny hooir
- 90      Ve jeh un chree, (lesh mooads nyn gooid as pooar  
       Nyn argyd, air, nyn goayrle dowin, as nyn geayll)  
       Dy hroggal bailley mooar, son ooshley'n theihll,  
       Soiht magh lesh bertchys, as nyn giootyn shaar  
       Cheet ass ny hindjin foddey, heayr ny harr,
- 95      Cha bieaght eh agh myr babel ommijagh  
       Gyss y Jerusalem giall flaunyssagh.  
       Shoh, shoh reereeaght as bialley ard y Jee  
       Foast fegooish thooa as fegooish cummalthee  
       Dy viallys, ny dy ghoaill rish nyn ree.
- 100     Nish myr hee shiu reereeaghtyn mooar y theihll  
       (Er graih aght mie, kionnoortys doaih as reihll)  
       Dy creeney riennyt foe reihltée smoo as sloo  
       (As y sloo still ayns biallys da'n smoo,)  
       Thooa, dieney searrey, cringtyn, chiarnyn mooar
- 105     Earlyn, dukyn, rudjuryn ard ayns pooar.  
       Princyn reeoil, counseilee firrinagh  
       Foast gys un ree ta'd ooilley biallagh.  
       Myr shoh, jeh bree yn soilshey giall t'ayns gloyr  
       Chiaddee Jee spryddyn sollys, foe ayns pooar,
- 110     Ainlyn, ard ainlyn niartal, cherubim,  
       Mih-nyt graihoil, chiarnys as zeraphin,  
       Reiltee shirveishagh foe nyn pooaraghyn.  
       Myr va nyn stooh, myr shen ta'd farraghtyn  
       Er son dy bragh: yn dooghys oc ta glen
- 115     Veih'n vroiyd wooar, ta cur er sloih gaase shen  
       Annoon as ching, dourinagh as basoile,  
       Rere leoyds bree'n dooghys ass v'ad er nyn ghoill  
       Agh ta ny ainlyn jeant jeh leid y vree  
       Niartal as glen, nagh vod ad cheraght choiee

- 120 Baase as bea liour, ta cur dagh dooghys mou,  
 Cha ben roo shoh; cha vod y stooh oc lou  
 Cha vel y voall cha chiu, ny'n chreg cloghe cha croie  
 Oddys ve cootagh ny sca dooh nyn oieh.  
 Jeagh cre cha bieu, cha niartal as cha jeayn.
- 125 Ta brishey trooid y ghless sliowyn, scell y ghrian;  
 Lesh yn aaish cheddin oddys sp'ryddyn roih.  
 Trooid prash ny yiarn, ny red dy vel ny scroih.  
     Earoo ny spryddyn sollys shoh va mooar,  
     'Skyn earoo sloieh va ny ta er yn ooir,
- 130 Sheel nyn ayr Adam ooilley dy bieagh bio  
 Gys jiu, cha gormagh foast yn coontey shoh.  
 Cooid ayns gloyr sloo, cooid ayns gloyr smoo soilshean  
 Agh yn ainyin sloo, lesh gloyr y Jee mooar laane.  
     Myr ayns oiee allin ta shiu cur my ner
- 135 Ny cainlyn sollys lossey ayns yn air;  
 Payrt beg, payrt mooar, cur soilshey er dagh laue  
 Rere touse y phooar ta Jee er yeasaght daue,  
 Foast ooilley solly's [*sic: sollys*], lossey lieh myr lieh  
 Choilee friall nyn reihll, yn dooghys t'ad jeant jeh
- 140 Myr shoh ny hainlyn flaunysagh va jeant  
 As cha rou ore ec beg ny mooar dy phpliant.  
     Cha nieneuy niau ve reereeaght eunysagh,  
     As gys y seihll shoh solyt, indyssagh;
- 145 Yn ream laan dy vie, as mieys heen y ree,  
 Yn slaan thooa graiagh, ooilley jeh'n un chree.  
     Foast mie ny tha va, dy ve firrinagh  
     As foays mooar Yee, dy vel eh mie dy bragh.  
     Gys gloyr Yee heen va'd ooilley er nyn oardagh  
     As ass nyn booar, cha rou ad dy aase moarnagh.
- 150 Cha rou ny seihll foe niau foast er nyn yiannoo  
 As seose sy'n air meiht, cha roi'n ooir ny shassoo  
 Agh raad ta'n ooir nish chemmyt lesh y chean  
 Raad ta roltagyn, eahst chaghlaa as griean  
 Va eaonagh ghowin gyn gruhnt, gyn orr, gyn kioan
- 155 Gyn doaie, gyn cummey; dorraghey as feon.

- Cha rou ayn hara [*sic: haar*] ny hiear, ny thooaih ny jass  
 Cha moo v[']ayn heeys ny heose, ny hoal ny wass.  
 Imbagh ny traa; daghyn dooh ny baan,  
 (Foast lesh ny rassyn oc shoh ooilley laan.)
- 160 Air, ooir, ainle, ushtey, nyn geir kioan y cheilley,  
 As un oiee ejee, ghooh, reihll harrish ooilley.  
 Agh niau nish jeant marish ny cummaltee  
 Rere pooar ooill' niartal, as ard chreenaght Yee  
 Er laa dy rou; (son laghyn ta ayns niau,
- 165 Dy houys yn braa beayn nagh vod traa y chaue;  
 As gah t'eh gyn oiee 'foast ta ayn leid y traa,  
 As ta shirveish dy sarrey [*sic: scarrey*] laa veih laa.)  
 Er lieyd y laa, shen sheshaght chaggee niau  
 Freggyrt gys sumney reeoil c'har cur daue,
- 170 Ooilley dy heeyt kiongoyrt rish stoyll y gloyr  
 Dy chliashptyn aigney's leih y chrootagh mooar  
 Hiank food' as gerryt veih dagh boayn jeh'n reihll  
 (Zeraphim giall as pooaryn ard leideil  
 Ny Throopyn sollys:) kioull ving flaunyssagh
- 175 Lieen yn air vannee, myr v'ad geltagh [*sic: getlagh*] sthiagh  
 'Sy vailley wooar shen, trooid ny dorsyn ard:  
 Maanrys as boggey lieeney ayns dagh straid:  
 Yn ooilley niartal soih er sthoyll reeoil,  
 Ard 'skyn dagh ardjid, 's er skyn thouse gloroil:
- 180 Ainlyn, ard-ainlyn, as slaan ooshley niau  
 Myr wheellyn greian nyn shassoo er dagh laue  
 Jeh'n phooar gloroil: crownyn as slattyn reihll  
 Hilg ad er laayr, ayns courey jeh nyn neill  
 As biallys; goayll rish dy nee veih Jee,
- 185 Va oc nyn mea, nyn maanrys as dagh niee.  
 As va Mac Yee ayns oghrish 'ayr ny hoih,  
 Gys nish freihlt follyt veih ny flaunyssee;  
 Cherubyn sollys er dagh liattee va,  
 Giall myr y ghrian ain, ard ec y vunlaa.
- 190 Gloyr, pooar as reihll va granit er eh ghroie,  
 As veih eh hooillyn graih (myr strooh) ren roih,

- Lesh va flaunys villish er ny lieeney:  
 Dagh ainle strieu quoi smoo yinnagh quoilleeney  
 Ayns graih sp'rydoile as aigney mie dy cheley  
 195 Shoh'n aght va flaunys myr un cheoyn dy ghraih  
 As jeh dagh eunys nagh vel, nagh jean traih.  
 Eisht hug y crootagh niartal magh coraa,  
 Lesh ren niau, veih'n yndin ooilley craa.  
 Un vac enoil (dooirt eshin roo) ta aym  
 200 Jiu er ny gheddyn, as eh shinney lhiam.  
 My yialloo heen, my chreenaght as my phooar,  
 My Gooh smoo niartal's corrym rum ayns gloyr.  
 Mish Jee, as mee ta cur y leih shoh diu  
 My chioan my vac, ta shiu dy akin jiu;  
 205 Echey ta pooar (voyms) harrish ooilley niau  
 As dagh niee ta livreyt stiagh ayns eh laue,  
 Niau as ny t'ayn ta echey foe eh reihll,  
 Da ta mee goardagh shiuish neesht, dy chur geill.  
 Ayns niau, ny mish, cha vel unnane ny smoo,  
 210 As liorym pein, kiongoyrt riuish, ta mee loo:  
 Dy whoilley ghlioon nagh grom ayns ammys da  
 Vees tilgyt magh ass m'eanish son dy braa;  
 As veih my vaanrys, veih my ghrayse as foayr.  
 Veih ooilley'n cairys t'echey ayns my ghloyr.  
 215 Shoh loayr y Gee, as ooilley cheayl eh gooh;  
 Lesh scell eh ghloyr, va 'eddin follyt vou.  
 Ny ainlyn, myr dy beagh ad boiagh lesh,  
 Chrom shees nyn hioan [sic: gioan], as ghlioon ayns biallys.  
 Myr dy beagh ad boiagh, ta mee graa,  
 220 Son ayrn cha rou, myr hee shiu ayns y traas.  
 Eisht hrog yn eanish wooar ayns un choraa:  
 Gloyr, booise as molley gys mac Yee dy braa,  
 Eh ayn's [e] ghloyr ta shin er akin jiu;  
 T'eh Gee dy braa, as v'eh Gee er dy rieu.  
 225 Eisht Booird va coodyt lesh genn flaunyssagh  
 Ayns place-yn reeoil troggit mirrillagh;  
 Raad ren ny hainlyn ad heen yanno magh  
 Lesh bee ta freall yn eeder bio dy bragh,

- Clareenyn airh soit magh lesh dymonyn  
 230 Jeh pearlyn sollys jeant ny cabbany.  
 Mess billey'n vea crait neoys dy pialtey'r laar,  
 As mannagh millish chummyt muish dagh claar  
 Cha mirrillagh va'n mannagh shen ayns bree,  
 Dy rou eh freggyrt fause as blass dagh bee  
 235 Dagh cabban bertchagh v'er ny chummal laan  
 Lesh ushtey'n vea veoyn, gell veih ard farrane;  
 As leid as ta skyn earoo shaar ny'n feein  
 Sbertchee ta cheet, veih cheer dy vel fo'n ghrian  
 Cha pialtey shen, va'n laue va deirtey veih,  
 240 Ren ooilley gee, ooilley nyn glaar y reih.  
 Cre cha roomoil's ta courtyn y Jee mooar,  
 Dy you'n thooa ooilley ayndoo rooym dy lhiour.  
 Ny ainlyn myr shoh curt gys board nyn ree  
 Ayns agh sprydoile ren ooilley giu as gee.  
 245 Jeh leid y yenn shen as ta dooghyssagh  
 Da ainlyn sollys, spryyddyn bio dy bragh.  
 Ny Booird nish troggyt; djirree'n cheshaght seose,  
 Dy crauee strieu quoi screeoil yinnagh booise,  
 Lesh mooads kiaull eisht, lieen bingys ooilley'n air  
 250 Dy sleihouill cloit er greinyn bertchagh airh.  
 Yn fastyr er, son fastyr t'ec dagh laa  
 As moghree neesht, ayns shen er graih caghlaa  
 Cha nee son feme; tra scoill ny flaunyssee  
 Er feih ny maanrys, trooid magh reereeaght Yee.  
 255 Garaghyn messoill, maghrym foddey rea,  
 Lhentyn glass braa, ushtyt veih geill y vea:  
 Lesh stroohyn millish dy bragh pialtey roih,  
 Cur aase as bea vean da dy choilley niee.  
 Placeyn princeoil, glistral myr whoilleen grian,  
 260 As eunys freggyrt gys dy choilley vian.  
 Va'n thooill lesh fakin er ny yanno magh,  
 Yn chleosh lesh cliashtyn bingys eunyssagh  
 Oollyn millish, as spiceyn ooasyll gaase  
 Dagh boayll, as crou ny banghan cha rou faase  
 265 [Niee cha] rou baggyrt, aslaint sneih ny baase.

- Yn fastyr anmagh lieeney arroo'n oiee,  
 Lieyd yn oiee as t'ayn, ashoon ny flaunyssee  
 Ayns nyn cabanyn, hooit y slaan ashoon  
 Gys fea spryddoile, myr veagh seveenagh kiooun:  
 270 Ooil' agh y cheshaght wooar, va ayns nyn draa  
 Muish stoayll ny gloyr, bingys alleluja.  
 Foast, un ard ainle va mooar ayns foayr rish Jee  
 'S reihll harrish millaghyn dy flaunyssee  
 Cummalthee'n thooa wooar, fod' veih cooyrt ny gloyr  
 275 Lieedeil eh hroopyn giall ayns earoo mooar  
 Ren shassoo seose 'syn eanish hollys va  
 Kiongoyrt rish Jee geek ammys injil da  
 Veh'n chooid sloo corrym rish yn ainle by ylley,  
 As veagh eh foast, by [i.e. er-be] hug eh mian da oolley.  
 280 As mooads eh phooar daase eh shoh moarnaght troo  
 Muish yn ard reihll v'ayns lauyn yn fer-croo;  
 As muish eh vac shen, [va] nish jeant ny chion  
 Harrish ny ainlyn, as dagh dooghys v'ayn,  
 Eh chree daase mooar, as ren eh goaill ayns laue  
 285 Dy rou eh heein fieu dy reill oolley niau;  
 Cre'n ennym v'er shoh choud as v'eh ayns foar  
 Rish Jee, cha sa'ym [*sic: 's aym*], gyn dooyt ve ennym mooar  
 Agh nish t'eh dollyt magh ass lioar y vea,  
 As goll foe ennym aglagh, noidjagh t'eh,  
 290 Myr satan, moddey, dragon mooar, as joul  
 Ardnieu, lyon, noid as dunver dowill,  
 Altooany broagh! agh t'ad dy chur dooin fyss  
 Cre'n aigney feoyr as noidagh ta ayn nish.  
 Tra va ny ainlyn elley ayns mooads shee  
 295 Gyn lought, as bingys moll[ey]'s booise gys Jee  
 Va satan dooisht; dowin tilgey ayns eh chlieu  
 Cyss yough eh'n chesshaght chaggee er eh hieu  
 Dy irree magh noih'n oolley niartal Jee;  
 'S pluccey neoyse eh veih dy ve ny ree  
 300 Yn mac y hilgey magh veih'n eiraght wooar,  
 'S eh heen y hoia gh seoyse er stoayll y phooar  
 Chrom eh gys ainle jeu va maggeyrt y muish,  
 As ren eh 'roon myr shoh y liggey rish.

- O vraar gloyroile, cy's [*sic: cys*] oddyss uss v'ec fea,  
 305 Foe 'errey[']n leih dowill chi er cur dooin jea?  
 Sheein! va veih'n thoshaght ec slaan aigney seiyr  
 Marish Jee heen, co-eiraghyn ayns gloyr,  
 Shyn nish y whing y chaeue, 's ve biallagh,  
 Dasyn nagh rou agh sheshey flaunyssagh;  
 310 Myr nagh by liore dooin ammys eek da Jee,  
 As gy'n [*sic: gyn*] eh Vac ve harrin soit myr ree.  
 Ve keinlt nyn nglioon y chromey' ayns ooashley da  
 Dagh cheayrt veeys ennym mooar er ny imraa  
 As shoh lesh slattys nagh jed sheeys dy braa.  
 315 Nagh vel ayns niau ayms hanney pooar dy reihll  
 Harrish moraan; cha vel mee mee-chreishteil,  
 Nagh shass ad ooilley foe my chullee ard;  
 Dy bieagh aym saase dy haarn veih'n voall shoh ad,  
 Gys bun y thooaih wooar, ec my phlace reeoil  
 320 Raad sliore da Jee shin akin lesh eh hooil.  
 Trog ort, as scayl dty skianyn sollys lhaan  
 As leia myr smooinaght, getlagh gys dagh boan  
 Jeh m'armee liane, insh, da ny leidelee  
 Dy vell raue geir een [*sic: eer*] nish er heet veih'n ree,  
 325 Dy chrinaght [*sic: cruinnaght*] ooilley ny ta foe my phooar  
 Gys un slaan vustyr, ec my holley [*sic: halley*] wooar,  
 Raad veeys eh heen (myr t'eh er ghialdyn jiu)  
 Ayns gloyr: as ver eh thooilley leihchyn diu.  
 Satan choud shoh: yn zeraph er ny ghoaill  
 330 Lesh mooads y viole, ny sloih ny side, ch'er sooyll  
 Er drogh yournay, dy haarn eh heshaghyn  
 'Sy ribbey yioulagh, roish traa smooinaghtyn.  
 Yn chaghtraght jeant cha leia as v'er ny ghra  
 As credjue ashiaght [*sic: aashagh*] neesht er ny chur da  
 335 Va'n chullee reeoil troggyt seoyse sy'n air  
 Dy voddagh ooilley shen y chur my ner,  
 Myr courey seiragh daue, dy etlagh bieu  
 Gys yn ard zeraph arloo dy gholl lhieu.  
 Cha vel yn eayst ta sollys er nyn skyn,  
 340 Chinda sy'n air, cha giall 's va'n chullee shen.

- Arminyn mooar y thooaih va bennalt rish,  
 Haarn stiagh dy leia, jeaghyn nyn miallys.  
 Trooid yn air tianney, yaar ad lesh nyn skiean  
 Dagh pooar liedeil ayns doaiey eh heshaght heen.  
 345 Jeih ceartyn jeih thosanyn v'ayns dagh rienn  
 As er skyn coontey va ny riennyn shen,  
 Myr biottal ainlagh hrog ad seoyse dy ard,  
 Lossey sy'n air ghiall myr v'ad goaill nyn raad;  
 Ny hrooid, myr chentyn taarnagh ren ad roie,  
 350 As ayns y tollagh v'ad sy thooaih nyn soie;  
 Ec y voayll pointyt: foddey smoo jeh niau  
 Faggyt ny yeih, ny ta jinyn er dagh laue  
 Talloo as faarkey ayns y teihll shoh wass  
 Shin bien y thooaih, as oolley'n seihll ve jass.  
 355 Gyn douyt v'ad smooinaght d'akin gloyr vac Yee  
 Agh satan v'oc ayns ooshley mooar ny hoie  
 Er stoayll ard reeoile; ayns y yillid smoo  
 Ren creenaght niau sy toshiaght eh y chroo  
 Myr goll yn greney hilg eh sollys veih  
 360 As v'eh (ayns shilley) jeh dagh ainle y reih,  
 Son mooads as allid, yillyd giall as gloyr  
 Son roshtyn [keilley] neesht as ardjid pooar.  
 Eh place moralagh v'er cronk allin soit,  
 Pillaryn air ass yn ooir verchagh cloit,  
 365 Nyn hassoo [sic] foe, as ayns dy whoilley niee  
 V'eh gearee' gloyr [sic: 'ghloyr] ve corrym rish gloyr Yee.  
 Dhat eh ayns moayrn dy akin lied y grieh  
 Dy ainlyn sollys chaglyt gys eh hie,  
 As foe eh reill; goayll boggey sthie ayn heen,  
 370 Dy rou'n ched chrout er haarn ad ayns y lieen;  
 Honnick eh'n tra dy olmagh huc eh chree,  
 Cre'n aght v'eh kairyt d'irree magh noi Jee  
 Chum eh' glaar [sic: 'ghlaar] villish corrym gys y viole  
 Keltghyn y' oalsaght; as myr shoh hug eh coyrle.  
 375 Phrincyn reeoile, vihnyn as pooaraghyn  
 Va rieu ayns flaunys, nyn go-eiraghyn

- Ta liorish dooghys, sollys, creeney, glen  
Ec reamys aigney seiyr, dy yanno shen  
Cre erbee siulloo [*i.e.* sailliu] heen; gyn leih erbee  
380 D'an gainley rieu, dy viallys da Jee,  
Ny da fer elley: O te coonrey deyr,  
Son slaveraght treih, dy chreck n'yn reamys seiyr;  
As shoh'n chooish ain, my ghous mayd agh imnea  
Dy 'viallys da'n leih ch'er cur dooin jea.
- She liorish dooghys haink dy choilley nhee  
Dooghys ta ooilley niartal, cha nee Jee.  
As tra va'n jeantagh mooar shoh torragh, laan  
Jeh dagh rass ooasyl appee ayns eh brien;  
Djimmyrk ee magh shen ta ayns nyn shilleys  
390 Niau as ny t'ayn, ny ainlyn, Jee as ooilley.  
Agh ta Jee gra dy nee eh ren nyn groo  
As veih'n nore shen, t'eh gagyrts y ghloyr smoo.  
Shin heen hug raad da, dy ve er nyn skyn,  
As hee shiu nish, dy der eh leighyn dooin.
- Nish eisht y traa, my nee shiu coyrle y ghoayll,  
Dy vrishey'n geuley, 's dy chaue'n whing er sooyll  
Cre oddys Jee, ny vac as ny ta lieu,  
'Y yanno rish yn dooghys nagh jed mou?  
Cha vel oc armyn oddys shinyn y stroie:  
400 Son jeh'n nyn [*sic* : un] dooghys ta shin, myr ta Jee.  
Lhig dooin eisht goll foe armyn gys eh choort,  
Yn phooar y ghoayl, my bee oc traa dy loayrt.  
Eisht fod mayd leighyn changley er nyn mooin  
Rere foays y samble t'ad er soiagh roin.
- Leid ny goan mollee shoh, loayr y traitooyr,  
Noie'n ooilley niartal Jee, as ooilley 'phooar!  
405 Foast jeh'n trass aarn, jeh ooilley ainlyn niau  
Haarn satan lesh, dy hassoo er eh chieu,  
Va un ard ainle, eh ennym Abdiel,  
Nagh ghou'n choayrlle youlagh, as nagh dug da geil  
Agh dreill eh credjue, as lesh [oghsan] geir,  
410 Ayns leid ny goayn shoh, loayr eh noi'ny [*sic*: noi'n] volteyr.

- O grain as aitchym! Quoi sloys loayrt noie Jee,  
 Leid ny goayn mollee? Oh 's beg hiell mish choiee  
 415 Nyn leid y chliashtyn, cyss daase ayns dty chlieu  
 Lieid y pushoon t'er sceiley magh cha bieu  
 Fud whoilleen pooar? Va gy's [sic: gys] nish biallagh,  
 As vees dy gerryt, ass niau tilgyt magh  
 Mayrts son dy bra, gys ynnyd t'er ny chroo  
 420 Da'n aigney piantagh, as da'n shilley doo;  
 Skyn surranse brenn, lesh torcan as ploghaan  
 Veih ainle gyn vooghey, lostey trooid dagh aarn  
 Jeh'n diunyd-wooar; dy rostey jeh dagh fea  
 Ny heebyrtee, 's dy reaill ad ayns anvea,  
 425 Torchagh as pian; gyn gerjagh laa ny oiee  
 As gyn treishteil livrey y gheddyn chioee.  
     As cha vel niau cha sollys as cha glen  
     Cha lane dy vie, nagh vel yn ynnyd shen  
     Wheeish er aght elley; as ny hoolik [sic: hooilk] ta ayn  
 430 Tannaghtyn olk, son eashyn fegoosh kioan.  
     Nish cre erbee'n lag chredjue t'ayds jeh Jee  
     My chioan eh phooar 's eh chreenaught, cha vel neeh  
     Ta da roh chroie; son ooilley niartal t'eh,  
     Veih heen ta 'phooar, cha nee shinyn hug da eh.  
 435 Ny t'ain dy ghiooutyn, eshin hug ad dooin,  
     As my scooid save lesh ooilley reesht ghoayll woin.  
     Cha jean mie strieu, son eh cretooryn [sic] shin.  
     Agh myr ta Jee skyn ooilley wheeish ayns pooar  
     Ta ammys injil cairragh gys eh gloyr [sic].  
 440 Naght baare dhyts eisht, ve corree rish dty chree  
     Son mooads dty voayrn as dt'olkys noie dty Yee  
     Gys eh vac reeoil thutym er dty ghliooin,  
     Quoi ec ta fys nagh derr eh dhyt pardoon?  
     Shoh grait; yn sp'ryd broagh gat ny smoo ayns moayrn  
 445 Eulyss as ferg, tra cheayl eh leid ny goan;  
     Frass dy ghoayn molle ejee ren eh sirpey [sic: spreih]  
     Noie'n ooilley niartal, eh chreenaught as eh ghraihs.

Gobbal eh phooar, eh vieys as dagh niee,  
T'er skyn creatooryn dooghyssagh ayns Jee.

450 As Abdiel (dooirt eshin) fou uss voym,  
Son ta mish karryt, as neem ny ta roaym;  
Tilg ym uss jiu as ooilley pooar dty Yee  
Ayns yn touyll doo shen jeh t'ou brynladee.

Yn zeraph bannee, myr veagh eh roit trooid  
455 Lesh goayn ow-aan as mollaghtagh y spryd  
Scayl magh eh skianyn eddrym er y ghea,  
'S myr cheney taarnee scayl eh roish dy liea  
Trood yn nair wooiagh, gys hiank ayns eh hilley  
Flag ree ny carrys, bennalt ard ny skilley  
460 Ny griean souree; as armee niartal Viall  
Lesh caarnyn aglagh feiral cheet ny whaall.  
Ayns ounor chi'n ainle bannee er matteile  
As attey air ch'ar shieeney magh ny whaale:  
Veih stoayl ny gloyr hiank corraa millish magh  
465 Cur molley da, myr shiarvaant firrinagh.

Mastey'n trass aarn jeh m'ainlyn giall cha vel  
T'er shassoo 'lhiam, unnaan, agh Abdiel:  
My harvant mie as firrinagh gou royd  
Lesh cooney nish, as stamp ny noidyn fo'yd.  
470 Ad nagh vel er chur da my haarey geill,  
Gobbal my vac fieu harystoo dy reill;  
Eebyrt Jee [sic: jee] magh, veih maanrys reeriaght niau  
Gyss niurin, as nyn noidys ooilley lieu,  
Eisht credjee ad lesh aggle as lesh creau  
475 Dy nee mish Jee, yn ooilley niartal rieu,  
As nagh vel dooghys veg agh pooar my ghoo  
T'er iymmyrk magh ny va [mee] roie er chroo  
Nish tushtey Yee ta roshtyn trooid y chroo  
Ronsagh dagh coyrl as obbyr smoo as sloo,  
480 Honnick y noid cha leia as chi eh mish [sic: muish]  
Yn dooh hrailtoorys, v'eh dy imbeyl nish,  
Chindaa eh 'hilley er eh vac ennoil  
V'ec eh laue yesh, ny hoie er stoayll reeoile

- Jeagh vack (dooyrт eshin) eh hrog mish gys y pooar  
 485 Harrish whooilleen, as wheeish jeh dt'eiraght wooar  
 Jeagh cy's [sic: cys] t'eh cheet veih aarnyn foddey'n thooaih  
 Lesh sheshaght chaggee niartal armit dt'ooh.  
 As goayll' ayns laue nagh vel neeh da, roh chroie.  
 Oardee ard ainle, ayns saiyr dy headjey'n cayrn,  
 490 Lesh corraa narteil, feirall gys dagh ayrn  
 Jeh'n ream, dy vod my sp'ryddyn carrall cheet  
 Foe'n chullee ayds, cheu mooie jeh'n vailley soit,  
 Tra vees ad ooilley chaglyt gys y voall  
 Miall dty harvaant soie seose son general.  
 495 Ayns shoh, va'n saarey as y viallys  
 Goll laue ry laue, quoilleenyt ayns 'n nish  
 'N ayr cur y saarey, biallys y mac  
 Un Jee va'n jiees, as un phooar corrym v'oc.  
 Caayrn v'er ny headjey, ny ainlyn bannee cheet,  
 500 Ny sleih ny siddyn ass bou stallin cloit:  
 Ellit lesh cairyss firrinyss as pooar  
 Foo [sic: foe] miall nyn kioayn, jeant aarloo noie'n traitoor,  
 Tra veet ad cheet veih journay foddey'n thooaih  
 Abdiel mie, yn aght myr cheayl shiu roie.  
 505 Yn coraa scouyr: ard ainle reesht heyd y caayrn  
 Gys caggey griennagh; eisht yn armee slaan  
 Veih jesh gys toshtal, scugh er sooyl dy leia,  
 Keead ceayrt ny sleih ny biottal roish y ghoae:  
 Girryd y traa, ny liuryd wooar y raad  
 510 Cha dod cumrail; 's nyn armyn cha rou laad,  
 Son sp'rydoile v'ad, sp'rydoile nyn armyn vaa,  
 As fegoish skeys, va oc kioan nyn niournaa.  
 Cheayl shiu jeh'n chaghtyr banneee [sic] Gabriel,  
 Er y voayn yesh v'eh shoh; as Raphael  
 515 Er y voayn chlea; va Uriel ny chioan  
 Harrish dagh pooar as zeraph sollys v'ayn  
 Miall mooar ayns cree'n cheshsaght [sic], as cur reill  
 Magh gys dagh rienn; as ooilley cur da geill.

- Nish gys y thooaih myr shoh tra v'ad er cheet  
 520 As ooilley'n armee ayns aght caggee soiht  
     Cha rou'n ard noid meehushtagh jeh'n chairail,  
     Va goit ny oih, ayns reill haarn seose nyn guayll,  
     Tra va daa vulk ny ainlyn noie ry oih,  
     Heill satan nish dy chur y phooar 'sy veiey  
 525 Noie pooar y chrootagh, as dy ve'n chooid sloo  
     Ayns cormyss rish, managh beagh eh ny smoo.  
     Baar coon, agh liour, va eddyr ad ny neesht,  
     Cagliagh annoon noie noid as y cliwoo rooisht!  
     Dowin va ny filyn, as ny rank-yn liour,  
 530 Ayns earoo skyn ny jeansyn creen 'sy'n [sic: 'syn] ouyr  
     Ny claghyn traih; as dagh sidoor er lieh  
     Fieu armee reill, tra smoo veagh maghyr cheh  
     Ny smoo jeh niau va cootyt harrish lieu,  
     Ny ta jeh'n theihll shoh wass jin er dagh cheu.  
 535 As meayn ny noidyn satan va ny hoie  
     Ayns feanagh caggee, bertchagh lesh air whee  
     Lesh dymonyn as pearlyn ooasyl soit,  
     Va liorish Mamon ass dagh bertchys theiyt,  
     Mageyrt y muish va troggyt seose feer ving  
 540 As cummyt seose dy ard er skyn eh khing  
     Va attey sollys soilshean magh myr griean,  
     Courey reeoile, yn ryd va still eh viean.  
     Eisht Beelzebub va foast prince flaunyssagh  
     (Ayns eh laue yeesh [sic: yesh] liant cliwoo lommyrtagh)  
 545 Hass magh veih'n chessaght (ass lieh vainshtyr) gra  
     Ta shin cur laan feu ooilley; as dy bra  
     Cha der myd geill da leih ny sarey yee [sic: Yee]  
     My khioan eh vac, dy ghoaill rish myr nyn ree.  
     Nagh viack shiu'n phooar gloroile t'ayns shid ny hoie,  
 550 Er queeylyn 'air, cre cha jesh gys eh ghroie,  
     Ta eccey 'n reill? nagh vell eh chiart cha fieu  
     Dy ve ny ree as dy chur leih dooin jiu,  
     As da'n [sic: ta'n] Messias nagh vell fys quoi eh  
     Nagh viack shin rieu, as nagh boan dooin gyss jea.

- 555      Abdiel mie cur geill da leid ny goayn  
 (Cheet veih mee chredjue, creoghys cree as moayrn)  
 Cha hur ny sodjey agh lesh cliwoo geiyr  
 Glackyt dy shickyrs, vrish stiagh trooid y vaar,  
 Er Beelzebub loayrt ny goayn mollaghtagh
- 560      As roie eh'n blod geiyr ayns eh scoarnagh stiaght  
 Hussaa feer ard eisht hug ny flaunyssee,  
 Son y cooilleeney shoh va goit leih Yee.  
 Yn chaghtyr smaghtyt, satan cheaylyn [*sic: cheayl yn*] eam  
 As veih eh wheelyn ren eh leia tar liem.
- 565      Ealley chroie jeh adamant va muish,  
 As cliwoo ainlagh bucklyt gys eh lhisht  
 Boundaghyn yiarn va taarnit er eh chass  
 Agh eh vaish ghaney stanit va lesh prash  
 Sleih lhiour dy stallin v'echey er eh ghealin
- 570      Shiaght ceayrtyn stroshey ny'n shleih shen cheayl shin  
 T'ec Golllia [*sic: Gollia*] noie Agid Israel,  
 As myr shoh hiank eh magh noie Abdiel.  
 Yn zeraph mie ellyt lesh pooar veih Jee  
 As veih eh vac, cha ghou dooyt ayns eh chree.
- 575      Jeh'n varriaght; son cre erbee va'n stooh  
 Jeh chi ny hainlyn casherick er croo,  
 Jeh'n stooh cheddyn va cliwoo'n zeraph jeant  
 Ny oih, cha shassagh yiarn ny adament.  
 As ec metteil rish satan, gra (myr craid,)
- 580      Yieeah cre'n chumrail shoh t'er heet orts er raad?  
 Nagh vel oo fooast er roshtyn stoayll ny gloyr:  
 Yn ooilley nartal Jee ayd ayns dty phooar,  
 Eh vac reeoile ayns geuley as prusoon,  
 Ginshlaghey hooid, as kainney son pardoone!
- 585      Jeaght ooilley niau, t'er heet dy yindys er  
 Erdjid dty ghloyr; 's deek dhyt ammys cayr;  
 As pooar t'ayms vou, tra oddym metteil rhyt  
 'Deek<sup>1</sup> yn ched vess jeh'n cheesh t'ad liastyn dhyt.  
 shoh grait, eh chlioo hrog eh ayns eh ghoayrn,
- 590      Dy woolley satan noidagh ayns y khioan,

---

<sup>1</sup> [*sic: d'eek*]

Ren croymmey veih; yn booilley roie lieh scaih,  
 Stiagh trooid yn eiley, ayns eh lhatiee [*sic: lhiattee*] stieh,  
 Oanluckit dowin, as lesh shen shint er talloo  
 Bea lesh eh shleih chum eh [eh] heen ny hassoo.

595      Yn armee vannee hug reesht Hosanna  
           Gys Jee ny gloyr, as gys eh vac, dy braa.

Yn zeraph mie reesht shieeney magh eh roiee  
 Kiaryt dy hioally'n drogh sp'ryd trooid y chree,  
 Thousaan thousaany spirryd roie dy choan

600      Roish baar y chlioo dy scapail nyn gioan  
           As hrog ad lieu eh gys eh eanagh chaggee  
           Gys yough eh aaish veih'n pain va ayns eh lhattiee.

Rish shoh, cha rou'n daa haglym mooar nyn daue  
 Son greinyn croie va feihral er dagh laue.

605      Nish hee oo caggey eulyssagh er laar,  
           Milleaghyn troop reesht troggal seose 'syn air  
           Er skianyn leia; as fud ny biottallyn  
           Roie noie ry hoie, cur ooilley bun ry skyn.  
           Sauchys ny shee cha rou ayns air ny talloo  
           Agh eulys ghowill, galvarg as noidys hiarroo.

Shoh v'an ched chaggey jeh ta'n insagh scrieu  
 Niau er ny rienn, as ainlyn sollys strieue!  
 Miall as y dragon, as nyn ainlyn lieu,  
 (Ayns noidys ghowill) ren shassoo er dagh chieu:

615      Ad shoh son cairys, gloyr as ooashley Yee  
           Ad shen son reill, foast chee dagh reill y stroiee  
           Gaghyn barb ainlagh, clioonyn birragh geiyr,  
           As sleihyn nieunagh, slental trooid yn air.

Va nish ry akin yn ream eunyssagh  
 620      Sallyt lesh moarn, as noidys eulyssagh.

Miall Prince ny ainlyn, laill mageyrt y muish  
 Rienn lottyn dowin gys ooilley ny veet rish  
 Trooid cheeyd ny greinyn birragh, gastyrt baar  
 Da 'hroopyn niartal geiyrty dy gastey er,

- 625 Roie trooid as giarey, lesh eh vlod daa foyr  
 Flaunyssagh jeant, as rhiet ass pialtey stoyr  
 Armyn yn ooilley niartal; kiarrit nish  
 Quoilleeney slaane ghoayl er y traitooryss.  
 Hee shiu frass niaghtee garroo lesh niart goaih  
 630 Liggyt noih'n voall myr whoilleen bullad loaih,  
 Cha chiu shen va ny gaghyn caggee cloie  
 Mastey ny sca-chyn, fagail gooin ny neih [*i.e.* nyn yei].  
 As gah ta ny sp'ryddyn (rere myr ballish Jee)  
 Still seiyr veih'n vaase, liorish nyn nooghys bree,  
 635 Jeant va ny armyn jeh stooh corrym roo  
 Fagail mooads pian as toartchagh geiyr ayn-doo.  
 Cha vel ny ainlyn naught myr ta sheelnaue,  
 Cha nee'ny [sic: 'n un] phian, cha nee'ny dooghyss daue:  
 Son gah ta pian ny sp'ryddan foddey smoo,  
 640 Giarit tra t'ad; foast ta nyn goayll ny sloo:  
 Olt mooar ny beg dy vel ceayrt giarit jin  
 Cha laan dooin reesht, as sliore my lanys ching  
 Ayns earish liour; sp'ryd[yn] cha vel myr shen,  
 Myr (dooyrt mee roie's) yn dooghyss oc ta glen.  
 645 Gortit tra t'ad leia slaanagh nee ad reesht,  
 As olt dy giall ad, leia nee liantyn neesht.  
 Ny yeih ayns ayrn jeu, tra t'ad er nyn mooalley  
 Piandagh ta'n phian 'syn ayrn shen, as trooid ooilley  
 Foast slanagh leia; eisht bee ad myr v'ad roie,  
 650 Bio fegooish liamys, niartal neesht as bieu.  
 As myr shoh, satan rea-chit veih yn pian  
 Hug Abdiel da, ren getlagh gys dagh baayn  
 Jeh heshaght ghooih, dy reall ad seose ayns cree,  
 As ginsagh daue cre'n aghth nyn baayrt dy chloie  
 655 Lostey lesh corree, noidys, nieu as roon;  
 V'eh karryt nish gyn jercal rish pardoon.  
 Agh fakin *Miall* er vrishet trooid y veayn  
 Veih oie gys cooyll, er astyrt maghyr laane  
 Da 'hroopyn heen; myrgheddyn yn vaoyn [sic: voayn] chlea  
 660 Toshiaght cur chooyll, thousanyt roie er chea

- Roish Uriel; hug angyr skieanyn bieu  
 Da'n khioan dy heet ayns siyr dy chooney lieu:  
 As myr v'eh cheet *Miall* noo hiank seose ny whaill,  
 Lesh leid ny goan shoh, cur dagh [*sic: da*] jesh mitteil.  
 665      O vac ny moayrn, ny smooinee dy scapail  
 My laue's feih laa, mish sloys nish dty chumrail  
 Ayns mean dty haiyr; dy hrial nee oo'n Jee  
 Ta ooilley niartal pooaragh, ny nagh nee[.]  
 Viall, dooyrt y noid, gys dt'arrys yow uss fys  
 670      Er mooads my phooar, as nagh vel mee goayll rish  
 Pooar er my skyn. Ny goan cha rou ny sleih,  
 Nagh rou ny cliwooin freggit noie ry hoie,  
 As cha rou sleih ry laccal er y jeeys,  
 Cooin dy endeil, as cooin dy ghoail vondeys,  
 675      Myr veagh oard chiaardee va dagh booilley cloit  
 Booirogh myr taarnagh ass mean biottal cheet.  
 Dreillyn d'ainle lhiam veih ny foreyn geiyr  
 Lossey mumboo, as soilshagh ayns yn air.  
           Mastey dagh yndyss dy jeagh rieu er fakin  
 680      Ayns niau ny'er laar, ny jeh dy ren shin cliashtyn  
 Cha vel un ryd dy voddym smooinaght er  
 Ta fieu son samble ny mac solley cair,  
 Dy hoiagh magh gys tushtey giaar heelnaue,  
 Yn aggle baash, yn aitchym as y creau,  
 685      Ghouh orroo greme, dy akin lieyd y shille  
 As y daa phooar shoh caggey's strieu ry cheley.  
           Ayns slaane daa ayrn jeh ooill' ard ainlyn niau  
           Ynrican *Miall* va coontyt mie as fieu.  
           Liorish Jee heen, dy ve ny yeneral  
 690      Creeney ayns sleih dy reill yn armee viall,  
           'Sy [*sic: 's*] dy hayrn y cliwoo geiyr noie leid y phooar  
           (V'er nieerree seose nish noie'n Messias mooar)  
           Fo'n zeraph niartal satan, ceayrt ayns foar,  
           Ooshley as graase, kiongoyrt rish stoayll ny gloyr,  
 695      Reill (myr ree cheayll shiu) harrish y trass ayrn  
           Jeh cloayn y toiljey, ny khionoort as chiarn:

As nish veih'n phooar shen dhat eh wheeish ayns moarn  
 Jeh'n irree magh, dy diank eh dy ve'n kioan.

- Shoh, shoh'n eaneenaght niartal as sp'rydoile  
 700 Va noie ry hoie, ayns gleck as caggey dowill.  
 Ny satanee ayns aggle as treishteil,  
 Sheer fiarkiaght cooin yinnagh nyn ghioan fageile  
 Agh cloan ny cairrys shickyrs ayns nyn gree  
 Nagh beagh nyn *Miall* mooar tredit liorish Jee.  
 705 Agh Abdiel; insh uss dooin nish cre'n agh  
 Lesh yn un woolley, fooar uss barriaght?  
 Cre'n niart cre'n foyr v'ec dty skinn yeir ren roie  
 Trooid cheeyd yn ealey adamant cha chroie?  
 Cha 'lia as hiank y noid dowil seose dty whaale,  
 710 Ta nish er shassoo choud noie cliwoo Viall  
 Yn zeraph rhiet ass ooilley pooaryn niau,  
 Myr saidoor fieu dy reachey'n chooish ayns laue?  
 Ta creenaght Yee er skyn yn tushtey ain,  
 Dowin fegooish grunt, as fegooish roshtyn laain  
 715 As myr ta 'chreenaght myr shen ta eh phooar  
 As dagh fouse t'aynsyn er skyn coontey, mooar,  
 Da Abdiel annoon, hug eshin niart  
 As foyr da 'n chlioo dy chur satan hart,  
 Lesh laue feer aashagh; as dy chur daa fyss  
 720 Cre'n wooads fardail va ayns eh hretoorys  
 Noie leid y phooar, as oddagh niart y chroo  
 Ayns leau [*sic: laue*] annoon dy chur laue stroshey mou.  
 As reesht y foyr ghou eh veih cliwoo Viall,  
 As gys eh niart heen chi eh er fagaile  
 725 Son tammylt beg, nagh rou eh phooar ny smoo.  
 Ny pooar y noid, as cha rou eh ny sloo,  
 Agh corrym rish, ny sloie dy croaghey cree  
 Moarnagh y sp'ryd, dy chur y laane foe Jee,  
 Son raad da brinys [*sic: briwnys*] strimmey heet ny whaale  
 730 As leshtal sloo ve echey dy phledeil.  
 Nish, ayns y strieu, tra v'eh er chur-my-ner  
 Nagh dooar y noid foast veg y vondeys er;

- Ny staney gaase, chaire eh dy ghoayll eh vaght,  
 Lesh y ched siey dy chosney 'n varriaght:
- 735 Tra haink er *Miall* noo, spirryd niartal Yee,  
 As hooil eh'n zeraph moarnagh trooid eh chree,  
 Dy hooit eh shees myr marroo, touse y laar  
 'S lesh fooil sp'rydoile cur cullee noa da'n feire  
 Eisht cloan ny moayrn hiank getlagh stiagh dy chiu
- 740 As er nyn armyn hrog ad eshin lieu:  
 Shoh jeant bulk slaan ny satanee ren chea  
 Marish y laa, nish caiut; by lhiour lieu ve [*sic: eh*].  
 Miall hass y ghrunt, as hoie eh arrey geiyr,  
 Mygeyrt y muish, nagh vough eh champ aggair
- 745 Veih'n noid gyn-yss; as chae eh ooilley'n oiee  
 Ayns gennallys as chebbal booise gys Jee,  
 Hug barriaght daue, ad heen fellan sunht,  
 'S nagh rou ad lesh ny greihny noidagh gooint.
- Cree'n ard hreatoor, nish scoltey ayns eh chlieu
- 750 Lesh nairey's roon; foast, moayrnagh myr v'eh rieu  
 Doardee eh hroopyn brisht, as ooilley'n ghrih.  
 Dy ver [*sic: v'er*] nyn jaglym gys raad v'eh ny lieh  
 Scoan fostagh slaane; as myr shoh doyrt eh roou,  
 Vraaraghyn dooie maryms t'er surranse jiu
- 755 Toigjeile as pain da'n dooghys ain feer chroie  
 Foast ta shin bio, as slaane myr va shin roie.
- Nish ta fys ain nagh vod mayd v'er nyn stroie  
 Myr jee-chyn eisht, lig doin nyn baart y chley  
 shoan dooys y saase v'er [*sic: ver*] da nyn noidyn gooin
- 760 As brishey smoo, ny jiu hug adsyn dooin.
- Dagh blaa, dagh mess ta gaase seose ass yn ooir  
 Jeh whoilleen dah as blass, niee'm smooinaght er,  
 Ta ooilley cheet veih'n ooilley niartal bree  
 Veaghey sy ghrunt, geiyrt neesh dy wholley niee
- 765 Jeh'n vree shoh, niee mayd greinyn caggee noa  
 Ny noie nagh shass yn phooar dy rou rieu bio.
- Gys obbyr eisht, lig goll dy wholley laue  
 As jeagh nagh bee ainle beg ny mooar nyn daue

- Cloie jee dy dowin's yn yndin foddey heese,  
 770 As cur jee lieu'n ooir vertchagh follyt neese,  
 Lesh ainle cheh niartal, jean jee'n ooir shen lieih  
 As stooh breeoile as indyssagh hig veih;  
 Feddannyn liour as lajer jean jee jeh,  
 Tilgit ayns moulyn, choud's ta'n stooh roie cheh:  
 775 Ayns y khioan dooint toull beg sheign faggyt ve  
 Cowir curtlagh ainlagh dy chur slaane livrea;  
 Da sp'ryd dooh dowill proosoonit ayns y ghrunt  
 Frealt sthie er niart, foe trymmyd corrym rhunt:  
 Agh lesh un dreillyn, brishee eh'n proosoon  
 780 (Myr ooilley niartal) trood y dorryss coon,  
 Er skieanyn leia; cur lesh spraih as scallian  
 Mastey ny noidyn: as da'n armee ain  
 Gastyrt raad mooar. Coayrle satan chi er goayll  
 Lesh un chonsent, as ooilley chi er sooyll  
 785 Fo'd [sic: fo'n] talloo sheese, as nish lesh obbyr choon  
 As sleih sp'rydoile, hug ad y saase gys kioan  
 Ny greinyn curstey jeant ayns earoo mooar,  
 As soiht er queeilyn sairagh jeant nyn gouir:  
 Chi'n armee ooilley reesht er taayrn ayns doaie,  
 790 Ayns treishteile shaar dy chosney ny v'ad roie.  
 As nish yn oiee er chea veih soiljey'n laa  
 As obbyr churstey'n dor'chys aarloo, tra  
 Honnick ny *Miallee*'n noid er hiaglym reesht  
 Slaane fo un khioan, myr rieu nagh rou ad brisht.  
 795 Cha rou *Miall* gyn smooinaght er shoh roie,  
 As shen y fa v'eh aarloo jeant nyn oie.  
 Jee ooilley niartal (va fyss oc) hug daue  
 Jeh'n [sic: jea'n] varriaght as jiu veagh neesht ec laue  
 Dy chooney lieu; 'sy chredjue shoh tresht  
 800 Vrish ad y champ as haayrn ad magh nyn guayll.  
 Ny satanee neesht moarnagh ass nyn booar  
 Ghooghyssagh heen hianc seose ayns danys mooar:  
 Tarn lieu'n saase mollee, follyt ayns nyn mean,  
 Cowir olk gyn-yss, myr chlinnys shiu nish heen.

- 805     Yn ard hreatoar heen hass eisht magh veih 'ghrie  
       Dy v'er ny chliashtyn liorish mie ny sie  
       As lesh biall foalsey craidjagh dooyrt eh roou  
       Vraaraghyn dooie! nagh niaar dooin (roish veeyis jiu  
       Cha dowill as jea) coardail ve jeant rish Jee  
 810    Er gruntyn noa; as niau ve reesht ayns shee?  
       As Viallee (dooyrt eh) chaghtyrym ver ayms [sic: yms] hiu,  
       D[']insh ny conaantyn biallym geddin veiu.  
       Sho grait; yn armee scugh eh magh veih'n veiyn,  
       Gys jesh as toshtal, fagaile caglagh liean  
 815    Brah'n earoo mooar dy ghreaghny satanagh,  
       Nish aarloo lheenit dy ve folmyt magh  
       Fud ainlyn Yee; as spryddyn daney'c laue,  
       Rish bun dagh faddan dy chur dreillin daue.  
       Ainle dooyrt y dragon; myr va'n fockle grait,  
 820    Jeh'n churtlagh ainlagh, va'n smaal curstey crait  
       Ny sp'ryddyn coieh va dooint ayns dagh proosoon,  
       Ooilley ayns ainle, vrish trooid ny dor'syn cooyn.  
       Comrit aynse [sic: ayns] ainle as jeagh, ny viottal chiooh,  
       As feiyr myr taarnagh aglagh goll magh liou,  
 825    Geiyrt roue ny booill hrome va sthie er nyn mooin,  
       Trooid armee Viall, cur ooilley bun ry skyn.  
       Ainle, jeagh as feiyr v'ayn, myr strieu quoi oc smoo  
       Yinnagh misreihll as coayll da'n cheshaght noo,  
       Foast magh veih attchym, cha rou coayll cheet lieu  
 830    Agh veih ny chaght'ryn vad [sic: v'ad] dy liggey vow.  
       Ny ealiaghyn va daue moraine cumraile,  
       Er be ad shen, by eddrym ve scapaile,  
       Dagh bullad bieu : son ashagh te da spirryd,  
       Eh heen caghlaa (cordaile rish traa as ynnyd)  
 835    Gys cummey erbee: agh nish va feih dty riert,  
       Filyn as rankyn brisht, ec yn un cheayrt;  
       Thousannyn heeagh oo bounsal seose 'syn aire,  
       As millaghyn reesht cooyl nyn ghing er laare  
       Yn soiljey giall ren cullee ghooh y chae,  
 840    As undin niau, myr agglyt, va er creau.

Ny satanne [*sic: satanee*] lesh gearey's craid, ren geam  
 Cyss ta ny chaght'ryn ain cur arroo lhiem?

- Cre yinnagh ad? stiagh er y noid dy roie,  
 Cha beagh eh kieyll; son aarloo va dy chloie  
 845 Reesht yn nah frass ghowill veih'n taarnagh chedden  
 As veih dy hea, ny dy chindaa nyn eddin  
 V'eh scammylt smoo. Nish satan tastagh va  
 Cre'n staid v'ad ayn, loayr reesht ayns foalsaght gra,  
 Cheayl ooilley niau, dy heb mish rou coardaile  
 850 (Chea noidys smoo) tra hiaarn shin seose nyn guayll,  
 Cha dug ad geill, cha moo hug ad ansoor,  
 Myr nagh beagh lieu shin heen ny mooads nyn booar,  
 Un taarnagh smoo (voyns) ver nish dauesyn fyss  
 Quoi'n ooilley niartal t'ayns pooar, Jee, ny mish,  
 855 Nyn ghredjue faas nee ad dy leia hreigeil  
 Marish Messias, ayn t'ad wheeish treshteil.  
 Agh jeeagh cre'n niart ta'n ooilley niartal Jee  
 Fordrail da ainlyn, skyn cretoor erbee!  
 Houd as va'n noid broaght myr shoh boggyssagh  
 860 Ass heen, as ass eh haastyn iurinnagh;  
 Cha leia as smooinaght ren ny *Miallee* goll  
 (Ayns eh chree heen v'ec dagh saidoor y choayrle)  
 Gyss daagh [*sic : dagh*] slieu ard ass cronk, as ass nyn mun  
 Reap ad ad seose, marish ny v'er nyn mooin  
 865 Beldallyn ooysle, bildjyn laane dy vess  
 As owinyt pialtey roie dy sliowin gys nish  
 V'ad pluckyt seose dy ashaght ass nyn vraue  
 As tilgyt vou, myr veagh whoilleen clagh laue  
 Er feih ny noidyn, plooghey ooilley fou  
 870 Choud as riank ad, as mooads nyn greinyn lieu.  
 Lesh aitchym chree ny noidyn trooid va roicht  
 Fackin ny crooink as sledjin getlagh cheet  
 slane myr v'ad jeant; as chinda seose 'syn air,  
 Crom ad dagh errey v'arroo sheese er laar,  
 875 As scylt ad heen lesh liaggey er ny mooin  
 As broodjit foe; nyn armyn croie cur gooin,

- Toartchagh as pian, myr v'ad brisht stiaght ayn doo,  
 Lesh trimmyd wooar, gah tianney ta nyn stooh,  
 Nyn dooghys ainlagh hug daue'n vondeys shoh,  
 880 Ga v'ad wheeish broodjit, foast veih hiank ad bio  
 Agh ploochyt foe va saase y taarnagh mollee  
 Nyn ealaghyn, as slaane nyn greinyn caggey [sic: caggee].  
 Veih'n dor'chys dooh, gys soiljey giall er cheet  
 Dy chomrey'n vaghyr reesht v'ad ooilley eoit  
 885 Agh laccal Armyn, sleidjin chi er goayll  
 Myr ghoul ny Miallee; satan hug y choayrle:  
 Nish hee oo sleidjin tilgyt noie ry oih,  
 Ard heose 'syn aire; as fagyt heese ny neih [i.e. nyn yei]  
 Ooighyn dowin aglagh raad v'ad roie nyn soie.  
 890 Eddin ny maanrys allin v'er ny milley  
 As bun ry skyn, myr naardey veagh goll ooilley;  
 As naardey veagh, 'b'en ooilley niartal Jee  
 Soiht mean y ghloyr wooar, as thouse magh dagh niee  
 Lesh briwnys khiart; pointeile ad heet gys kioan  
 895 'Naght myr v'ad kiarit, my rou ainlyn ayn.  
 Hur eh da'n noid choud shoh, dy hassoo magh,  
 Lesh armyn dowill, as lesh goan mollaghtagh,  
 Fegooish ve brisht; dy voddagh onnor smoo  
 Ve ec Messias, ny ec y slaane croo  
 900 Ynrecan dasyn dreill eh ooilley'n ghloyr  
 Dy vrishey, as dy chastey mooads eh phooar  
 V'ec yn ard noid, 's deiyrt ny satannee  
 Veih stayd ny maanryss; as dy chur slaane shee  
 D'an [sic: da'n] armee noo; as myr shoh loar y Jee.  
 905 Hoilshean ny ghloyr, my vac deiyr shinney lhiam  
 M' ynrican graih, as eirey er ny t'aym  
 Daa laa dy laghyn flaunyssagh t'ec kioan  
 Neiar chi Miall bannee as eh heshaght woin  
 Noie'n irree magh: as dowill, dowill t'er ny ve  
 910 Yn cah sp'rydoile! as cha nee indyss eh:  
 Tra ren da noid co-cor'm ayns pooar mitteil  
 Corrym v'ad jeant, agh peccah cur fajeile

- 'Sy derrey yeh, t[']eh ny sannooinee gaase  
 Gah fegooish tastey foast: son myr ta graase  
 915 Fageil, ta'n cree ayns niart gaase neesht annoon,  
 Foast ta mish surranse; agh cha vel pardoон  
 Kairryt nyn gowir – cha moo ta eddin oc  
 Dy chaney e, nyn gooinsheans heen cha olk.  
 Veih shoh nyn noidys ghowill nee tannaght choiee  
 920 Er graih quoilleen, as choiee cha bee ad skee.  
 Armyн feer joaree t'ad er gheddyn magh,  
 As ooilley'n thooaih gloroile t'er surranse cragh  
 Sledjin noie sledjin, croink noie crong t'er chloie  
 As ooilley gys meereillys ejee roie.  
 925 'Syn euly's [sic: eulys] choih shoh nish ta caiut daa laa  
 As dhyts ta'n trass freilt gys mooads ooashley braa.  
 Yn onnor shoh ta mish dty chowir er hashtey,  
 Dy nee oo nee'n noid as eh phooar y chastey.  
 Bree ooilley niartal (foast ny oie nagh dhod  
 930 Pooar erbee shassoo) scaile mageart y moyd.  
 My vac smoo niartal, immee ayns niart dt'ayr  
 As stiuoor my wheelyn aglagh trooid yn ayr  
 Ny queelyn ayms nee yndyn niau y chraa,  
 Booailley ny noidyn ayns un aittchym braa.  
 935 Gou'n taarnagh aglagh, as ny chentyn bieu,  
 My ghaghyn ainlagh, as my chorree lieu;  
 My chlioo geir, my vou ta loobit croie,  
 Ghrenyn barb caggee, aarloo aym ny noie:  
 Gou uss ad ooilley. Myr shoh loayr y Jee  
 940 As er eh vac deyr gheyrт eh magh eh vree,  
 Ayns gollyn sollys d'hoiljey giall, gloroile,  
 As ersyn liann eh'n jaloo slaane ayroile.  
 Rieesht dooyrt eh rish; uss ooilley niartal ta  
 Casht y traitoorys: lhiats, lhiats vees y laa,  
 945 Imman dty noidyn magh veih'n soiljey mooar,  
 Gys niurin ghooh, ta fosley 'biall nyn gowir.  
 Eisht bee fyss oc (agh amnagh [sic: anmagh]) quoi eh yn Jee  
 Quoi'n ooilley niartal eirey er dagh niee.

- Lesh miellyn booisal loayr Messias, gra,
- 950 Ayr ooilley niartal, Yee smoo cairagh ta  
 Myr ta dty chreenaght, myr shen ta dty phooar,  
 Jeh'n irree magh dy ghoayll quoilleen dy liooar,  
 Agh dooys t'ou cur y phooar 's [y] ghloyr shen neesht  
 As tra cooid save lhiat, ver ym dhyt ad reesht,
- 955 Yn aigney ayds dy vishagh still my ghloyr,  
 Yn vaanrys ayms dy ghloyragh dt'ennym mooar,  
 Lesh biallys; as pooar dty noidyn vees  
 Dhyts son stoyll coshey, injil tilgyt sheesh  
 Eisht bee dty nooghyn (reaghyt veih'n cholvaan
- 960 Ta hanney deyrit) gennall goayll arraan,  
 Dy volley ard; gloyroil [as] eunyssagh  
 As psalmyn millish, kioaull ving flaunnyssagh  
 Hoodys [*sic: hoods*] ooilley niartal; hoods Yee smoo gloroile,  
 Shaar, screeney, scairall, skyn dagh graih graysoile
- 965 Mish vees nyn meayn, myr oardyt foayds y kioan  
 Goayll wooyd my phooar, 's chyndaa gloyr er y hon;  
 Eisht myr vou hoshiaght, bee oo son dy bragh  
 Ooilley ayns ooilley: Un Jee firrinagh.
- Shoh grait, as crommey gys y phooar ayroile,
- 970 Ayns eh laue yesh, yn chlat reill ren eh ghoayll,  
 As feanagh caggee niartal aarloo va,  
 Er queelyn ard, aght mirrillagh chindaa  
 Jeu heen gyn tayrn; dy ooillan ad, v'ayndoo  
 Sp'rryd niartal bio, myr pooar y chrootagh noo.
- 975 Queeyl stieh ayns queeyl va roie, as dagh unnane  
 Goll rish roltaagyn va, lesh sooillyn laane,  
 As spraih lossey jarg, chentyn taarnee cheh,  
 As dorrin aglagh, loayrt nagh voddym jeh.  
 Keyr pooaryn ard ayns cummey cherubin,
- 980 Sheajeag (oh indyss!) v'oc dy eddidyn [*sic: eddinyn*];  
 Keyr ec dagh pooar; as va nyn gorp as eddin  
 Chiu soiht lesh sooillyn, caue magh ainle myrgheiddin  
 As roish yn eannagh virrillagh v'ad roie,  
 Naght myr va'ee stiurey, ayn va'n ree ny hoie

- 985 Er stoayll ard sollys, jeant jeh lieyd y sthooh  
 Shen, jeh chi chayr eh ayrey heen er crooh.  
 Cootagh dy hoildjey sollys v'er eh skyn  
 As gollyn greiney scallal magh veih 'vun.  
 Eh vou 's hidyn, as stoar eh ghreinyn caggee
- 990 As boltyn taarnee jarg v'er rish eh lhiattae [sic: lhiattee]  
 Thousaan thousaan dy ainlyn v'er dagh cheu  
 Goll myr va'n eanagh reeoile scughey lieu.  
 Myr shoh chi Jee yn mac er eh yournay,  
 Cha liea as hoiljee soildjey yn trass laa.
- 995 Eh ghloyr ghiall v'er ny akin foddey 's gerrit  
 Agh liorish armee Vaiall ve hoshaght ennit;  
 As boggey mooar ren er nyn ghreeghyn lieeney  
 Dy vough ad er nyn noidyn nish quoilleeney.  
 Foe flag eh vanshtyr, *Miall* noo haggil stiagh
- 1000 Ooil' eh heshagh vie phrou da firrinagh  
 O cre'n khiaull ving va fud ny hainlyn cloiht  
 Tra honnick ad 'syn air Messias cheet!  
 Cherub cha sollys as v'ayns ooilley niau  
 Cheet getlagh roish, as gymmyrk ayns eh laue
- 1005 Yn cullee reeoile, bennelt jarg as ard,  
 Pooar ooilley niartal gastyrt roish y raad.  
 Skyn ooilley *Miall* noo lhieent lesh boggey mooar,  
 Hiank quaal y ree 's livrea eh seose eh phooar,  
 (Harrish eh hroopyn, foast va ooilley slaane),
- 1010 Dy v'er ny reill nish liorish yn ard chiarn.  
 Ny sledjin reabit, as ny crooink cur geill  
 Ghou seose nyn ynnyd neesht lesh gooh eh veill.  
 As eddin niau ghou er eh chummey cayr,  
 Soiljey gloroile ren getlagh trooid yn aire.
- 1015 Fud ooilley'n allid, she'n ree heen v'an [sic: va'n] reih,  
 Myr mill, eh ghoan grasoile va shilley veih:  
 As myr shoh loayrt. Harvaantyn firrinagh,  
 Shaght ceayrtyn bannit nish as son dy bragh.  
 Smaanrey nyn mea, ta foast er vrieall nyn staid
- 1020 Foe wheeish dy hurranse, noidys ghowill as craid;

- Nyn gredjue lajir prowit trooid, t'er ny ve  
 Nish veih nyn seaghyn, yow shiu slaane livrea.  
 Shass jee dy akin cre'n drogh yerrey vees,  
 Cre'n cerragh trome hig er y vee-chrau-ees:
- 1025 Fegooish nyn gooney mish my lomercan  
 Yow'n varriaght, as ver y strieu gys kioan.  
 Ny goayn shoh grait; cha rou ny satanee  
 Jercal rish graayse, ny mighyn veih mac Yee  
 Chiar ad dy hilgey ooilley yn cagh stierree,
- 1030 Nee coayll ny cosney; cre erbee yn erree  
 Veagh arroo jeant: veih'n voayrn sp'rydoile v'ayndoo,  
 Nyn droo as goanlys bishagh ren ny smoo.  
 As meehreshteile hug smooinaght ayns nyn gree  
 Dy vough ad foast yn varriaght jeh Jee.
- 1035 Er shoh, nyn droopyn, haggill ad dy chelley,  
 Dy hrial cairyss eiraght, un cheayrt elley.  
 Nish ren mac Yee eh grooish (roie kiooun) chaghlaa  
 Lesh jummoose lostey, baggyrt carragh braa;  
 Yn kheayr scaile magh nyn skieanyн sooillagh lhian
- 1040 Dagh sooill cau magh strooh d'ainle noie'n drogh hioltain  
 Lesh feiyr ny queelyn, yndin niau ren cra,  
 As roish eh edin biottal d'ainle chindaa.  
 Earoo skyn earoo boltyn taarnee cheh,  
 Chae'n Jee magh roish, myr whoilleen plague er lieh
- 1045 Roih trooid nyn greechyn, goayll nyn dappey vou  
 Fioghey nyn mree, 's cur attchym mooar ayndoo;  
 Jeh niart as allid, v'adsyn er ny spooilley  
 As jeant nyn sp'rydyn graney ejee ooilley :  
 Nearey as aggle mooar ghoul orroo greym;
- 1050 As nyn gooinsheansyn foiltchagh ard ren geam,  
 Booishal ny crooink as sledjin roie v'ad foe,  
 Ve er nyn mooin reesht, 's gyn scapail vou bio.  
 Yn crootagh niartal hug daue leid y phooar,  
 Dy ghoayll shen reesht vou, v'echey pooar dy liooar,
- 1055 Dy whooilley yooot mie v'oc, ch'er roostey jeu  
 Ny v'oc dy olkyss chi er liggey lieu

- Jeh grayse as gloyr nish foll'm, yn slaane sholtaane  
 Va roish mac Yee immanyt myr unnane,  
 Gyss voall ard niau, ren jeh heen rollal stiagh:  
 1060 Cur doarlish lhiean da'n olk, eebyrttyt magh,  
 Veih beinn ny gloyr, veih mie as maanrys veayn  
 Gyss ream y dorgh-ys, toartchagh dowill as pian.  
 Chonnick ad nish, yn red nagh chred ad roie  
 Pooar er nyn skyn, as carragh er nyn oie  
 1065 Trooid diunid feayn beign daue yn liaggey ghoayll  
 Gyss niurin ghoooh va caue seose ainle nyn guayll;  
 Yn dorgh-yss chiu ny hrooid sheeys v'ad rau-eill,  
 Cheayll yn eam aglagh, myr v'ad goll er sooyll,  
 As myr veagh niurin aglagh, dy rou niau  
 1070 Slaane tuttym sheese, v'iee ooilley ayns un chraue  
 Griennagh yn ainle dy lostey seose ny sthiou [sic: s'choe]  
 Veih'n faarkey beayn dy vrimstone lhiet va foe.  
 Nieih laa v'ad tuitym, ta fir inse [sic: insee] graa  
 My diank ad gys nyn ynnyd vaghee braa  
 1075 Ream loaym ny foaih! ayn nagh vel niee erbee  
 Agh arkys trimshey, sniee as brishey cree:  
 Roon, troo, as goanlyss, eulyss ghowill as nieu,  
 Ainle niartal lostey, jeagh as dor'ghys chiu.  
 Foll'm jeh foays v'ad, agh jeh olckyss laane,  
 1080 Kinjagh nish gee, er coinsheans dagh unaane,  
 Nyn stayd dy vaanrys wooar va callit chooie,  
 'S dy chosney reesht eh, v'ad gyn saase erbee.  
 Ny nooghyn bannit honnick nish cre'n kioan  
 Cre'n jerrey aglagh hianc er cloan ny moayrn.  
 1085 Myr shoh va'n drogh yeih eebyrtit ass niau  
 As ooilley'n peccah brought, banglaan as fraue.  
 Flauyns ghous boggey; as y doarlish liean  
 Ny hrooid chi'n noid magh, ghoooin seose reesht jeh heen  
 Ainlyn giall Yee ren fakin ooill[ey]'n tra  
 1090 Yn obbyr niartal, hug ard volley daa;  
 Lesh kioull as bingys chi ad dy vitteil  
 Yn ree gloroile laane ooashly cheet nyn guaall.

- Crownyt lesh pooar as barriaght ghloyroile  
 Chindaa ad marish gys y stoayl reeoile  
 1095 Raad t'eh ny hoih er laue yesh 'ayrey heen  
 As niau ayns shee nee farraght dy braa beayn.  
     Yn roltaaig yiall, ard, hollys, Lucifer  
     As eh heshaght, myr hug shiu roie my ner  
     Veih gloyr as maanrys vannee tilgit magh  
 1100 Gys dullyr ghrou, as dor-chys son dy bragh  
     Nyn ailid yiall, nyn gloyr ard as nyn niart  
     Fioghit as naardey; callit ec un cheayrt:  
     Son mooads nyn moayrn; ayns girree magh noie Jee  
     Gobbal eh vac ennoile y ghoayll son ree.  
 1105 Cur jee nish ked dou loayrt my smooinaght heen  
     Cre vell yn ream dooh, ayn t'ad surranse pian.  
     Ass y dowin wooar, tra chi y teihll er goayll  
     Cha nee moraan dy room veih chi er coayll:  
     Ayns solagh jeh ny va foast faggyt ayn;  
 1110 Son fegooish thoushan t'eh, as fegooish kioan  
     Dowin as ard t'an [sic: ta'n] eonagh shen ass liean,  
     Gyn grunht, gyn eaghtyr t'eh gyn oirr, gyn mean.  
     Dy ballish Jee thoushaany smoo dy heihll,  
     Y chroo, cha jinnagh roomyn daue fageile.  
 1115 Cha vod yn insagh solaigh [sic: soylagh] gheddyn daa  
     Agh y vea veayn shen t'er ny enmys braa.  
     Dorraghys t'ayn, son cha vod pooar y ghrian  
     Eayst ny roltaaig eh roshbyn lesh soilshean.  
     Er skyn dagh gioot sthou mieys Yee er seihll  
 1120 She'n soiljey smoo ta freall ad veih mееhristeil  
     As eisht yn eonnagh ghooh shoh laccal shen,  
     Sheign ve feer whaugh, grou, ejee as nieughlen.  
     Ta'n gooh ginsh doin jeh dor'chys sodjey magh  
     Jeh ooig gyn grunht ass pian gyn aaish dy bragh.  
 1125 Ta shoh goll rish y voayll broagh kiaryt va  
     Er son drogh yeantee dooint seose ayn dy braa.  
     Creenaght wooar Yee nagh ren veg ayns fardail  
     Doardee'n dowin wooar shoh v'er ny aggail

- Ayns charvaal aglagh, ghrou, ejee as dooh  
 1130 Er skyn dagh seihl as niee dy ren eh chroo.  
     Agh gys eh ghloyr heen cowir ny heebyrtee  
     Jirree ny oie, as dob eh dy ve Jee;  
     Da'n ainle moralagh ynrck [*sic: yeirck*] dy ve ny ree  
     Hug Gee reereeaght wooar, agh dagh olk ayn jee  
 1135 Gyn niee ta mie; dy reill harrish moraan  
     Va, as ta lesh, as goayll eh son nyn jiarn.  
     Agh arliam dy vel mee coayll my hraa  
     Ayns scrieue jeh shen ta aggle ve gimraa  
     Ny slaih nieem m'aigney hroggal reesht gys niau  
 1140 As fud ny ainlyn bannee er dagh laue  
     Ve shessey gennal s kiaulleeaght 's goayll arrane  
     Gys y Messias niartal Jee as Chiarn;  
     Chasht y cah dowill cur lesh yn varriaght  
     Hug shee da flaunys nagh jed naardey vragnet.  
 1145 Tra ren ny ainlyn firrinagh chindaa  
     Marish Messias, gys nyn eiraght braa  
     Kiaull eunyssagh va freggyrt gys nyn gainn  
     Gloyr, booise as bannaght gys mac Yee nyn jiarn.  
     Eisht yn ayr vannee, da nagh rou gyn fyss  
 1150 Crewooad callyt va, crewooad dreill nyn ynrikys  
     Fakin yn cheer rooisht jeh'n trass aarn dy stock  
     Dy heoaa [*sic: ?hooa*] gloroile; loayr myr shoh rish eh vac.  
     Thoig vack, dy vel y noid mooar er vaseil  
     Dy chosney'n phooar veagh ecca, v'eh treishteil:  
 1155 As gah ta tilgyt marish sheese whoilleen,  
     As ren da liantyn, arryltagh jeu heen;  
     Foast earoo mooar dy ainlyn sollys, ta  
     Er maarn, dy yieeley dooin nyn geesh dagh laa;  
     Dy lieeney'n chamble ard lesh molley fie,  
 1160 Myr ta shin fackin ad dy yanno jiu  
     Agh son nagh bee oyr eccey boggyssagh,  
     Dy vel eh'r spoolley'n reeriaght flaunnyssagh,  
     Trooid y phooar ayds, seihll elley neems, as ayn  
     neem creatoor allin, troggyt seose myr kiown

- 1165 Harrish y chlane, as jeh shoh hig ashooon  
 Cairagh as glen, ayns earish dy heet hoin,  
 Dy lieeney reesht earoo ny nooghyn callyt,  
 As jercal moall y noid vees myr shoh mollyt.  
 Shooil uss smoo niartal, shooil ayns mooads dty phooar
- 1170 Gou'n journey luckee gys y diunyd wooar;  
 Harrish yn eaghtyr scaelyms magh my vree,  
 ver dooghys bioghey ayns dy whoilley niee  
 Ta mish er aarlagh hanney dhyts son shoh,  
 Dy yanno jeh ny ta dy v'er ny crooh.
- 1175 Cha liea as ren yn vieys ard corraa,  
 Gooh mie ny creenagh hug slaane ammys daa  
 As boggey ghoul ny ainlyn flaunyssagh  
 Dy rou nyn earoo reesht dy ve jeant-magh.  
 Er y journey'n gooh niartal aarloo nish
- 1180 Ooashley as ghloyr myr comrey keinll y muish,  
 Graih, creenaght, pooar as ooilley mieys Yee,  
 Va soilshean ayns yn ooilley niartal Ree;  
 Milley thousaan dy zeraphin gloroile,  
 Cherubin skeanagh 's fausyn cheh graahoile
- 1185 As troopyn dooiagh aarloo farkiagh er,  
 Dy voddagh ad yn croo noa chur-my-ner  
 Dorsyn ard niau ren dasyn fosley lhian,  
 Ny hoghrym bio chindaa ny glisht jeu heen,  
 Orroo dy liggey magh ree mooar ny gloyr,
- 1190 Goll nish dy chroo seihll noa lesh gooh eh phooar.  
 As veih bienn niau chonnick ad foddey vou  
 Heese ayns y diunyd wooar, dagh shilley grou,  
 Flaghey rish chirmaght strieu, myrgeddin bog rish croie  
 Eddrym rish troam, as dagh niee oie ry hoie
- 1195 Ainle fud [yn] ushtey soiht, fud ooir yn aire  
 Dooh soiht fud baan, ny vedlee bun ry baar.  
 Cha boan da'n jass y thooaih, ny[']n shaar y shear  
 Va'n grunt gyn eaghtyr as y mean gyn oirr  
 V'ad gat veih'n ghrunt lesh goeaghyn stermagh coieh
- 1200 Ayns tonnyn sleidjagh gys yn ardjei cloie.

Shee[,] dooyrt y gooh; cheleeragh daase eh kiooun  
 'S ny tonnyn aglagh, injil chroym nyn ghioan.

- Eisht er queeylyn sollys eh ayrey heen  
 Ghou eh sheese foddey trooid y folmid feoyn  
 1205 Markal y mean magh; hoie eh'n derrey chass  
 Jeh'n chompaas ooire, kiart rienn yn thooaih veih'n jass  
 Yn shaar veih 'n shear; as chindaa chummylt crooin  
 Houyse eh ny seihll crooin, nish ta shirveish dooin  
 Gra rish dagh seihll, she choud shoh vees nyn dhouse  
 1210 Chummylt mageart, as choud shen sheese as seose.
- Va dor'ghys, harrish ooilley'n diunid, reill  
 Agh sp'ryd mie Yee er baar yn ushtey scoile  
 Eh skieanyн bioghey, cur bree as troishid cooie  
 Ayns brienn dagh rass dy ymmyrk magh eh ghooie.  
 1215 As eisht dooyrt Jee, nish lhig da soiljey ve  
 Shoh grait, yn soiljey veih'n vulk wooar ren chea,  
 Myr getlagh seose dy ard, ny viottal lhiean,  
 Haar girree hoshaght 's gys y shear soilshean,  
 Son griean gloyroile cha rou foast er ny yeannoo  
 1220 'Naght myr t'eh jiu cur soiljey er y talloo.  
 As honnick Jee dy rou yn soiljey mie  
 As ren eh'n dor'ghys dooh y scarrey veih  
 Myr shoh yn fastyr as y moghree va  
 'Sy toshiaght oarderyt, dy ve yn chied laa  
 1225 Cha moo va'n laa shoh fegooish gennallys  
 Ny ainlyn sollys va kioan fenish nish  
 Heb ownload fastyr 's moghree neesht gys Jee  
 Haarn leid y soiljey mooar veih dooid ny hoiee.
- As y nagh [sic: nah] cheayrt, dooyrt Jee[,] lig da ve jeant  
 1230 Ayns mean ny ushtaghyn mooar firmament;  
 Caglagh feer firym, dy reayll ny ushtaghyn  
 Soiht foddey heose myr faarkey, er y skyn  
 Veih shen ta foe, nagh dooit ad kioan y chelley  
 As ynnyd mie yn Bildal noa y viliey

- 1235 Yn firmament shoh kaadit er son rienn  
 Chroo Gee jeh aire, sthooh eddrym, sollys, glen;  
 As v'eh sheint magh chummyt runt ny crooinney  
 Dy rou dagh folmid feoyn lesh er ny lieeney.  
 Shoh, shoh'n aire vannee, ny hrooid ta sheelnaue,  
 1240 As dagh creatoor bio, getlagh shooyll as snaue.  
 T'eh eddrym, tianney, sollys, glen as glass  
 Da'n reayrt dy akin trooid, da'n skean da'n chass  
 Dy ghoayll nyn raad lesh aaish, fegooish cumraile  
 Son scughey you t'eh, myr t'ad cheet ny whaaile,  
 1245 As foast ta'n air ghlass, hianney shoh shirveish  
 Son cagliagh fondagh eddyr heose as heese  
 Dy reall ayns sautchys ny ta er dagh cheu  
 Veih'n derrey yeih'n jeh elley y chur mou.  
 As d'enmys Gee yn firmament shoh niau  
 1250 Myr shoh yn fastyr as y madran vaa  
 (Ayns thouse y traa shen) jeanoo'n derrey laa.  
 As myr ta'n oikan ayns y vrien nyn [*sic:* ny] waayn  
 Flought, ny phroosoonagh, fegooish cummey slaane,  
 Gys hig yn imbagh da ta dooghyssagh,  
 1255 Son aase as bea, dy v'er ny ymmirk magh  
 Myr shoh (foast aaig) va'n seihll talloonagh soiht  
 Ayns brien ny ushtaghyn mooar, harrish scoilt,  
 Gys doardee'n gooh ad ny neesht v'er ny scarrey:  
 Ny ushtaghyn er lieh, dy ve seihll marrey;  
 1260 Ass y seihll ooirey (myr v'eh appee) nish  
 (Yn iembagh lieent) dy heet magh chirrym rish.  
 Ny ushtaghyn yeagh da nyn miallys,  
 Ayns tonnyn glassey brishey sheeys dagh shliss:  
 Dagh thoilley goayll ny raodyn da by niassey,  
 1265 As thuttym, rollal lesh y varoo liaggey.  
 V'ad myr dy beagh ad ooilley strieu quoi smoo  
 Yinnagh lieu cooney gys y randivoo.

- Nish, nish ny sliedjin moole hrog seose nyn maar,  
 Ny crooink nyn lurg, goayll boggey ayns yn aire.  
 1270 Nyn mondyr ghooie; sceilley mageyrt y moo  
 Eh skieanyn lhian, cur chass breeoile ayndoo,  
 Eisht hiank ny skirtyn ooirey rish, as lieu  
 Ny coaynyn injil, as glioanteenyn foue,  
 Owinyn camjeeragh sliownagh rish dagh broogh,  
 1275 Roih lesh nyn geeishyn gys yn aarkey googh;  
 Da ch'er sinkeal sheese liabbee lhian as dowin  
 Cowir ooilley'n chaglym mooar dy chummal ayn,  
 As d'enmys Jee yn talloo chyrrym ooir  
 As chaglym mooar ny hushtaghyn, y mooir.  
 1280 Eisht doardee Jee yn ooir dy ymmryk feayr,  
 As luss gymmyrk rass cooie rere eh ghooghys cayr,  
 Yn billey messoil neesht dy ymmryk mess,  
 Leid as t'ayn heen, cheet ass yn ooir neese lesh.  
 Cha ren yn gooh smoo niartal shoh y ghra,  
 1285 Ny sloie ny hug yn ooir biallys da.  
 Va ee roie corp rooisht, ejee, lhoam as *quaagh*  
 Screebagh, moyll, jarg, ayns shillee eer nieuwaagh  
 Agh nish eh eddin ooilley chootee'n feayr  
 Eioney gloroile; goit myr dy ve'n dah shaar  
 1290 Son grunht dy obbragh dahchyn elley er  
 Allin son reayrt y thooill y chur-my-ner.  
 Eisht daase dagh luss seose as nyn mlaachyn lieu,  
 Jeh whooilleen cullee, nagh vel coontey jeu,  
 Ny enmyn orroo. V'ad shoh ooilley soiht  
 1295 'Syn oieney ghlen naught myr veagh pearlyn roih  
 Dy vel ee comryt harrish, ny scloroile [*sic: s'gloroile*],  
 Ny ta'n ven ree smoralee t'ayns y teihll  
     Eisht ass yn ooir vrish magh dagh dooghys billey  
     Doaltachym cheet aght mirrillagh ayns shillee  
 1300 Hoshiaght, da [*sic: daa*] ghooilley virragh, hianney, veeyn,  
     Roie seose ayns slatt, myr hee shiu ayns un vleayn,

- As shoh chelleeragh daase dy ve ny chroan  
 Moralagh troggal seose 'syn aire eh khioan  
 Sceayley 'vanglanyn dooillagh magh dy lhian  
 1305 Myr whooilleen skiean freall fastee gys y veayn,  
 Dagh Billey messoyll lesh mess laadyt va,  
 Ec yn un cheayrt laan doilley mess as blaa;  
 Ayns shoh hee oo [ny] bildjin feeney laane  
 Dy smeiyr hroam, appee, loobey dagh banglaan.  
 1310 Ayns shen ny bildjin orange, lemmion ooll,  
 Peeyr, plum, fig, shillish, strieu gyn ve er gooyll;  
 Ayns ynnyd elley, gum as spisyn deiyr,  
 Nutmeg, cloavyn, peipyr, frankincense as myrrh,  
 Cassia, aloes, mace as cinnamon,  
 1315 Dagh mess gaase er bildjin ny tammagyn;  
 Dagh dooghys ooir shayr va jee dooghyssagh,  
 Ren lieyd ny bildjin cheddyn ymmyrk magh.  
     Coanyn as skirtyn eisht, as magher kiart,  
     Dymmyrk nyn foays dy arroo, ec un cheayrt;  
 1320 Myr shoh va'n talloo foe my comrey slaane,  
 Gloroile as allin; ayns dy whoilley aarn.  
     Cha doardee Jee foast fliaghey dy heet neose  
     Agh key ghriughtolagh veih'n ooir irree seose  
     Dushtee y heddin, as chamoo doinney va  
 1325 Dy obbragh ee, son ersyn cha diank traa  
     Dy v'er ny chroo: as liorish Jee ch'er jeannoo  
     Dagh luss, dagh plant, roish daase eh ass y talloo  
     As mie honnick Jee, dagh niee jeu shoh va ayn,  
     Myr shoh'n trass laa ren fastyr 's madran.  
 1330 Ass reesht dooyrt Jee, lig soiljaghyn y ve  
     Ard ayns yn aire, dy scarrey'n laa veih'n ooiee  
     As lig daue shoh, son couraghyn tasteole  
     Son imbaghyn as bliantyn v'er nyn ghoayll,  
     Ass ayns aire niau, lig dausyn heose ve soiht  
 1335 Dy vod nyn soiljey er y talloo cheet.

- As chaadee Jee myr shoh daa hoiljey wooar  
Mooar ayns nyn ymmyd, mooar neesht ayns nyn booar  
Yn derrey yeh jeu shoh, dy reill y laa,  
Dy reill yn oiee ghoo, yn jeh elley vaa  
1340 As ny roltaigyn ren eh neesht y yeannoo,  
Ard soiht 'syn aire son soiljey er y talloo  
Dagh soiljey jeu, dy voddagh ayns nyn draa  
Reill chiart y chummall harrish oiee as laa.  
As mastey ooilley ny ren Jee y chroo  
1345 Foe flaunys ard, she'n ghriean yn crunney smoo.  
Hoshiaght jeant doraghey, agh foast dooghyssagh  
Dy ghoayll y soiljey ayn chil'']r deartey stiagh  
Veih'n chaglym pialtey shen dy hoiljey va,  
Scart veih'n vulk merilagh [*sic: mee-reiltagh*], yn ched laa,  
1350 Ta'n ghriean corp ainlagh, sollys, giall gloroile,  
Breeoile as cheh, cur niart aasoile da'n teihll,  
Cammah's soiljey; eisht ren eh'n eayst chaghlaie  
Caghlaa y grooish, myr veagh ec lieeney's straiee,  
Gyn soiljey ta iee liorish eh dooghys heen,  
1355 Agh myr ta iee geasaght soiljey giall veih'n ghrean  
Ad shoh ny neesht, dagh unnane ayns eh hraa,  
F'er [*sic: fer*] reill yn oiee, fer elley reill y laa.  
Ass ny roltaigyn hoie eh heose 'syn aire  
Ny slhee na oddyss sooyll y chur-my-ner:  
1360 Payrt beg payrt mooar, soilshean er lieh ayns gloyr  
As ooilley soiljagh sleih eh chrootagh mooar;  
Agh corp ny greaney ainlagh kiadyt nish,  
Hoshiaght sy shaar hiank gloyr eh heddin rish  
Gollyn giall sollys magh veih ren soilshean,  
1365 Giaglagh y doraghys gys eh reereaght heen;  
Myr doinney lajir, t'eh ghoayll eh yournay,  
Liurid yn aire, as wheteile er ta'n laa,  
Dagh blaa, dagh posee t'er y talloo wass  
Sceilley nyn doilley, gennal ayns e chass.

- 1370 As myr ta'n eayst ny sinshley soiht 'syn aire,  
 Gys fakin hiank ee hoshiaght ayns yn sheayr,  
 As freall y grean yiall kinjagh ayns eh shilley  
 Myr smoo ta iee ayn wheeish shen smoo ta iee ny skilley;  
 Milley thousaan roiltaig mageyrt y mee
- 1375 Myr whoilleen cainle noie dorraghys ny hoiee  
 Jeh stooch talloonagh ta'n eayst er ny yeanoo  
 Nieughooesagh son soiljey, myr ta'n talloo;  
 Agh wheeish dy yillyd as t[']ayn jee soilshean  
 Ta tilgyt urree veih gloyr wooar y ghriean:
- 1380 Yn aght myr hee mayd claar ta scoorit glen,  
 Cummit kiongoyrt rish gah ny sceell y ghrian  
 Tilgey scaa baan, myr east yiall er y voall,  
 Ny er y scrah, yn dooghys nagh vel giall  
 Foast lesh yn soiljey yeasit ta ayn jee,
- 1385 Ayns kiartys corrym ta iee reill reeriaght ny hoiee  
 Myr shoh'n sollys riennyt veih'n dor'ghys va  
 Fastyr as moghrey ren y kharroo laa.
- As dooyrt Jee lig da yeastyn v'er nyn gheddyn  
 Ayns ushtaghyn; eanlee 'syn aire myrgeddyn
- 1390 As ren y gooh ny whallyn mooar y chroo  
 As snauee sliown, as yeastyn smoo as sloo  
 Ad [sic: as] ren ny ushtaghyn ad ymmyrk magh,  
 Pailtey dagh soarch myr ve da dooghyssagh.
- As nish ny howinyn ass ny strooannyn
- 1395 Dagh poyll, dagh lough chamm[ah]'s ny faarkiaghyn  
 Ren swarmall lesh dagh dooghys lieh myr lieh,  
 Ayns lieyd yn earoo, as nagh vel coontey jeh.
- Yn scaddan gliass ayns scullyn pialtey cloie,  
 As cowrey[']n lieen trooid ooilley chomrey roie,
- 1400 Ny muckyn marrey, skarkee [sic: sharkee], 's moddee yooh,  
 Dy helg eh magh, as jeanoo er dy soogh;  
 Gah ta dagh yeast mooar strooee jeh shoh whoilleen  
 Foast sliedyn jeh, ta fagit cowir y lieen.

- 'Sy divinid [*sic: diunid*] vooar ta'n leviathan snaue  
 1405 Yn creatoor smoo as sagyle [*sic: sagglee*] ren eh laue,  
 Caslys rish innagyn y vadyran,  
 Ta hooilllyn sollys lossey ayns eh khioan.  
 Ass eh veall laan, dreillinyn d'ainle spraih magh,  
 Ass veih eh stroanyn biottallyn dy yeagh;  
 1410 Magh er yn strieu, t'eh deartey faarkey slaane  
 Roie, ren eh hoo, trooid dorasyn eh ghrooaan,  
 Myr y chlagh woillin, ta 'chree moarnagh croie,  
 As craidjey t'eh muish chlioo geiyr ny sleih;  
 Cha jean eh soiagh smoo jeh yiarn ny prash  
 1415 Ny yinnagh oo jeh stubble foe dty chass;  
 Tra t'eh snaue, ta'n faarkey stermagh gat  
 Ass cloie myr ushtey scoaldee ayns y phot.  
 Jeh mirrilyn yn ooilley niartal Jee,  
 'Sy diunid wooar, she'n yieast mooar shoh yn ree.  
 1420 Ta cooid dy yeastyn bishagh liorish spoawn  
 Oghyr ass mulg; as jeu, cooid elley t'ayn,  
 Myr eanl'ee [*sic*] breh nyn ooh 'sy ghennagh heh  
 As vou shen cheet yn dooghys t'ad heen jeh.  
 Ass, myr ren yeastyn bishagh ayns y vooir,  
 1425 Ass ayns dagh owin myrgeddin, skyn yn ooir:  
 Ayns yn aire foshlit, eanlee bishagh ghou,  
 Dagh cronk, dagh dress, dagh billey as dagh croue  
 Keljin as coanyn ooilley swarmal lieu.  
 Cha liea as scoile sp'ryd casherick Yee eh skiean  
 1430 Harrish y dooghys shen, jeh hiank ny nean [*sic: hein*]  
 Biottallyn eddrym skieanagh jirree seoyse  
 Ard ayns yn aire, by leia lieu dy heet neose,  
 Reesht gys y laar, gys va nyn skieanyn skee  
 As dooghys ginsagh daue dy haglym bee;  
 1435 Tra v'ad jeant magh, cha rou orroo kiaraile  
 Son laa ny veragh, fooillagh y sparaile:  
 Agh jeannoo kiaull, nyn soih er dagh banglaan;  
 Cur molley fieu da'n chrootagh, lesh arraan,

- Myr t'ad er inysagh [sic: insagh] veihlyn dooghys ghooie  
 1440 Dy whoilley soarch corraa myr ta da cooie,  
 Gys hig yn anmys; eisht cloinnee oo'n lonn  
 Kiauliaght bingys, ayns dagh brooh ass glionan.  
 Yn callagh ooasyl, ginsagh dooin cre ta  
 Yn oiee goll shaghey; t'eh touyse magh y traa  
 1445 Doostey'n lught-thie, dy vod ad cooinaghtyn  
 Er Jee, as booise chur son eh vannaghtyn.  
 Myr shoh va aire ass ushtey neesht jeant magh  
 Lesh ny cretooryn va daue dooghyssagh.  
 Ass eisht fastyr ass y madyran va  
 1450 Er chur gys kioan obbyr y chooigaa [sic: chooigoo] laa.  
 Yn cheoo laa ren toshaght dy heet stiagh  
 Tra dooyrt Jee rish yn ooir, dy ymmyrk magh  
 Yn creator bio, snaue ass ollagh, baiyn,  
 Maase, ass dagh soarch jeu rere eh ghooghyss heen.  
 1455 Cha leia as loayr y gooh, vrish y talloo magh,  
Livrea dagh beagh as maase, da dooghyssagh,  
Rere yn dooghyss heen v'adsyn er yn yeanoo,  
Dagh cretoor t'ayn dy vel bio er y talloo.  
Ass arliam nish, dy rou'n ooir [trome] er trait;  
 1460 Livrea<sup>1</sup> magh seihll dy chloan er yn un cheayrt;  
 Baiyn feih ny caillagh, ollagh meen as maase  
 Ad [sic: as] ooilley bio ayns yn slaan cummey's aase.  
 Magh ass y chronean, hee oo lyon cheet  
 Ass strieu dy hiool my rou eh chassyn soiht  
 1465 Ayns y voayll shoh, va ass ny cloaddyn gaase,  
 Ass veih ny creaghyn brisht, ayns pairyn, maayse  
 Boayll elley'n feie my [sic: ny] earkyn banglanagh  
 Yn tarroo 'n wooa, ass y ghoyar [sic: ghoayr] gheastenagh;

---

<sup>1</sup> [The underlined words are repeated in the 1796 edition.]

- Ass ayns shen hee oo'n cherrey ollagh, ta  
 1470 Cur dooin nyn vastee chamma oiee as laa.  
 Ayns piaryn v'ad shoh ooilley er nyn yeanoo  
 Ass dagh bio elley gentyn ayns yn talloo.  
 Yn behemoth mooar ren Jee nish y yeannoo,  
 Yn cretoor smoo va foast shooyl er y talloo  
 1475 Myr prash ny yiarn, eh chraunyn lajir ta  
 As goll rish billey ta 'amman juntagh craa,  
 Arlesh dy n[']ieu eh owin ec yn un traa  
 Ass Jordan wooar y hyrmagh tra te paa;  
 She eshin smoo jeh ooilley raadjin Yee  
 1480 Ass foast y feayr, myr dhou t'eh goayll son bee.  
 Cha moo lig Jee ny beshteagyn er gooyl  
 Dagh niee dy vel snaue, getlagh ard ny shooyll;  
 Yn un khiaraile ayroile va jesusyn ooilley  
 Ass va dagh dooghys jeu mie ayns eh hilley  
 1485 Yn sniengan beg ta taroogh goayll kiaraille  
 Son tra ry heet, eh veaghey t'eh sauaille  
 Ayns thielyn stoyr aghtal jeant, lesh mooads thogeile  
 Sparalagh t'ad nagh jean nyn stoyr faijeile  
 Yn shellan ooysle doyn, goayll samble veih  
 1490 Agh lesh ny smoo dy chreenaght ass dy sleih.  
 Yn ardnieu neesht 'sy tra shoh chi er jeanoo,  
 Yn cretoor 's foalsey 's croutee t'er y talloo  
 Ass jeh ny nieuchyn ta ayn soarch ny gha  
 Yn snake yn adder, ass amphisbæna  
 1495 Jeh'n amphisbæna shoh, ta dooghyss ayn  
 Eellyt lesh biell pushoonagh ayns dagh khioan.  
 Yn viper, basilisk ass crocodile  
 Leid as ta mennick goayll [*sic: goll*] muish ushtey Nile:  
 Nee'n crocodile corraa myr keaney ben  
 1500 Miolagh ny joree d'akin quoi t'ayns shen  
 Ass tayrn er gerrey gys raad t'eh ny hoie  
 T'eh orroo lhiem, ass t'adsyn er nyn stroiee;

- Ass cooid jeu shoh ta tilgey veih nyn sooill  
 Nieu dowill ta marroo sleih ta lhioroo shooyll  
 1505 Ass tra ta'n viper lesh e dooghys laane,  
 T'adsyn cha nieunagh dy vel dagh unnaan,  
 Jeu, giarey nyn raad trooid bolg nyn marrey magh  
 Cheet stiagh 'sy teihll ayns agh nieughooghyssagh.  
 Ta snaue-ee ayn jeh liurid indyssagh,  
 1510 Rouyr, mooar ayns corp; skenagh as pushoonagh.  
 Jeh dagh cretooyr dy loayrt myr ch'ad er jeannoo  
 Cowir ooir as aire, cowir faarkey mooar ass talloo  
 Cha vel aym sleih; cha moo te ymmurtchagh,  
 Dy gheddyn fyss cyss hiank ad oolley stiagh;  
 1515 Agh ayns y toshiagh tra chi ad er croo,  
 Cha rou galvarg, noidys ny nieu ayndoo  
 Gys jirree peccah, ass eisht dagh cretooyr  
 Daase sooyr as noidjagh, rere nyn dooghyss pooar.  
 Nish aire as ooir as owynn neesht va jeant magh  
 1520 Lesh pialtey boiee va daue feer dooghyssagh.  
 Agh cha rou foast yn cretooyr oosyll ayn  
 Harrish yn slaane croo, fieu dy ve yn kioan:  
 Cretooyr nagh beagh er laar, still soiht eh hilley,  
 Lesh eddin chroam, myr v[']ec ny bioee elley.  
 1525 Agh troggit seose eh ghrooish soilshean lesh pooar,  
 As gaggyrts geill, myr keesh, veih dagh cretooyr,  
 Tastagh jeh heen neesht, jeh churrym ass gys quoi,  
 Ta ooshley's booise cooie, son dy wholley vie;  
 Veagh skyn bioee, ayns creenaght, sleih's resoon,  
 1530 Wheeish as ta'n crootagh mooar er eh skyn heen.  
 Yn ayr ooill' niartal eisht (ta ec un cheayrt  
 Dagh niee kion finish) rish eh vac ren loayrt,  
 Ayns goan grasoile: lig dooin nish dooinney yeannoo  
 Lurg nyn go-chaslys heen, as ayns nyn yalloo.  
 1535 Harrish yeast ny marrey harrish enlee'n aire,  
 Harrish ny baiyn ta gindyr er yn fieayr:

- Harrish dagh bio, as snauee t'er y talloo,  
 Lig dausyn reill, as ren Jee dooinney yeannoo,  
 Jeh joan ny hooirey, joan ooir ghooghyssagh,  
 1540 'S ennal y vea, heayd eh sy stroanyn stiagh.  
     Myr shoh dy ve ny annym bio hiank dooinney  
     Yn cretooyr bialley [*sic: b'aaley*] va er feih ny cruinney.  
     Smooinney jee nish cre'n staid va'n dooinney ayn  
     Myr dooisht ass cadley, troggal seose eh khioan,  
 1545 Gindys er heen, er oltyn lieh myr lieh  
     Scoan tushtagh foast cre'n dooghys v'eh jeant jeh,  
     Er y scrah glass fooar eh eh heen ny lhie  
     Laane dy reesoon, agh foast nieu-hushtagh quoi  
     Hug da ny v'eh eisht yeagh eh er yn aire,  
 1550 Troggal eh chorp dy eddrym seose jeh'n laar,  
     Eh chassyn gastey ghleashee eh gys shooyle,  
     Gys roih, gys lheiem; gyn lieh cre'n raad v[']eh goll[.]  
     Agh shirrey'n phooar hug ny va ecca da  
     Er chee hirveish ee d'imlee ooilley 'hraa.  
 1555 Honnick eh eanlee kiaulleeagh er dagh crow  
     Ass baiyn *ny* bairyn gindyr er dagh cheu,  
     Ny crooink ny sleidjyn coaynyn injil's tragh [*sic: strah*]  
     Dy bertchagh comryt lesh ny keeadyn dah;  
     Millish da'n soayr, ass eunyssagh da'n thooill  
 1560 Meen neesht ass ashiaght da'n chass rooisht dy chooyll<sup>1</sup>  
     Dy whoilley niee va chabbit [*sic: chebbit*] gys eh hilley  
     Boan da *ny* dooghyss ass *ny* enmyn ooilley.  
     As toiggal neesht dy rou pooar er *ny* skyn,  
     Ren ooilley'n slane y chroo, chamma's eh heen,  
 1565 Veih'n smooinaght shoh, eh hengey ren corraa  
     Feaisht dagh cretooyr, quoi hug ny v'eccey daa?  
     Vaik ad y phooar vie, ta cha laane dy sleih,  
     Cha feoltagh neesht hug lieyd ny gootyn [*sic: giootyn*] veih?  
     Dy voddagh eh jeaghyn daa ny [*sic: yn*] arrym cooiee  
 1570 T'er bea reasoonagh d'eek da'n crootagh dooie.

---

<sup>1</sup> [*sic: hooyll*]

- Choud shoh resoon, ny baiyn cha dug chindaa,  
 Cha moo hug bio ny marroo freggyrt daa.  
 Troublit myr shoh, eh lhettee [*sic: lhiattee*] lhig eh sheese,  
 Er liabbee vlaa myr liggey er eh skeeyss.
- 1575 Eh khioan daase troam, eh chorp slaane chall eh vree,  
 Ass er eh reayrt lieen dorraghyss, myr oiee.  
 Ass nish erlesh dy rou eh vioghyss lheie,  
 Ass reesht chindaa gys y staid hiank eh veih;  
 Va chorp ny chadley, agh eh annym dooisht,
- 1580 Dagh pooar sp'rydoile va ayns eh hilley rooisht:  
 Honnick eh trooid eh chadley eunyssagh  
 Ny hassoo liorish allid flaunyssagh,  
 Ass dooyrt eh rish, Adam, cur nish my-ner,  
 Mish ren dty chroo, as dou ta dt'arrym cayr,
- 1585 Jee ooilley niartal mish; my laue t'er yeanoo  
 Ny seihll, ass ny ta ayndoo, bio as marroo,  
 Uss y ched ghooinney, ass oo m'obbyr share,  
 Da cloayn ny cruinney ooilley, vees oo ayr  
 Mish dty lieedelagh, irree ass gou lhiam
- 1590 Gys cummal bertchagh, dhyt ta kiarit aym:  
 Eisht hieeyn yn ashlish bannee eh laue yesh,  
 Ass gys y share wooar hrog eh'n dooinney lesh  
 Gys gaar' dy eunys er cronk allin soiht,  
 Liorish y chrootagh son yn oyr shoh reiht.
- 1595 Ass chummit [*i.e. chymmylt*] muish, va voalley lajir ard  
 As ayn as ass dy gholl, cha rou agh raad,  
 Va freilt still dooint dy croie lesh lieyd y dooilley  
 As va ny share na prash, my cheeadoo felley:  
 Dagh rienn as allee trooid, va tilgit jesh,
- 1600 As er dagh laue, ny biljin troam lesh mess,  
 Dagh blaa as posey strabbey ooilley'n grunt  
 Ayns crooint, ayns roaghyn as ayns kiarkill runt  
 Dy whoilley vlaa as posey feih ny cruinney  
 V'ayns shen, gys ymmyd, dooghys, daa as cummey

- 1605 Millish da'n veall v'ad, chammah as da'n stroan;  
 Yn thooill goayll thaitnys ayns dagh dah va ayn:  
 Ard heose 'sy veayn, va faarane pialtey cloie  
 Riennit dy kiart, ass ny khair owinyn roie  
 Gustagh<sup>1</sup> y ghaar, as veih sheese goayll journey
- 1610 Trooid whoilleen cheer, 'naught myr ta'n goo mie gra  
 As ayndoo shoh ta er ny gheddin aire  
 As claghyn ooysle as ny pearlyn share.  
 Eisht Adam dooystey, fooar eh firrinagh  
 Ny dinsh da roie yn ashlish flaunyssagh,
- 1615 As mooads y vanrys v'eh er akin roie  
 Cha rou eh veg, gys ny va nish ry oie;  
 Chi eh dy ronsagh magh trooid ooilley'n gaar'  
 Son yn ard vie sthou lieyd y vaanrys er;  
 As myr v'eh goll, ny messyn hug cumraile
- 1620 Troam er dagh bangayn crommey neose ny whaale  
 Hud [sic: hug] foause ny messyn accarys ayn gys bee  
 As dinsee dooghys da cre'd [sic: cre'n] aght dy ee:  
 Shoh'n traa yeagh Gee eh eddin vannee daa  
 Veih cheed ny mildjin, as myr shoh corraa:
- 1625 Adam my vac, shoh mish tou uss dy hirrey,  
 My laue t'er neanoo ny ta ayns dty hilley.  
 Lhiats y slaan ghaar' shoh, lhiats neesht ooilley'n seihll  
 Marish ny t'ayn, t'ad oardit foe dty reill.  
 Foddee oo gee jeh mess dy whoilley villey
- 1630 Ta ayns y ghaar'; rere myr nee dt'aigney shirrey  
 Agh mess y villey gaase ayns meayn y ghaarey,  
 (Jeh mie as saih cur tushtey) tou foe harrey [sic: harey]  
 Nagh jean oo bliashtyn er, son ayns y laa  
 Nee uss gee jeh, yow baase, as ec shoh ghraa,
- 1635 Eh ghrooish roie kiooun, gys baggyrt ren caghlaa  
 Agh leia gaase khiooun reesht, doardee eh heet stiagh  
 Ny bioee ooill, ayns piaryn dooghydagh [sic: dooghyssagh],

---

<sup>1</sup> [sic: gushtagh]

- Fenish Adam, dy ghoayll nyn enmyn veih,  
 Rere myr veih'n dooghys ocsyn ghow eh sleih,  
 1640 Trooid sarrey [*sic: sarey*] Yee, hiank ny cretooryn nish  
 Kiongoyrt rish Adam, jeaghyn biallys,  
 Da nyn fer reill, as cur nyn ennmyn lieu  
 Myr v'ad goll shaghey er dy whoilley hieu.  
     Nish Adam fakin ooilley sheeyll y theihll,  
 1645 Cummal ayns piaryn graihagh, dooie, sheoile  
     As foast eh heen [ny] leih piare ynrican  
     Gyn aarnagh chooie jeh'n vaanrys wooar v'eh ayn  
     veih'n lhiemys shoh, ren eh, eh oie hindaa,  
     Ginslagh gys Jee va still er gerrey, graa  
 1650 O uss smoo niartal! screeney neesht as share,  
     T'er chroo ny seihll's dagh niee ta ennmyn [*sic: ennym*] er  
     T'er soiagh mish, skyn ooilley dy ve'n kioan  
     Foe'yd heen dy reill ny Bioee ooilley t'ayn  
     As hug dou leih dy chur nyn ennmyn daue  
 1655 Myr v'ad ayns piaryn cheet hum er dagh laue.  
     Phooar flaunyssagh! cre'n aght hindaa'm<sup>1</sup> booise  
     Hooyds son dty ghiootyn ta whoilleen as wheeish,  
     O cyss neem dt' enmys? ta jeh lieyd y phooar  
     Jeh lieyd y khiaell, dy yeanoo'n obbyr wooar.  
 1660 Nee ynrican dooys t'eh? cha viakym quoi,  
     Ta aarnagh mar'm jeh lieyd y wooads dy vie  
     Da ynrican (strough)<sup>2</sup> nagh vod niee erbee,  
     Yn aigney lieeney fegooish sheshey cooie!  
     Eisht y phooar vannee gys shoh hug chindaa,  
 1665 Ta oo ynrican, cre-wooad sloo dty vaanrys ta?  
     Neagh lhiat son sheshaght? hee oo adsyn cloie,  
     'Syn aire, 'sy vaghyr, as 'syn ushtey roie  
     Shoayn dhyt nyn dooghys, thiggee oo nyn glaar  
     (Lieyd as ta oc) myr tou er chur my ner,  
 1670 Ooilley foe dty phooar, as gys dt'ymmyd jeant,  
     As eisht son shessaght, cre'n oyr t'ayd dy phliant.

---

<sup>1</sup> [*sic: hindaaym*]<sup>2</sup> [= strooys]

- Lesh arrym injil Adam hug ansooys,  
 Da'n chrootagh mie yn ooilley niartal pooar  
 O vun dagh mie, dooys t'er ve cha graisoile  
 1675 Voyms dty creatooyr [*sic*], ny chindaa dt'oie ersooyl,  
 Yn aigney ayds dy vel mee hanney jeant,  
 'Sy lught-thie *noa* (yn seihll) my ard harvant,  
 Dagh bio, skyn earoo sinshley ta ny mee  
 Nien [*sic*: nieu] chooie son sheshey dooys, ard obbyr Yee  
 1680 Arlhiam nagh beagh y wooo myr sheshey cooie  
 Da'n chabble, nyn nean [*sic*: ny'n ean] meen da'n lion cooie,<sup>1</sup>  
 Cha moo ta'n beagh cooie dooys ve sheshey share,  
 Ta lieamys veih ayns corp, reasoon as glaar.  
 Deisht Jee dy graihagh rish ny v'eh er ghraa,  
 1685 Eh heen kiaraile dy chroo foast sheshey daa,  
 Honnick eh neesht, dy rou eh ymmurtchagh  
 Dy beagh ec dooinney sheshey dooghyssagh.  
 Eisht hilg Jee Adam sheese aynse cadley kiooun,  
 Eh chorp myr marroo agh bio eh reasoon,  
 1690 As ass eh lhiattee assney ren eh ghoayll,  
 As ghooin eh'n ynnyd reesht lesh feill as fooill,  
 Eisht jeh'n craue cam shen, ren eh benn y chummey  
 Cooie dy ve sheshey dooghyssagh da'n dooinney;  
 Va'n venn shoh allin, skyn dagh creatooyr elley  
 1695 Skyn Adam heen, ayns corp, ayns oie as shilley.  
 Jeant, ren ee girree, myr nish veih seaveenaght:  
 Bioys v'ayn jee; agh quoi va ee hein's cre'n agh  
 Hiank ee ayns shen: va ee foast meehushtagh jeh  
 Ynrican va ee, 'sy vaghyr glass er leih.  
 1700 Eishtagh ghleishee 'e cassyn mieu gys shooyle  
 Gyn leih, cre gys, cha moo cre raad, dy gholl  
 Agh cheet gys farrane ushtey glen as kioun  
 Naght myr v'an [*sic*: va'n] aire ghlass hianney v'er y skyn  
 As crommey sheese dy yeaghyn er cre v'ayn  
 1705 'E shilley veet rish, jaloo allin glen

---

<sup>1</sup> [*i.e.* keoi]

Jeaghyn ny quaale, yn ven reesht scughey veih  
 Ar leihe [*sic: lhiee*] dy ren eh sheese foe'n ushtey lhie,  
 Jannoo shoh mennick, graih mooar hug ee daa  
 As yiough ee hiagney furraght marish braa.

- 1710     Sy trouble shoh, hiank goo veih Jee huck graa  
 Chreatooyr millish, cha vel ayns shen agh scaa;  
 Dty scaa faas heen, nee kinjagh lhiantyn dhyt  
 Agh gyn pooar mie nyn saih y yanno rhyt.  
 Trog ort, eiyr orr'ms gys sheshey kiarit ta
- 1715     Dooghyssagh dhyt jeh sthooh sbreeoile na scaa,  
 Yn cheshaght ayds v'er [*sic: ver*] ersyn dy ve moire [*sic: ayr*]  
 Graihagh as dooie, nagh nack oo niee ny share,  
 Son v'er [*sic: ver*] eh orts dy jig oo dy ve moire  
 Da meck[']s eeneenyn, jeusyn veleys dagh piayre
- 1720     Ayr as moire reesht; as geddin goll rou heen  
 Cloayn nee[']n seihll choamrey lesh ashoonyn lhiean.
- Jeagh, tra va Adam keinlt foe geuley'n chloayn<sup>1</sup>  
 Dy yarrood dor'ghey chi 'er tilgey ayn;  
 Eh chorp myr marroo, agh eh spyrryd bio,
- 1725     Honnick eh'n assney jeant ny chreatooyr noa  
 As tushtaght neesht, dy nee ny chowir va iee jeant  
 Cha moo veagh oyr ny soddey ecca phlint [*sic: phliant*];  
 Eisht hrog Jee lesh eh gys y voayll v'eh ayn  
 My hut y cadley troam shen er eh khioan.
- 1730     Dooisht reesht, cha viak eh'n shilley fooar eh roie.  
 Er lesh dy rou eh cronney [*sic*] still feer chroie  
 Gys ren ish gooillian seose veih'n chibbyr ghlen,  
 Raad chumr' ee gindys er e jalloo heen.  
 As veih shen leedyt tammylt soddey share
- 1735     Raad hoshiaght chron ee<sup>2</sup> Adam ayns y ghaar',  
 Ayns boggey mooar hiank ee dy vititeil eh  
 Choud's va iee myr veagh ee kiarit, veihsyn chea  
 Adam jeiey magh, O alid! miljid wooar!  
 Nagh dhod ve jeant agh liorish yn ard phooar.

---

<sup>1</sup> [*sic: chleayn*]

<sup>2</sup> [*sic: chronnee ee*]

- 1740 Craue jeh my crauyn oo, as feeill jeh m[']jeeill  
 Cayr dou son sheshey, cooie dhou dy cur geill:  
 Myr shoh loayr eh; ish huggey reesht chindaa  
 Ghou eh er laue ee, son eh heshey braa.  
 Yn jees va unaan jeant, veih'n traa v'ayns shen
- 1745 As ren [y] dooinney ish, y enmys ben.  
 Shoh va'n ched chubble, liorish Gee heen pooyst  
 Allin gyn loght, gyn nearey gah v'ad rooisht.  
 Jeh ooilley 'veck, she Adam s[']jooaysle rieu  
 As fud eeneenyn Aue neesht bialley [*i.e.* b'aaley] jeu,
- 1750 Ayns Adam hee' [*sic:* hee] oo ooashley, reill as pooar,  
 Creenaght, graih, tushtey, briewnys as cree mooar  
 Tastey, reasoon, dunnallys marish shee;  
 As cairys neesht ooilley ayns jaloo Yee.  
 Ayns carreads Aue hee' [*sic:* hee] oo [e h-]aigney mooar
- 1755 Foast imlee, meen, graihagh, cur geill da'n phooar  
 Va er e skyn; gyn lought as kinjagh kiooun  
 Imneagh jeh cur'm, as leedit lesh reasoon,  
 Ooasyl, ard chreeagh, dooieagh er anvea  
 Ayns gooh as jeanoo, smaanrey va nyn mea.
- 1760 Faaig mayd y cubble bannee shoh, son traa  
 Myr snaue syn eunys ren Gee lowal daa:  
 Dy voddym loayrt jeh toolloo ymmyrtchagh  
 Son tushtey smoo as shaar da'n Vannanagh.  
 Nish uss chooin lhiam dy ghoayll leeid y journey
- 1765 Trooid ream y vanrys villish, farraght braa,  
 As leeid mee neose reesht, liastey dy hindaa,  
 Trooid dt'obbyr indyssagh, jeant ayns shea-laa.  
 O cooin lhiam nish dy voddym coontey choyrt  
 Jeh indyssyn mooar ren er ny shea laa geiyrt.
- 1770 Gyss nish londeir v'aym dy leedeil my chass  
 Ayns triaylt yn ream ta heose, yn ream ta wass  
 Insh dou cyss loayrym nish jeh'n Ream ta heese,  
 Foe pooar y drough sp'ryd as dagh mee chrau-ees:

- Ass y dowin wooar tra che ny seihll er goayll[,]  
 1775 Cha nee morraan jeh'n rooym v'ayn, ren eh choayll  
 Dy ballish Gee foast millaghyn dy heihll  
 Y chroo, cha jinnagh rooym ayn, daue faajeill  
 Son mooar skyn nyn dthushtey [*sic*], ta'n folmid feoyn,  
 Myr fegooish toshiagh te, as fegooish kioan,  
 1780 Ny seihll mooar ch'er goayll ass, gah t'ad whoilleen,  
 Sollit gys shoh, cha vel agh myr brenneein  
 She aggle loayrt jeh, attchym smooinaght er  
 Oyr t'ain v'er creaue, eh ghooghys chur-my-ner;  
 Ta'n dowin gyn grunt, ard t'eh neesht gyn baar  
 1785 Lhiour fegooish kioan, as fegooish meayn as oirr.  
 Dowin gyn grunt! O caid te roshbyn sheese?  
 Ard fegooish eaghtyr! caid te sheeney seose?  
 Lhiour, as gyn kioan! O caid shear as sharr?  
 Lhiean fegooish cagliagh! c[']raad yow magh yn oirr?  
 1790 Cha vod yn insagh sollagh gheddyn daa  
 Agh y vea veayn shen t'er ny enmys braa.  
 Dor'ghys ta reill ayn, son cha vod yn ghrian  
 Eayst ny roltaig, ayn roshbyn lesh soilshean.  
 Maskey dagh gioot dy sthon [*sic: sthou*] Gee er ny seihll.  
 1795 She'n soiljey smoo ta freall ad veih meehreisteile,  
 Eisht ream wooar y dowin, feme y bannaght shen  
 sheign ve feer aglagh, quaagh, groue as nieu glen.  
 Choud as ta'n soiljey roshbyn trooid y dowin  
 Choud shen smoo maanrys t'ec ny bioee t'ayn,  
 1800 Shen gaase gyn bree, as fealleise heen feaggeil  
 Ta pooar y dor'ghys ayns y fooilagh reill.  
 Cre ta ayn marrish! ny rou fyss ain choiee  
 Agh wheeish as t'ain veih scriptyre casherick Yee  
 Ta'n gooh ginsh dooin jeh'n dor'ghys soddey magh,  
 1805 Jeh ooig gyn grunt, as phian gyn aash dy bragh  
 Jeh ainle gyn vooghey, Beshteag kinjagh bio,  
 Jeh ster'm, dorrin as brimstone lhiet heese foe.  
 Quoi smooinys nagh nee shoh'n ream kiarit va  
 Cowir ny drogh yeantee jeanoo pannas bra,

- 1810    Jeh'n irree-magh coiey shen va oie mac Yee  
       Hug oyr cah' dowill ve fud ny flaunyssee  
       Ren shiu leih roie; as cys ve cashtit neesht  
       Tra honnick satan, eh phooar ooilley brisht.  
       Eh heens's [*sic: heen 's e*] heshaght eebyrit ass niau,
- 1815    Sheese gys y diunid wooar [va] kiaddit daue  
       Nyn dappey vou! fooar ad ad heen ayns ainle  
       Va lostey dowill, agh gyn caue soiljey cainle  
       Son ainle dy vrimstone, ga t'eh lostey dowill,  
       Cha vel fordraile mooar soiljey da ny jouill:
- 1820    Agh myr fealleise beg, dy chur dausyn fyss  
       Cre'n stayd treih, bought as piantagh t'ad ayn nish  
       Shaghey v'ad roie; ayns shee as eunys braa  
       Muish stoayll ny gloyr, kiaulliaght alleluja.  
       Muish jerrey fouyr my hug shiu tastey da
- 1825    Bildjin ny caellagh stripyt jeh nyn mlaa  
       Yn foayn ta heese fou, as mageyrt y moou  
       Scart lesh y dooilley chreen ta sheebyt vou  
       Ny myr y coau faas fasnyt veih'n laar-vooie  
       Getlagh er sooyll, yn grine fagit ny yeih;
- 1830    Myr shen va ainlyn scart er baare y tooilley  
       Dy vrimstone lheit, ad heen 's nyn armyn ooilley,  
       Satan nyn vud oc, troggal seose eh khioan,  
       Myr leviathan, moostey baar y toon [*sic: tonn*];  
       Hug eh my-ner, ny leih er gerrey daa
- 1835    Beelzebub mooar, yn prince by niassey va  
       Da heen ayns reill, foe'n ooilley niartal ree,  
       Skyn millaghyn thousaane dy flaunyssee;  
       Lesh cree moralagh, as lesh aigney laane  
       Dy olckys dowill, as noidys noie eh chiarn:
- 1840    Rish yn ard ainle shoh, vrish eh [e] choraa  
       As brinnagh foalsey myr shoh ren eh graa,  
       Nee shoh'n zeraph v'ayns gloyr as pooar soilshean!  
       Ayns allid neesht skyn millaghyn thousaan!  
       O cre'n caghlaa, cre'n lhiaggey t'eh er gheddin!
- 1845    Eh choayll, eh phian ry akin ayns eh eddin!

Ceayrt va dty chree, dty phooar, as dty hreshteile  
 Dooie join-yt hums, dy chosney dou'n chlatt-reill  
 Nish joinky ta shin ayns yn un phroosoon  
 As dungeon dooh, gyn jercal rish pardon;  
 1850 Foast, te ny share dooin niurin ghoayll myr reih  
 Ny sleaghtagh sheese dy chaney mighyn veih  
 Dy ghliooney huggey as dy herrey [*sic: hirrey*] shee  
 Te onner scorn lhiams yeaghyn dasyn choiee  
 Veagh shen dhou angaish scammylt's brishey cree  
 1855 Smoo ny'n charbaa t'aym veih ny flaunyssee;  
 Fakin nagh vod yn dooghys ain faigeill  
 Gyn choiee ve bio, lig dooin gyn meehreishteil  
 (Lesh kieall ny crout, lesh niart, miool ny tronlaase)  
 Nagh voyms cooilleen ver da my ghoanlys aaish;  
 1860 Er y chooid smassey ta rouyr fyss ain nish  
 As surranse sheign, cha vod mayd jeanoo rish,  
 As ga ta shin foe pooar y noid ayns shoh,  
 Ayns noidys vees mayd daa choud as t'eh bio.  
 Choud shoh, ayns toartchagh, loayr yn ard hreatoor  
 1865 As Beelzebub hug daasyn reesht ansoor.  
 O Phrinse smoo niartal, serdjey v'ain ayns pooar,  
 Liedeil y thooaih yial seose noie ree ny gloyr,  
 Dty niart, dty sleih, dty gunnallys [*sic*] hug dooyt  
 'Sy Jee mooar heen, shen hug er caggey rhyt,  
 1870 Ga gys nyn drimshey t'eshin still ayns pooar,  
 As uss as shinyn nish spooilyt jeh nyn ghloyr  
 Eebyrtyt sheese sy diunid aglagh shoh  
 Dy bragh ayns phian as toartchagh dy ve bio:  
 Ny yeih, crewooad share eh? tra t'ain foast nyn mree  
 1875 Nyn niart, kieall as sleih, aigney seir as cree  
 Dy chaggey braa, er chee cooilleen y ghoayll,  
 Myr share dy vod mayd, er son mooads nyn goayll.  
 Ard ainle[,] dooyrt satan, managh vriell mayd cree  
 Smerg dooin ve bio, ayns craid ec *flaunyssee*,

- 1880 Shoh, shoh nyn gieall, lig shoh ve nyn giaraile  
*Dagh* olk y' eare [sic: y eearree], dagh mie y hreiggeile,  
 As my ta Jee chee mie veih olk y haarn  
 Mie yeanoo olk, lhig shen ve'n earee ain  
 As managh bee shoh veg y vondeys doin
- 1885 Foast bee eh crosh wooar dasyn t'er nyn skyn.  
 Eisht hilg eh hooillyn eulysagh mageyrt  
 Choad's oddagh spyrryd ronsagh lesh eh reayrt  
 Ayns shoh hee eh [yn] lough dy vrimstone lhet  
 Ayns shen reesht sledjin sniaghtee garroo cauit
- 1890 Boall' elley dor'ghys, torcan, jeagh, ploughaan  
 As gieaghyn cassee rollal ainle nyn meayn.  
 Cha blear da ayn agh olk still smoo as smoo  
 Agh khiar eh foast nagh beagh eh chree veg sloo;  
 Millaghyn d'ainlyn va ceayrt flaunyssagh
- 1895 Va roish eh hooillyn, soit ayns ainle as jeagh;  
 Dy vough ad baase, gys veg v'er nyn jindaa,  
 Wishagh ad nish, agh beign ve bio dy braa.  
 Eisht dooyrt eh reesht rish eh yeih heshey heen;  
 Vraar dooie, cre'n fa ta shin cumraile fo phian
- 1900 Yn faarkey dowill shoh? heems nagh vel y thooilley  
 Ainlagh shoh skeaylt trooid magh y diunid ooilley  
 Son troggal seose ny serdjey d'akin veih,  
 Honnick eh eanagh lhiean jeh stooh gyn lieih:  
 Ny my ve ceayrt lhiet, nish va'n ainle caut ass,
- 1905 Ass y scrioge eaightyr croiee myr lake dy phrash:  
 Jeagh shid[,] dooyrt eshin, eoanagh feoyn as lhiean  
 Groue, quaagh as eyjee, gyn ainle gyn soilshean:  
 Agh yn failleise ta'n lossey shoh dy chaue  
 Myr te er baar y toolley gorrym craue,
- 1910 Trog ort, hooin rooin, foddee dy you mayd aaish,  
 My ta aaish nyn gowin, [sic: gowir ayns] ynnyd ta cha faas.  
 Ayns shen nyn booaryn trimshiagh haglys hooin  
 As gou mayd coyrlé myr share nee coardaile rooin.

- Myr shoh hrog ad nyn skieanyn er yn aire  
 1915 Getlagh dy leia, gys fooar ad greym er laar,  
 Credjal dy moayll dy nee trooid pooar nyn mree  
 Scape ad y lake, cha nee trooid surranse Yee.  
 O nee shoh'n cummal, O nee shoh'n reih boayll  
 Shegin dooin y ghoayll, ynnyd reeriaght cha giall  
 1920 Dooyrty treatoor; o'n coonrey ta roih [sic: ro] gheiyrr  
 Dy v'er ny hurranse liorish aigney seiyrr!  
 Nyn gooyll rish niau nish; niurin t'ain myr reih  
 Lig Jee reill heose: myr sodjey ta shin veih,  
 Wheeish shen share dooin, agh mish cha der da geill  
 1925 Ayns shen lig dasyn, ayns shoh nee'yms still reill.  
 Agh hee'm ad va nyn sheshaght dooie ayns Niau,  
 Foast nyn biantanee 'sy lough ainlagh snaue,  
 Nee'm geamagh orroo hoooin, dy ghoayll nyn aarn  
 Jeh'n aaish fardalagh t'ayns y voall shoh ain,  
 1930 Er shoh eh chlioo kheill [*i.e.* chiangle] eh gys eh lhiattee,  
 Lurg da ve comrit lesh slaane ealey chaggee,  
 As myr croan luingey va'n shleih v'ayns eh laue,  
 Dy chooney lesh dy heet ny sniassey daue.  
 Eisht shassoo ard er bienn y vooragh chroie,  
 1935 Yn lake heese foe tilgey seose ainle ny oie,  
 Heayd eh yn cayrn hug er y diunid craa,  
 'S ny phiantee v'ayn hug enn er eh choraa,  
 Geamagh daue cheet dy akin reesht nyn gioan  
 Goildyn [sic: gialdyn] daue kemmerk rere y phooar va ayn.  
 1940 Lesh boggey mooar hug ad da'n sumney geill  
 Goayll foddag [sic: foddeeaght] nyn ree reesht y vitteile.  
 Milley thousaan dy veelaghyn ayns thouse  
 Veih bienn ny maanrys, v'ad er duttym neose,  
 Taarnagh as chentyn gimman ad er sooyll,  
 1945 Sheese trooid yn dowin gyn soiljey roish nyn sooill  
 Ainle lostee niurin blazal seose mumboo;  
 As tonnyn brimstone lhiet son liabbee fou.

- Nyn dappey vou 'sy lostey v'ad ny lhie  
 Gyn geill dy [*sic:* da] phian, gyn cooinaght mie ny sie,  
 1950 Gys hiank feiyr trump nyn emp'ror gys nyn gleish  
 Cur bioys ayndoo as ennaght jeh nyn giase [*i.e.* geays].
- Er skieanyн eddrym jerree ad jeh'n ainle,  
 Cha chiu 's ny locustyn ayns reereaght Nile,  
 Trooid phian y jeagh, dorraghys as plooghaan,  
 1955 Sthuyr ad nyn raad, leedit lesh feiyr y carn,  
 Gys y vroogh hir'm, raad lig ad er nyn skees,  
 Ayns slaan kiaraile nyn ree reesht y hirveish:  
 Smooinaght dy rou ad rish nyn doartchagh rea  
 Dy vough ad reesht son nyn leedeilagh eh.
- 1960 Foast rea rish shen cha rou ad, ayns nyn gree  
 Va feashteag bio 's er nyn goinsheansyn gee.  
 Er nyn doolliu smooinaght, as er nyn goayll,  
 Niurin son niau! streih'n coonrey beign daue ghoayll!  
 As shoh foe'n drogh yeih, ren ad heen y reih
- 1965 Huggey v'ad goll, jercal son kemmyrt [*sic*] veih,  
 Ryd ve heen feme; ga foast nagh goagh eh rish,  
 Eh chree ard creaghyt ayns eh voralys.  
 Eishtagh dagh pooar haarn seose eh heshiaght reesht  
 Va foe ayns Niau, roish my rou'n magher brisht
- 1970 Nyn armyn scooyrt, culleeyn ard ren craa,  
 As kiaull myr roish cah noa, fud dagh sheshaght va;  
 Nish gys yn armee chaglit er y voal,  
 Foe armyn sollys, hianк y general,  
 Satan myr ree ard, Beelzebub waiteile,  
 1975 (Eshin va'n prince by niassey da va reill)  
 Ree ard (dooyrt mee) agh hee oo er [e] vaash  
 Biottal dooh stermagh, ginsh cre'n beggan aash  
 V'eh jercal rish, ga va'n slaane armee bio,  
 As beg as mooar reesht booiaght shirveish foe,  
 1980 Lesh cree moralagh hug eh oltagh bea,  
 Rere mooads eh phooar 'syn ynnyd aglagh v'eh.

- Yn cullee reeoil oardyt va ve soit  
 As ree mooar niurin enmyssyt, ve eeyt,  
 Kiarit dy beagh ad chamm's [*sic: chammah* 's] flaunyssee  
 1985 'Sy Diunid ghooh, as laane y chur foe Jee  
 As eisht va *Mamon* (ard ainle dowin ayns sleih)  
 Dy gheddin bertchys, by chummey cre'n boayll veih  
 Stiagh er ny eam, as er ny churt ayns pooar,  
 Dy ronsagh magh trooid ooilley'n diunid wooar  
 1990 Son claghyn ooasle, pearlyn, argyd's aire,  
 Ta fud sheelnaue nish coontit ve cha deiyr.  
 Ny jean uss craid moym, son dy vel mee scrieue  
 Jeh ryd ve credjit, er lhiat nagh vel fieu.  
 (Aire ve ayns niurin) baare y plague shen ve  
 1995 Foast ayns yn diunid; cha beagh wheeish d'anvea,  
 Strieue, caggey, murdyr, noidys, looghyn eoie,  
 Baase nearagh mennick, as leid y jumal slieh.  
 Mamon's eh heshaght (ta mee gra) chi sheese  
 'Sy diunid ghooh, dy chur lieu bertchys neese  
 2000 Dy hroggal cooyrt, ny place gloroile da'n ree  
 Fieu er y hon, as dy ve goll rish Jee,  
 Thousaany sp'ryd va scleihal myr ve heen  
 Hug mamon lesh dy gheddin magh y veyn:  
 Hindaa ad sliedjin crooink as creggyn croie  
 2005 Chaglym yn sthooh va'n ainle er scarrey roie  
 Aire, argid, coppyr, tin, yiarn, as praish,  
 As dagh sthooh share dod ad y gheddin ass:  
 Eisht hrog ad cooyrt ny plaase gloroile da'n ree,  
 Ny pearlyn sollys jeanoo laa jeh'n oiee.  
 2010 Jeant, hrog ad lieu, yn beldal slaane myr ve  
 As da'n yn [*sic: da nyn*] manstyr hug ad jeh livrea,  
 Er yn eoanagh feoyn ghou eh mooads jeh'n rooym  
 'S vaisht ad eh ennym Pandemonium.  
 Nish ayns y chooyrt shoh chum ad ard chunseile  
 2015 Cre'n aght myr baar yn reereaght noa y reill,

- Ny pooaryn berdjey eoit ren chaglym stiagh,  
 Dy chlashtyn aigney'n ree ard, moralagh,  
 Fooar ad eh ny hoih er chayr ard reeoile,  
 As ayns eh laue yesh, cummit seose lorg-reill,  
 2020 Myr v'ad nyn shassoo er dagh laue dy chiu  
 Lesh goayn baan brynnagh myr shoh loayr eh roou.  
 Phrincyn gloroil ayns niau ren shassoo lhiam  
 Dy chosney'n crown (arlieu) lishagh [*sic: lhisagh*] ve aym  
 Eirriu heen jieagh jee, 's er nyn earoo mooar,  
 2025 Er fouse nyn sleih, nyn ghoo, nyn niart as pooar  
 Shirveish ooilley cooidjaght, va myr whoilleen Jee  
 Jeh dooghys beayn, nagh vod ve er ny stroiee  
 Mish merieu neesht, mish ayns nyn doshiaght va  
 Oh! quoi hellagh nagh gosnagh shin y laa.  
 2030 Agh ree ny maanrys keiltyn rieu eh niart  
 Er nagh rou fyss ain, gys y traa ve trait  
 Ren shin y volley! ooilley niartal t[']eh  
 Sheign dooin goayll rish; as lig eh myr shen ve.  
 Ta jeant rooin hanney ny oddys rooin ve jeant,  
 2035 As cre'n chowir t'ain dy accan, ny dy phliant?  
 Myr Jeeghyn bio fooast ta shin, as whoilleen,  
 Cur jee nyn goyrle, cre'n aght yow mayd cooilleen.  
 Nee caggey foshlit share dooin reesht y reih  
 Dy chosney'n eiraght ta shin tilgit veih!  
 2040 Ny surranse tammylt, gys trooid crout ny kieall,  
 Oddys mayd sneih chur ersyn heose ta reill!  
 Scuyr y treatoor; eisht fer cha eulyssagh,  
 As eulys heen; as roie ree flaunyssagh  
 Foe'n ooilley niartal, agh hindaa ny noid  
 2045 Dowill marish satan; moarnagh ass eh stayd;  
 Molock va ennym; hug eh'n choyrle shoh daue  
 My khioan y chooish hroam va oc nish ayns laue.  
 Er my hons, dooyrt eshin, feer voyl rieu va mee  
 Lesh foall' [*sic: foall*] ny crout, dy ghoayll vondeys erbee

- 2050 Lig daue shen chliaghtey, quoie erbee t'ayns feme  
 Yn cliwoo ghou'ms tra nee oyr orrym geam.  
 Son caggey ta mee, dy hrial un cheayrt elley  
 Yn maghyr chosney, as cha beem er jerrey.  
 Millaghyn d'ainglyn rish nyn lhiattee ta  
 2055 Foe armyn sollys waiteile er y traa,  
 Yow ad yn flockle, march, jean mayd faigaile  
 Orrin t'ad farkiaght; cooin nee mayd leideile?  
 Vell chentyn er vioghey wheeish nyn mree  
 As t'ad nyn allid? nagh loyse diu ryd erbee  
 2060 Y ghoayll ayns laue, v'er [sic: ver] fea diu, shee as aaish,  
 Yn boayll shoh hea, ny smessey ta na baase?  
 Shoh, shoh my choayrle; lhig mayd nyn aggle woin,  
 As ooilley toartchagh niurin trop mayd lien  
 Marish yn ainle, as losht mayd ooilley roin;  
 2065 Dor'ghys as goeghyn, gettyn looyr as glash,  
 As cre erbee close shassoo oie nyn gass  
 Nee tuittym roin; ver mayd er flaunys craa  
 As tooyryn niau nee veih nyn munn chindaa  
 Tilg mayd niurin ghorghey stiagh ayns niau  
 2070 Dy phlooghey'n taarnagh sloyse daa magh y chauve,  
 Nyn eiracht heen ta ashiaght goit er niart  
 'S gyn doot nee'n thooa heen shassoo er nyn baart  
 Choud's, ta shin shlearagh oddagh shoh ve jeant,  
 As myr ta shinyn nish, adsyn eisht ve phliant.  
 2075 Ta eiu my choayrle. Eisht Belial hass magh  
 Agh foast eh ghoayn cha rou cha eulyssagh  
 As va goan Volock, agh fod' s foalsey v'eh  
 As myr shoh ren eh 'ghoayn dy sliouyn livrea.  
 Ard ainlyn ooasyl, myr nagh vel mee noid  
 2080 Sloo noie ree niau (ny molock) lesh eh stayd  
 Dy ghrennagh caggey; agh ta ghoayn ayns bree  
 Ny smoo cur coayrle dooin dy reall foast ayns shee

- Leid y shee as t'ain, as gyn ventreile reesht  
 Oie pooar cha niartal, lurg dooin ve cha brisht  
 2085 Crewooad share dooin gearee'n red nagh vou mayd choiee  
 niau ghoayll er niart, veih'n ooilley niartal Jee?  
 Roish my rou shinyn, Jee va'n khed cummaltagh,  
 As eh phosseesion chummys eh dy bragh,  
 Dy yeannoo shen ta ec eh [*sic:* eche] pooar dy liooar  
 2090 Ooilley niartal t'eh, as ta chreenaght mooar.  
 Er skyn nyn dooilliu, yeagh eh vieys dooin  
 Agh mooads eh phooar 's [eh] chreenaght khell eh wooin,  
 Er shoh dy beagh ain tushtey cairagh roie,  
 Cha beagh shiu [*sic:* shin] foast er irree magh ny oie,  
 2095 Agh trooid eh kheall wooar, hug eh dooin nyn reih  
 Biallagh ve, as dy ghoayll leihchyn veih:  
 Er shen, maanrys va dy ve ain son faihll  
 As foe eh vac, nyn eiraght still y reall.  
 Agh foast my baar lien ve nieu viallagh,  
 2100 As noie eh haraghyn dy hassoo magh  
 Dy cairagh ta shin foe yommoysy dy bragh.  
 O cre'n cooilleen oddys mayd nish y ghoayll?  
 [Ver lhiasagh dooin ayns cor'mys rish nyn goayl?]  
 Ynrican niau yinnagh y coayll shen mie  
 2105 Agh callit te; quoi sleoys eh chosney thie?  
 Tooryn ard niau ta seiyr still veih dangeir  
 Y noidys ainyn, t'ad freill foe arrey geiyr,  
 Dy ainlyn sollys, ealit lesh pooar nyn ree  
 Stoayll ard y ream shen hassys shickyrl choiee  
 2110 Dy lhiaggal sheese eh, cha vod pooar erbee  
 Son t'eh, ta soie ayn, reill dy whoilley ree,  
 Trooid cheeyd y Dor-ghys t'eshin fakin nish  
 Ooilley nyn bletteil, as cre ta shin muish;  
 Jeh nyn goayrle cha vel eh agh jeanoo craid  
 2115 Son cres<sup>1</sup> dy vrishay e, tushtagh t'eh jeh'n raad  
 Eisht share y ream shoh heen y ghoayll myr reih  
 Ny chebbal reesht ny t'ec eh y ghoayll veih

---

<sup>1</sup> [*i.e.* crys = kys]

- Dy gough shin orrin nyn proosoon y vrishey,  
 As jeh niau reesht dy gheddin agh un shilley:  
 2120 Wheeish shen dy eunys feer deiyr khionnagh shin,  
 Veih'n arrey armit ta soiht er nyn skyn;  
 Ta boltyn taarnee ec Jee foast ayns sthore  
 As chentyn loshtagh goointagh wheeish as slhore,  
 Dy chaue nyn vud, ver toartchagh foddey smoo  
 2125 Ny ny plague-yn dowill ta shin dellal roo;  
 Share eisht yn ream shoh heen y ghoayll myr reih  
 Ny chebbal reesht eh ghloyr y chassey veih,  
 Trooid surranse, phian heen dooghyssagh nee gaase  
 Da'n dooghys ain, dy ymmyrk eh lesh aaish,  
 2130 Ain oddys treisht ve (fegooish grennagh smoo)  
 Dy jean corree'n noid (mooar nish) gaase ny sloo,  
 Millaghyn meeley ta shin scughit veih  
 Niau ass dangeir wooin, nee eh chorree lieih  
 Ass eisht trooid earish foddee 'n khieall ain heen  
 2135 Saase gheddin magh v'er [*sic: ver*] dooin nyn reih cooilleen,  
 Myr shoh goayn Bhelial (ga laane dy phushoon)  
 Son thaitnys share, va comrit lesh reasoon,  
 Shoh'n choayrle aym's, dooyrt eh; lig quoi sallish loayrt  
 Ec y voard oosyl, as coayrle s'fondée chooyrt [*sic: choyrt*].  
 2140 Ny lurg loayr mamon, dowillys v'ayns eh eddin  
 As eh ghlaar gharroo baggyrt y chooid cheddin,  
 Eddyrs sheign dooin (my hiarnyn) goayll ayns laue  
 Cah barb y hroggal reesht, son reeriaght niau  
 Yn ree moralagh t'ayn, y imman magh,  
 2145 Myr chi'n ree ain, roish shen cha vou mayd stiagh  
 Shoh, ta mee gra, dy gerrit sheign ve jeant  
 Nonney bee kied ain choiee nyn bian y phliant.  
 Agh treih alass! smie oddys fyss ve ain  
 Nagh vel nyn maggyrt, agh meer goayn owaan  
 2150 Te wheeish nyn booar niurin y hroggal seose  
 Gys raad ta niau, as niau y hilgey neose,

- As ta ny dooyrt mee, ve dy bragh ec kioan,  
 Choud as vees niau as niurin ny neesht ayn  
 Decree ta jeant, nagh vod ve er ny vrishey  
 2155 As cha nee kieall dooin lieyd dy bragh y hirrey.  
 Agh cre dy jinnagh Jee foast geishtagh rooin  
 Keaney pardoон, as myghin yeaghyn dooin  
 Er gioldyn noa, jeh geill as biallys,  
 Son tra ry heet? O nagh olk ghoagh shin rish!
- 2160 Ve shirveish foe ree, er t'ain wheeish dy feoh?  
 Nish ta shin chiarnyn agh eisht veagh shin thooa  
 Shee [sic: she] oie nyn aigney veagh shin goayll arrane,  
 As oie nyn aigney genmys Jee nyn jiarn.  
 Ayns shoh faigeile, reesht veagh shin tilgit magh
- 2165 Myr y nah cheayrt, gyn reesht goit stiagh dy bragh,  
 Agh foe'n reill ainyn, jeh shen smoo veeys soiagh  
 Smoo nee olk, eh smoo nee vanstyr booiagh,  
 Dy eiyrt er olkys, as veih mie dy hea  
 Yn ayrn cooie ainyn, as she nyn gurrym eh
- 2170 Er son nyn niannoo, ny foast son nyn loayrt,  
 Cre wooads cha olk, cha lhass dooin coontey choayrt,  
 Myr shen nyn aigney villish still veeys ain  
 Bee shen heen aash dooin, cre dy wooads nyn bhian,  
 Eeyr ainle as phian trooid tra nee gaase dooin dooie
- 2175 Yn dorghys neesht vees gys nyn shilley cooie.  
 Ny soddey foast; (my ghoays mayd yn coarse cayr)  
 'Sy ream shoh yow mayd pialtey pearll as aire  
 Giachyn argyd as claghyn deiyr dy lhioar  
 Niau veeys ad dooin, as bishee ad nyn gloyr,
- 2180 Niurin nee mayd sollys, goll rish niau,  
 Lesh mooads y vertchys, veeys ain er dagh laue  
 Myr shoh dagh neeh ta bishagh nyn dreshteile,  
 Daue, coarllagh caggey, lig dooin gyn cur geill.  
 Ta eiu my choayrlle, as eisht lesh un choraa,
- 2185 Hug ooilley'n eanish wooar mooads molley daa.

- Eisht Beelzebub hass seose, yn ard ferreihll  
 Foe'n Treatoor foalsey, eh vaish gaggyrts geihll,  
 Veih'n eanish slaane ad ooilley bla-caile [*i.e.* blakal] er,  
 Dy voddagh ad eh speech y chur-my-ner,  
 2190 Choud as v'ad nyn dost hrog eh ard choraa,  
 Dy chur daue kieall, as myr shoh ren eh graa:  
     Ard ainlyn giall, cherubyn's zeraphin,  
     Ny enmyn soosyl ayns Niau tra va shin  
     Nyn reechyn ard, reill fud ny flaunysee,  
 2195 O! cyss ta'n onner ard shen callyt choiee?  
     Ny choonrey shen bee ain nish ennym noa,  
     Er son olthooanyn, foue dy bragh ve bio.  
     Foast princyn shin, ta'n ree mooar t'er nyn skyn  
     Er vriewnys cairagh yn reeriaght shoh dooin,  
 2200 As reeriaght wooar [ee], foast lhig fyss ve ain  
     Dy nee prusoon ee jeant cowir ve nyn bhian.  
     As myr ta phooar sheent harrish ooilley niau,  
     Sheese sy phrusoon shoh roshtyn neesht eh laue,  
     Erdjid as inshlid dasyn yn un chooid,  
 2205 Dor'chys as soiljey ta 'hooill fakin trooid.  
     Cha nee dy phlatteil ta shin doont ayns shoh,  
     Agh eebyrtee, ayn dy ve cummit foe.  
     Ayns niau un cheayrt lesh slatt aire va shin reillt,  
     Ayns niurin nish lesh slatt yiarn bee mayd freilt,  
 2210 Foast myr nagh vel shin jercal rish pardoон,  
     Ar lhiam dy vel eh reyd roh injil dooin,  
     Dy hrial vough shiu [*sic:* shin] leeyd y foayr veih Jee,  
     Yinnagh shen moarnagh jeh skyn nee erbee  
     Ta toiggal ain nagh vel eh lackal shee  
 2215 Cur dooin, ny shinyn, yn foar shen chaney choiee,  
     As reesht, nagh loyse dooin girree magh ny oie,  
     Ayns caggey foshlit, naught myr ren shin roie:  
     Cre nee mayd agh ve noidagh daa dy braa,  
     Er chee nagh jean nyn accan boggey daa

- 2220 Yow mayd cooilleen foast, as cha bee ain feme,  
 Ve ayns gaue caggee reesht, dy chosney ream,  
 Fooar shin cha niartal, as choiee niartal veeys  
 Yn phooar ard t'ayn, cha vod ve crommit sheese,  
 Foast freill jee cree mie, foddee oyr as traa  
 2225 Nyn stayd, cha olk nish, gys ny share hindaa.  
     Ta taish ayns niau, jeh seihll noa dy ve crooit,  
     As ass y dowin wooar rooym da dy ve goit,  
     As dy beagh dooinney (cre erbee'n reyd shen)  
     Er ny chroo ayn, as sheshey da veagh benn,  
 2230 Yn cubble dooie shoh ayns y theihll noa jeant,  
     Veagh myr unaane foe Jee, ny ard shiarvaant,  
     Jeh shoh (ayns traa liouyr) dy jig ashoon mooar,  
     Faggys corrym rish Ainlyn heen ayns gloyr,  
     Ayns reeriaght Niau, dy beaght ad shoh goit stiagh,  
 2235 Dy lieeney'n earoo ain ch'er eebyrt magh.  
     Ta hanney ayrn jeh'n diunid feoyn shoh goit,  
     As ta shen ginsh dy vel yn seihll noa crooit.  
     Son caggey eisht, lig dooin gyn loayrt ny smoo,  
     Agh smooinaght er y theihl shoh t'er ny chroo,  
 2240 Cre'n seihll eh heen, quoi ad ny cummaltee,  
     Cre ta nyn dooghys sthoo, nyn niart as bree  
     Ny vel annoonid ayndoo agh erbee  
     Ayns corp ny aigney, agh eer goll rish Jee  
     Jeh leeyd y dooghys, nagh vod ve'r [*sic: v'er*] ny chraa  
 2245 Nagh vod trooid pooar ny miolet ny crout chaghlaa,  
     Yn visness ainyneisht shoh y gheddin magh,  
     My vod nyn leen ve soit dy yeanoo cragh.  
     Gah ta niau sauchey veih dy chooilley ghaue,  
     oddys pooar eurin [*sic: iurin*] noidagh hebbal daue.  
 2250 Foast yn seihll noa, oddys ve foshlit lhiean,  
     Roish noid erbee dy niallish chebbal ayn  
     Da niau, er gerrey ta'n seihll shen lickly soit,  
     Dy vod y soiljey, veih shen, ve er cauit,

- As fagit da ny cummaltee annooin  
 2255 Dy v'er ny rieall, oie noid dy daghyr ayn.  
 Noie shoh lig dooin nyn ngreinyn ooilley chloie  
 Nyn gieall, nyn grouht, nyn miolagh as nyn scleih  
 Foddee dy dooit mayd orroo shoh doal thaittym  
 As ad y wooalley ayns angaish as atchym,  
 2260 Yn cheeyr ghoayll dooin heen 's adsyn y hilgey magh  
 (Myr va jeant rooin) gys niurin ghooh dy bragh.  
 Nonney trooid mole, ny cummaltee y haarn  
 Dy hassoo lien 's dy vrishey rish nyn jiarn,  
 Ayns flockle giaar; nyn maanrys roostey jeu  
 2265 Fraue as banglanyn ec un cheayrt chur mou  
 Veagh shoh'n cooilleen smoo biallisch noid y ghoayll  
 Jee heen dy akin eh chroo noa goll er coayll;  
 Nee [*i.e.* nhee] mooar ta smooinit; my oddys eh ve jeant  
 Cha bee ain arragh wheeish dy oyr son phliant,  
 2270 Veih'n diunid smoo dy veechreshteil t'ain nish  
 Nee shoh nyn droggal; as fod mayd jercal rish  
 Nyn stayd ve lhiasit: snieih y chur er Jee  
 Y laan chur foe, as foe ny flaunysee;  
 Bee mayd ny sniassey neesht da'n seihll v'ain roie  
 2275 As dy heet ayn, cha bee dooin faar cha croie;  
 As my aaillys niau, 's nagh vod mayd geddin ayn  
 Bee soiljey gennal as aire villish ain;  
 Nee'n surgee-aght ghrooamagh ghlenney wooin,  
 As lhottyn dowill yn lostey lieihys dooin.  
 2280 Shoh, shoh va'n choayrle hug Beelzebub mooar daue  
 Sheelnaue y stroiee, banglanyn ayns y fraue:  
 Coayrle youlagh ve! as satan hug ny goayn  
 Dasyn myr hannish, roish my hoie eh ayn.  
 Ny sodjeh dooyrt eh; ta eiu nish my choayrle  
 2285 Agh er yn nealkyn aglagh quoi nee goll:  
 Cre vel yn chaghtyr fondagh er y hon,  
 Creeney 's croutagh, dy chur nyn gooish gys kioan?

- Sloyse trooid yn ardjey, yn journay y ghoall,  
 Raad veeys dagh dorrin ainlagh chee eh choayl  
 2290 Lesh cass as laue, lesh skieanyn liouyr sheign strieu  
 Noie geoghyn cassee 's chentyn taarnee bieu  
 Gys oirr ny eaghtyr iruin [sic: iurin] cheet er gerrey  
 Meetee eh ainlyn armit geiyr frieall arrey  
 Yn chaghtyr hig, bee eccey feme dy lhioar  
 2295 Ve gastey, lajir, as jeh foalsaght mooar,  
 As my 's pheer shoh, ta feme ain er mooads scleih,  
 Son y waight troam shoh, quoi nee mayd y reih.  
 Er shoh y chliashtyn, ny pooaryn va ayns dooyt  
 Dagh fer gimraa dy nee eh heen veaght goit.
- 2300 Agh satan moarnagh ass dy ve ny ree  
 Khiar ayns eh aigney nagh vough fer erbee  
 Yn onnor veih, dy ghoayll y drogh yournay,  
 Cre wooods y gaue as perril veagh eh daa,  
 As myr nyn emp'rор, myr shoh ren eh loayrt  
 2305 Cur sarey d'oolley, dausyn [sic: daasyn] cleish y choayrt.  
 Heeilogh ny maanrys va un cheayrt ayns niau!  
 Dy ve nyn dhost cha nee beg oyr ta eiu,  
 Freill jee shiuish cree; ga lhiour as croie ta'n raad  
 Leideile veih niurin gys y vaanrys ard,  
 2310 Nyn proosoon looyr aire ainlagh er y skyn,  
 As rhunt maggeirt, myr faarkey scoaldee mooin.  
 Ny hrooid shoh cosney, as eh ve nyn booar,  
 O'n dor'ghys dooh, veeys er y skyn nyn gowir!  
 Oiee ghoooh veih rieu, ny hrooid nagh diank soilshean,  
 2315 Veih stoayll ree niau, raad ceayrt va soiljey ain;  
 My ta'n chaghtyr trooid y dorraghys scapaile  
 Quoi ec ta fyss cre'n cruggyl hig ny whaale;  
 O stroiee'n journay, as tendit lesh dangeiyr!  
 Da quoi erbee nee'n ventyr y ghoal er.
- 2320 Ny yeih, jeh'n stoyll shoh, coontit veeyms nieufieu  
 Oih dagh gaue noidagh mannagh loyse lhiam strieve.

- Raad nagh vel thalloo cha vel onnor cooie  
 'S quoi nee chea perril, er graih ve ny ree  
 Narrey as aggle, daa ryd, nagh dug rieu  
 2325 Dah ayns my vaish [*i.e.* vaaish], ny craue beg ayns my chlieu  
 Mish sloyse goll seose, as mee my lomercan  
 Nagh jean chea veih olk, dy vod Jee chur ayn  
 Mish vrishesys magh; as gys y toiljey giall,  
 Sthur-ym my chass dy gheddin gyss y voayll  
 2330 Ren Jee loayrt jeh, ayns wheeish dy voggysagħ  
 Trooid kieall ny mole, chee eh chur mow dy bragh.  
 Furree jee shiuish, as caue jee shaghey'n traas  
 Myr share dy vod shiu, gys nee'm hiu chindaa  
 Lesh niacht gennal; my oddyss saase erbee  
 2335 Aaish gheddyn diu, as corree chur er Jee.  
 Jirree eh seose, gyn farkiagh er chindaa  
 Ny ansoor vou, gys shen ny ren eh ghraa;  
 Eh chree daase mooar, as eh vaish eulyssagħ,  
 As ainle (arlieu) spraih ass eh hooillyn magħ,  
 2340 Smooinagħt er heen, cre'n gaue beign da ve ayn  
 My vough eh yercal youlagħ slaan ec kioan:  
 Yn whaail huit sheese ayns ammys injil daa  
 As ooilley'n thooa ren giullagh magħ hussaa  
 Cur er y diuinid [*sic: diunid*] aglagħ ooilley craa  
 2345 Slaan ealley chaggee vertchagh għou eh muish  
 As cliwoo geir croie bucklit gys eh chryss,  
 Va gyss eh ghealtyn skieanyn er dagh cheu  
 Tra obbagħ shooyll oddagh eh getlagħ lhieu,  
 Noid Yee as ghooinney myr shoh aarloo va  
 2350 (Ny youill dy jarro) cowir y drough yournay.  
     Tra skeayl y chounseile, aaish arlieu va oc  
 Dy vough ad pooar dy yeanoo tooilliu olk,  
 Veih'n treisht fardalagh hug nyn manshtyr daue  
 Dy chur gys kioan yn nealkyn v'ayns eh laue;

- 2355 Rienn ad ad heen, er chee dy ronsagh magh  
 Yn reeriaght yoaree 's caid va niurin stiagh;  
 Caid va iee roshtyn trooid y feoynid ooilley,  
 Ny rou un ayrn, ny smaanrey ny ayrn elley.  
 Shoallyn, myr eeanlee, getlagh er nyn skiean
- 2360 Sthurey trooid yn aire ghooh torchit lesh plooghaan  
 Arminyn slaane raad elley roie r'y'n [sic: ry'n] gosh,  
 Trailt, nagh rou fyss nee shaar, shear, thooaih ny jass  
 Ayns shoh va sleidjin skeh magh veih nyn maar  
 Biottallyn d'ainle, myr baggyrt er yn aire,
- 2365 Va ooilley plooghit lesh jeagh er nyn skyn  
 'Stroohyn dy vrimstone lhieit, roie veih nyn munn;  
 Lostey as leieh dagh sthooh va mitteile roo,  
 As jeanoo eoynagh faas mygeayrt y moo  
 Ayns airdjin elley sleidjin sniaghtee va,
- 2370 Nagh ren rieu tien-niu, as nagh jean dy braa  
 Chemmit lesh rio croie, lomman geiyr as nieu  
 Lostey as daa, myr ainle veagh lhiantyn diu.  
 Ta lhioaryn ginsh jeh peccee deayrit ta,  
 Gys toartchagh aglagh iurin son dy braa:
- 2375 Lurg daue v'er surranse chass yn ainle lesh pian  
 Trooid earish lhiouyr dy jean ny sp'ryddin t'ayn  
 Adsyn y imman gys ny sleidjin feoyre,  
 Dy ve choud cheddyn veih'n phian ainlagh seiyr;  
 Veih'n derrey phian, myr shoh, gys y phian elley
- 2380 T'ad still ayns toartchagh, eaishyn fegooish jerrey  
 Veih lhiabbee ainlagh, goit gys lhiabbee roo-ee [sic: rioee]  
 Veih chass gys feoght, as reesht gys raad v'ad roie  
 Cha nieeney eisht, dy vel y gooh gimraa  
 Snageraght feeacklyn as keayne son dy braa.
- 2385 Quoig owinyn aglagh fooar ny sp'ryddyn ayn  
 Agh lieh myr lieh sbeg oddyms scrieue myn gioan  
 She shoh ny enmyn ta oc trooid y dowin;  
 Cocytus, Acheron, Styx, as *Phlegeton*

- As er dagh strooh jeu, lieh myr lieh ta beayn  
 2390 Dy vishagh niurin lesh angaish as pian.  
     Ta strooh cocytus, gall, nieu as pushoon,  
     As Acheron myr goanlys, troo as roon.  
     Jeh ushtey Styx, my iuys sp'rryd erbee,  
     Ayns olkys creoghit, ta dy bragh, eh chree  
 2395 Eulys corree, coiyd, as mooads mee-khieall  
     Ta lieeney'n aigney nee *Phlegeton* heasteal.  
     Foddey sy yeoyn veih'n kheir ta'n whoiggoo owin,  
     Jeh dooghys trimshagh thoastagh, doraghey downin,  
     Lethe eh ennym, cur jarrood 'sy chree,  
 2400 Jeh mie dy rou, jeh olk dy vel, cur bree.  
     Shoh ny quoig owinyn, ta fir-insee graa,  
     T'ec sp'ryddyn callyt, ayn dy chur nyn baa.  
     Un voine glen ushtey hillagh veih dty veiyr,  
     Cha vou drogh Yeantee foe nyn doartchagh geiyr!  
 2405 Ny stroohchyn cursit ta roie sheese 'sy cheayn,  
     Dy vrimstone lhieit, as jeanoo'n lostey beayn.  
     Eddyry ny howinyn, as 'syn eoynagh lhiean,  
     Cha viack ad niee, agh lieyd as ta cur greayn  
     Ejee da'n thooill v'ad bren neesht gys y soayr,  
 2410 Garroo da'n chleish, da'n blass v'ad sheruid mooar,  
     'S dy vennalt roo, ta phian as gooин dy liooар.  
     Dy gheddyn ennmyn da dagh olk ta ayn,  
     Ny choontey chur jeu, ta mee laccal goayn.  
     Sooill cha viack, chleish cha geayll, cha hoig rieu cree  
 2415 Ny reyddyn aglagh ta cowir drogh yeantee.  
     Myr va jiouyll aggey, niurin caue nyn draa,  
     Va'n chenn treatooyr er sooyll er eh yournay  
     Er skieanyn lajir getlagh, goayll eh raad  
     Foe [clea] ghoo iurin, lesh y vullagh ard.  
 2420 Va'n aigney jouillagh grennagh skieanyn bieu  
     Cur er y lossyr loobey roish eh chlieu

Jeayn er cooilleen, cha rou eh geill da phian  
 Veih'n ainle va blazal roish as muish eh skiean,  
 Ny geaghyn stermagh sheadey neose ny whaall,  
 2425 Lesh eh phantoogh v'eh soo'n blaze stiagh ny vieall,  
 Son ooilley shoh cha liggagh moarn eh chree,  
 Kied da cur cooyll, v'eh kiarit strieu noie Jee.

Myr long veagh sheer shoalley noie strooiu as goaee  
 Dy gheddin purt cha voddagh ee snaue liea,  
 2430 Agh laccal shaar as shear, ny jass as thooaih  
 Chee cosney beggan er y chooyl v[']ec roie,  
 Yn aigney jean veagh eck dy gheddyn kioan,  
 Er churrys liour, cur urree gobbragh choon [*sic: chion*];  
 Myr shen va satan lesh dy whoilley saase,  
 2435 Strieu gys y ghett trooid toartchagh as angaish,  
 Gyss y laue yesh nish, kieadyn meelley shieeney,  
 Gyss y laue hoshtal reesht choud cheddyn shirrey,  
 Dy chosney'n ghett, ass niurin va liedile,  
 gyss ard erbee myr baare lesh rish mitteile,  
 2440 Lesh mooads traitl as phian, fooar eh ec y jerrey,  
 Ayns mullagh niurin yn ryd v'eh dy hirrey.

Foast v'eh ayns dooyt, er cre'n agh t yough eh magh,  
 Son dooint dy croie v'eh neayr hiank eh heen er stiagh.  
 Ooil' niartal v'eh as ooilley creeney neesht,  
 2445 Phoint lieyd y dooney nagh voddagh eh ve brisht;  
 Three ceayrtyn three dy fillaghyn ve jeant,  
 Three yiarn, three prash, as three jeh adamant,  
 As biottal ainlagh mooie as sthie va lostey,  
 Myr veagh son gayrd nagh beagh eh er ny osley,  
 2450 Er dagh cheu jeh'n ghett shilley ejee va,  
 Jeh lieyd y cummey nagh vod v[']er n'imraa;  
 Yn derrey yeh, ayns fakin, goll rish benn,  
 Seose er e cryss feer aalin aaig as glen:  
 Agh sheese er shen yn agh t myr va iee ny soie  
 2455 Indyssagh graney aglagh skyn dagh niee

- Veihee skyn ve solyt gys shilley dy vel bio  
 Ayns niurin ghoo, ny er y theihll giall shoh  
 Ardnieu pushoonagh soillit va mimbee  
 As moddee folley lhioree gullyrnee.
- 2460 Tra bialliu heen v'ad roie stiagh ayns eh brienn  
 Nyn sp'ryddyn joulagh goustyrnee ayns shen.  
 As er y cheu elley shilley sngleee v'ayn  
 Ryd fegooish cummey, cassyn meayn ny kioan,  
 'Gyn feeill, gyn crackan jeaghyn crawagh v'eh
- 2465 'Crunaght as fiot, myr starvit laccal bee  
 Ryd myr crown aire, ve er eh khioan dy chae.  
 Leeyd y kioan as v'er 's gah basoil ny laue.  
 Satan, nagh ghou rieu aggle foast roish niee  
 Agh roish Jee as eh vac, cha creoghit va eh chree,
- 2470 Foast hass goall indyss, smooinaght cre, ny quoi  
 Va skyn dagh olk dy rou ayns niurin sthie.  
 Yn veasht hug moostey, sheeney sheese ny whaal  
 Yn gah roie trooid yn drogh sp'ryd v'eh kiaraile  
 Lesh eddin stanit dooyrt y treatoor rish
- 2475 Quoi as cre'n ryd oo sloyse my chumraile nish  
 Veih'n ghett shid heose? Ny hrooid ta mish kiaraile  
 (Oie nieu dty chree as pooar) my raad y ghoayll.  
 Fegooish dty khed y veasht! Cur coyll, fou voym,  
 My nee oo mee [sic: my] ghrennagh bee dty cherragh troam.
- 2480 Hug y boo-caan ansoor: oh nee shoh'n treatoor,  
 Vrish shee ayns niau? Oie'n oolley niartal pooar  
 Ren girree magh, tarn whoilleen ainle gloroile,  
 Dy hassoo lhiat, as kindagh rish d[t]y viole,  
 Ta deayrit mayrt, dy hurranse caerragh dowill,
- 2485 Iurinagh! cre's sloyse, dhyt, veih proossoon scapaile?  
 Mish vees dty phlague, son t'aym pooar veih Jee,  
 Dy ve'n noid stierree, nee uss as oolley stroiee;  
 Agh y wutch vrinnagh v'ec y ghett ren geam,  
 O ayr! O vack! cre'n cloean ta er ghoayll gream,
- 2490 Eirriu ny neesht, yn ayr dy stroiee eh vac;  
 Ny'n mac yn ayr! O! scooir jee lieyd yn olk.

- Vack, cre'n vee-chieall t'er lieeney er dty chree,  
 Dy liggey'n gah dowill chee dty yed y stroiee;  
 Fiark jee erriu, ta'n tra foast ry hoih heet,  
 2495 Trooid corree Yee, bee shiuish as mish neesht stroit.  
     Ny goayn da satan, croie as dor'ghey va,  
     Moire geam ayr as mac! enmyn joaree daa,  
     Cha nieeney dooyrt ee, mish ve er yarood  
     Dhyts, lurg wheeish dy heaghyn's t'ou er gholl trooid,  
 2500 Cooinee dy rou dty khioan ching, ceayrt ayns niau,  
     Mooar ren eh gatt dy rou son yndys daue  
     Trooid traa'n cheu khiar jeh, fosley ren jeh heen  
     As hiank mish magh ass, my niee alin glen  
     Dy dug oo graih dou: as my inneen<sup>1</sup> ooasyl mayrt  
 2505 Ghou aynym thaitnys, shassoo er dty phart;  
     Biynney lieu mee: agh uss skyn ooilley va  
     Frial sheshaght rhym dy follit, oiee as laa,  
     She peccah'n ennym cursit hug ad dhou,  
     Yn ryd hug uss, as mish as ooilley mou  
 2510 Eisht djirree caggey as v'ou er dty vrishey  
     Tilgit gys niurin, uss as mish, as ooilley.  
     Oghyr y ghett shoh, ch'er cur ayns my laue  
     Dy rieall eh dooint still, mooar as geiyr va'n raue.  
     Huit mee eisht er thrailt, ayns pian as eighyn geiyr  
 2515 Yn errey joaree chost dhou moraan jeiyr,  
     As shid dty vac vrish [eh] magh trooid my vrien,  
     Ayns cummey, mooads as aase myr hee oo ayns shen,  
     As gah pushoonagh marish hug eh lesh,  
     Baggyrt cur-mou er dagh bio veetys rish;  
 2520 Cha leia as fooar eh eh heen mooie 'syn aire  
     Myr v'eh ny vac, va haant dy ve [ny] ayr,  
     Er eh voir jeanoo eigin; as shoh 'vreed,  
     Eer moddee folly, nagh rou roie nyn lieyd  
     Tra va mee chea veih, djeie mee magh O baase!  
 2525 Yn ennym cheddyn hindaa'n diunid, baase!

---

<sup>1</sup> [sic: mienyn]

Nish veih shoh dinsee satan eh lessoon  
 Cy's yough eh fosley; eh eddin ren gaase kioon,  
 'Naght myr va'n ayr, va'n neen neesht ny treatoor  
 As gys eh woishal hug ee da ansoor.

- 2530    Oghyr y ghett shoh, dooyrt ee, t'ayms veih Jee  
 Lesh currym choon, nagh liggyn sp'ryd erbee  
 Magh er dy bragh: my vac lesh y gah baish  
 Dy roih eh trooid, sloyse chebbal dooin tranlaase.  
 Agh cre wooad share eh! Cre ta shin lhiastyn da?
- 2535    Cre veeyslyn leagh son ve nyn slavyn braa?  
 She uss my yeessig, oo hug dou my vioys,  
 Eisht cha nee dasyn, agh dhyts yeeaghym fousyse;  
 Uss, uss v'er [sic: ver] lhiat shin gys y theihll noa shen  
 Raad yow mayd soiljey sollys as aire ghlen,
- 2540    As er shoh ghra, yn oghyr veih my cryss  
 Ghou ee dy bieu; cha nee da mac gyn-yss;  
 Pian as angaish v'ec, eh [sic: ee] heen y leodey lieih  
 Seoyse gys y ghett, nagh rou, agh gerrit voiee,  
 Yn grenney lajur haarn ee seose lesh aaish
- 2545    Dy yeanoo shen, eck heen, er lieh va'n saase,  
 Yn oghyr artal hindaa ee ayns y ghlass,  
 Scughey ny boltyn as dagh dooney ass;  
 Cha rou shoh jeant ny sloih, nagh ren dagh jeih  
 Chelleeragh fosley, as faigail ny nieih [sic: nyn yei]
- 2550    Doarlish rooym-oile, dy voddagh armee slaane  
 Marchal ny hrooid, as markee rish dagh skiean  
 As shoh nish jeant, foast cha rou niart ny sleih  
 Ec y chen wutch, ny ec e mac, eh yeigh.  
 Yn mullagh foshlyt, vrish y lostey seose
- 2555    Myr ass biell Ætna ny Vesuvius  
 Er oirr y choirrey'n noid ny hassoo foast,  
 Rollal 'sy aigney mooads eh phian as cost  
 Cha tushtagh v'eh dy rou'n raad roish feer veayn  
 As traitl dangeragh, trooid y folmid feoyn

- 2560 Boan da'n ughtagh: liorish y kioan my lieie,  
Lesh v'eh roie eagnit's chentyn cauit ny yeieh.  
    Niurin 's ny seihll noa ass y dowin ch'er taarn  
    Foast smooar y fooilagh jeh still ta er maarn,  
    Mooar skyn dagh toushan, lhiean, liouyr, dowin as ard  
2565 Ny hrooid beign goll, ayns dor'ghys shierrey'n raad  
    Faillease my vough eh, chammah's v'ec eh roie  
    'Sy reeriaght churstey, fagit nish ny yeieh.  
    Fieyrynn feir joaree roshtyn gys eh chleash  
    Veih'n rooym dooh ejee fagit heesht as heose,  
2570 As chummylt muish; raad ta dy choilley rass  
    Strieuue oieh ry oieh; yn feoaght t'ayn strieu oie'n chass  
    Chirrym oie fliough, keiyr pooaryn niartal ad  
    Gleck lesh nyn gooney, quoi smoo you dy raad.  
    Lieu shoh ny floagyn, myr whoilleen saidoor,  
2575 'S brinneenyn faas d'ainle, aire, ushtey 's ooir  
    Cordaile rish nyn nooie, as nyn dummyd sthooh  
    Beg troam mooar, eddrym, jeh daah baan ny dooh,  
    Rhunt ny cornelagh, mondagh nonney geiyr,  
    Shlioun ny gerroo; ta'd shassoo lesh nyn gair  
2580 Jeh'n dooie ec [sic: oc] heen, 's cah oie dagh dooghys elley  
    Trooid ooilley'n dowin wooar, myr ayns roon da chellec  
    Ny geaghyn stermagh cur bree ayns nyn skiean,  
    Getlagh 'sy dooyd, cur ooilley bun ry skyn.  
    Myr ny crooink yiennee ayns Arabia,  
2585 Caghlaa nyn lhiabbee, myr t'an ghoae chindaa,  
    Goanlucky trailtee sondagh mennick fou;  
    Nyn camellyn, ad heen 's nyn mertchys lieu  
    Ny myr yn sniaghtey sheebit lesh niart goaih,  
    Ny floagyn strieuue nyn vud oc heen quoi sloie,  
2590 Lieenys y coayn, ny getlagh er dagh laue,  
    Dy phlooghey'n trailtagh sloyse eddin y chur daue,  
    Goaghyn stermagh dorryn as by-rag<sup>1</sup>-gheiyr,  
    Geiyr dredge y diunid d'etlaght trooid yn aire,

---

<sup>1</sup> [*i.e.* barrag]

- Soilt ayns y dorghys myr meayn biottal chiu,  
 2595 As jeanoo taarnagh aglagh er dy rieu.  
     Shoh, shoh va'n feiyr quaagh ren y sp'ryd chumraile  
     Myr veagh ayns dooyt cre oddagh cheet ny whaill,  
     Agh kiarit, skeayl eh skieannyn er y dooyd,  
     Cha grough eh liettal, ve'h [sic: v'eh] chee cosney trooid,  
 2600 Er biottal jeaghey, myr ayns coach goll seose,  
     Trooid cheeid y dor'ghys aglagh, sairagh roish,  
     Thousaanyn meelley lurg shoh, houull [sic: hiaull] eh rea  
     Myr veagh er biottal d'ushtey ny dy kea [sic: chay].  
     Agh douyll thiattym hiank eh gys aeir va kiooun,  
 2605 Gyn goae gyn aire dy ooillian skiean ny gloon.  
     Feeyd thousaan feigh lhiour, sink eh jeeragh sheese,  
     (Smerg da sheelnaue bough, rieu dy diank eh neesht,)  
     Myr bullad leoie, as sinkeile veagh eh choiee  
     As grunt cha beagh dy bragh, bee [i.e. erbe] doardee Jee  
 2610 Da biottal chiu, troame torragh lesh lugh goaie,  
     Ainle cheh as taarnagh, as ny chentyn sloie,  
     Ny ghrough luck, dy vrishey foe; yn gaard  
     Heiyd seose eh reesht, dy rou eh nish cha ard  
     Heose ayns yn eaonagh, dy dooar eh skieanyn goaie  
 2615 Er y drough horrys d'etlagh reesht dy leia  
     Myr smoo v'eh crossit, smoo v'eh creaghit er  
     Yn olk v'eh muish, myr ver shin [sic: shiu] nish my ner  
         Stiuoor eh eh skieanyn foddey seose 'sy dooid,  
         Cre wooods va heaghyn, kiarit chi eh trooid,  
 2620 Trooid air soit lesh ainle, as ushtey soit lesh ooir  
     Trooid ooilley'n dredge flough, chirrym cheh as feoyr,  
     Nish beign da getlagh, as reesht roi ny snaue,  
     Scrapey ny oiee lesh ingnyn cass as laue,  
     Myr lhong gioall er purt, oih stroo thidey's gall [i.e. gaal],  
 2625 Miadjyn sheign gymmyrt tra ta shouall faigeile.  
         Myr sodjey goll, er lesh dy gheayll eh thaish,  
         Myr coraa bioee, as ny serdjey gaase.

- Myr sniassey da v'eh cheet, agh gooh er lieh,  
 Cha dod eh hoiggal dy yeannoo ymmyd jeh,  
 2630      Myr ec margey my t'ou er eaishtagh rish,  
 Cau-aig y chaglym, agh cha bee ayd fyss,  
 Cre un ockle ta fer gra rish fer elley,  
 Agh y thassaan mooar ooilley fud y chelley.
- Leeyd y khiuall ard shoh hiank gys chleish y sp'ryd  
 2635      Agh y coraa cha rou da veg yn ymmyd.  
 Er dagh ryd noa v'eh aignagh ghoul eh baght  
 Veih'n khiuall va roish, craad va'n folliaght,  
 Dy daney hieen eh stiagh 'sy chummal ghooh,  
 Raad fooar eh dor'ghys va ry ennaught chiu.
- 2640      Ayns shen va chaos, myr ree frieall eh chooyrt,  
 As eh chounceile gooh trooid [y] chelley loayrt  
 Cha rou flockle furagh rish flockle elley,  
 As ayns y dooid cha rou ad fakin shilley,  
 Yn shen ree chaos, khioan reill y vee reill
- 2645      Da doaih ny aght, nagh jinnagh arnyn geill,  
 Er skyn ooilley, jeh taghyrt, (foe'n ard phooar)  
 Va'n soiagh smoo trooid magh y diunid wooar,  
 She'n oiee ghooh ghorghey shinney jeh dagh niee  
 (Agh ynrican yn ooilley niartal Jee)
- 2650      Rish lhiattee chaos; eh skieanyne skeilt dy lhiean  
 Cootagh y dowin, nagh brishagh laa sheese ayn  
 Hindaa satan dy daney huc shoh, gra,  
 Sp'rydyn y ream ghooh va, as veeys dy braa!  
 Toig jee nagh vel mish er heet hiu myr noid,
- 2655      Shaghranagh mee, nieu hushtagh jeh my raad  
 Eegnit veih heese dy hrialt, my ynrican  
 Trooid y ream wooar euish, dooys ta feer fadaan;  
 O insh jee dou nish, c'raad ta'n dooid baaraile  
 Er soiljey, 's vell mee stiurey jesh ny whaail?
- 2660      Ayns goayn er craue hug chaos da ansoor  
 Smie shoan dooys uss leh; nagh nee oo'n treatoor

- Ren girree seose noie'n ooilley niartal ree  
 Ayns caggey foshlit, miolagh ymmydee  
 D'ainlyn sollys d'hassoo neesht er dty heu  
 2665 Va ayns dty khyndagh eebryrt veih niau?  
 Yn eam loshtagh euish, sheese tra huit shiu shaghym,  
 Wooil y chooyrt ayms, as ooilley'n dowin ayns aittchym  
 Oh! ayns dty chindagh ta ayms moraan coall,  
 Skiean wooar jeh m'eiragh hoishaght vo'ym ch'er goayll  
 2670 Trooid pooar ree niau, jeh shen va niurin crooit,  
 As cursit neesht dy ve reeriaght cooie dhyt,  
 Cha nee gys dt'ooashley ny dty vaanrys te,  
 Agh gys dty scammylt toartchagh as anvea.  
 As nish skiean elley ta Jee er ghoayll voym,  
 2675 Son seihll noa kiadit da dy ve son rooym,  
 Myr shen dy vel my ream lhiean er ny spoolley,  
 Uss as dty pheccah skindagh rish shoh ooilley.  
 Cha vel leih ayms (dooirt satan) er dty ghoayn,  
 Ny ta jeant rooin yo'ym cooilleen er y hon.  
 2680 Dy vaikin coayll yn seihll jeh t'ou er loayrt,  
 Quoi ec ta fyss nagh vod-ym corree choyrt  
 Er y chrootagh 's yn seihll shen reesht hindaa  
 Sheese foe dty reill's gyn ve goit wooid dy braa,  
 Agh cur ansoor gys shen ny hir mee ort,  
 2685 Cha view lhiam furraght arragh rhyt dy loayrt.  
 Gow royd, dooyrt Chaos, stiuoor gys y laue khiaar,  
 D[t]y raad gys soiljey cha vel nish agh gaar.  
 Va shoh dy lhioar, veih'n dooid chin vrish eh magh  
 Ayns smooinaght share jeh'n churrys iurinagh,  
 2690 As shoaley foddey serdjay seose 's yn aire,  
 Fiallease annoon (arlesh) va brishey er,  
 Myr serdjay stiurey trooid yn eoanagh faas,  
 Va'n fallease aaig ny smoo ayns soiljey gaase;  
 Myr va'n soiljey, myr shen va'n sp'ryd goayll cree,  
 2695 Dy roshtyn laa, ass dy hriegeile yn oiee,

- Myr shaghrynah ayns kea as dooid thoigeile,  
 Trooid cronk as coayn, eh chree mennick faiggeile  
 Jean er y laa, veih'n oiee, dy vrishey stiagh,  
 Dy vod eh'n boallagh callit gheddyn magh,
- 2700 Myr shen va satan jean er soiljey'n laa  
 Ny share dy roshtyn er eh gthrough yournay  
 Nish y ghriean vannee scallal magh eh phooar.  
 Chemal y doraghys t'ayns y diunid wooar:  
 As satan sholley ayns yn allecan,
- 2705 Goayll thaitnys mooar ayns gowllyn giall y ghriean,  
 Tooyryn ny maanryss hrog seose ayns eh hilley  
 You chi eh roie sheese gore eh khing er tilgey.  
 As myr roltaig va'n seihll noa jeaghyn veih,  
 Liorish yn eayst; ayns foddiaght ny yeih,
- 2710 Feer jean va chree; O smaanrey veagh sheelnaue  
 Nagh beagh eh foast erheet ny sniassey daue!  
 Agh faigym drayst eh rollal ayns eh chlieu  
 Cyss baar nyn maanrys wooar y roostey jeu.  
 Hoiljeh gloroile, yn ched vess va jeh'n chroo
- 2715 Mirrillagh oardit, 's riennit magh veih'n dooh  
 Roish my rou aire, [ny] ooir ny foast [y] grieau  
 You uss myr gowll jeh gloyr y chrootagh heen,  
 Lesh sceel<sup>1</sup> beg jeeds, ghou mish ayns laue journay  
 Sheese trooid y diunid, er nagh vrish rieu laa:
- 2720 Gys niurin aglagh, raad ta aggle reill  
 'Sy [i.e. 's e] yialloo feer; as reesht back gys y theihll.  
 Allin shoh wass: O nish jean my liedeil  
 Gys eddin villish, Adam dy vitteile,  
 Dy gheddyn fyss cre'n miolagh hageyr [*sic: haghryr*] da,
- 2725 Leih Yee y vrishey haarn er dourin bra.  
 Rish oolley shoh, va'n oolley niartal Jee,  
 Tushtagh jeh plottyn dowin ny iurinee:  
 Myr v[']eh ny hoie ayns ooashley 'r stoayll reeoile,  
 Ard skyn dagh ardjid 's skyn dagh gloyr gloroile,

---

<sup>1</sup> [*sic: ?scell*]

- 2730 Ny ainlyn bannee gennal chummyt muish,  
 Dy nee eh'n Gee smoo niartal v'ad goayll rish,  
 Eh vac enoile, eh yialloo bieeney lesh,  
 Corrym ayns gloyr, ny hoie ec eh laue yesh.  
 Eisht by chooidsave lesh jeaghyn runt mageayrt,
- 2735 Er eh chroo allin ooil' ec [sic: ooilley ec] un cheayrt,  
 Er y talloo jeaghyn, hug eh ayn my-ner  
 Adam as Aue, nyn lomercan 'sy ghaar,  
 Ny neesht gyn lought ayns graih dooie neesht da cheley  
 Gyn orroo dooyt dy gibbagh [sic: jebbagh] niee daue skelley.
- 2740 Eisht er niurin, as er y diunid veayn  
 Ta eddyr niurin ghooh as soiljey'n ghriean,  
 Hilg eh hilley, tra honnick eh'n ard noid,  
 Satan, er hieeney khioan stiagh veih'n dooid  
 'Sy glassyntee khiun, eisht er skieanyn lhiean,
- 2745 Ayns yn aire hollys, stiuoorey lesh y ghriean,  
 Un cheayrt dy dooar eh er cheu shoh jeh'n oiee,  
 Erlesh roh chroie da nagh rou niee erbee.  
 Agh tushtey Yee da nagh rou veg gyn yss  
 Hoig dy feer vie yn olk va satan muish,
- 2750 Ayns goayn gerjolagh rish eh vac ren loayrt,  
 My vac nagh vod oo tastey nish y choyrt,  
 Cyss ta eulyss wooar griennagh y drough yeieh,  
 Jean er cooilleen, son ny v'er ny ghoayll veih,  
 Heeh oo nagh vod niurin lesh eh ghettyn looyr,
- 2755 Ny beantys ghoraghey whaagh y diunid wooar,  
 Eshin y rieall, cha jean t'eh er cooilleen,  
 Agh ooill' eh roon hindays foast er hein,  
 Heeh oo veih dagh geuley t'eh er vrishey stiagh,  
 Er ream y toiljey, lesh cree eulyssagh,
- 2760 Caid ta goanlys griennagh yn drough yeieh  
 Er chee cooilleen son ny t'er ny ghoail veih!  
 Er y theihll noa ta hooillyn soit dy geiyr,  
 As er y jiees [shen] ta gyn loght, 'sy ghaar,

Kiaraile ad chleonagh d'obbal leih eh [sic: y] Chiarn  
 2765 Mee y hreigeile as lhiantyn huggey heen.  
 As youh eh 'aigney; Adam nee geill da,  
 Ga t'eh foe phian yn phian ta farraght braa;  
 Dooys eh chrootagh cha vod eh comys choayrt  
 Dinsh mee da churrym, as cre yinnagh geiyrt,  
 2770 Er eh aigeile; myr shen ta ec eh *reih*  
 Ve seiyr ny deayr trooid friall ny brishey'n leih.  
 V'eh er ny chroo 'sy jalloo ain, goll rooin,  
 Ayns cairys, creenaght, tushtey as reasoon  
 Marish dagh pooar fondagh, er chee coayrl,  
 2775 Dy riall my leih oie niart dy chooilley viole  
 Myr shen eh liaggey veleys ny chindagh heen  
 As nee my leih geiyr gaggyrts er cooilleen.  
 Tra chroo mee m'ainlyn ooilley va ayns niau  
 Gootyn sp'rydoile as gloroile hug mee daue,  
 2780 Cummallyn bertchagh trooid magh ooilley'n ream  
 As placeyn reeoile ayns Jerusalem.  
 As son y vaanrys soddey oc ayns shoh  
 V'ad jeant jeh sthooh leeyd as veleys dy bra bio  
 Agh er conaant va ooilley shoh jeant roo,  
 2785 (As gyss y khioan shen ren mee ad y chroo)  
 Dy vial hooyds, dy hirveish oo nyn ree  
 Fo'yms ooilley niartal: jiees shin agh un Jee.  
 Myr t'ec y dooinney, va ec ainlyn pooar;  
 Dy rieall y stayd dy vaanrys v'oc ayns gloyr,  
 2790 Ny gys my leih dy ve nieu-viallagh,  
 As veih nyn eiraght choiee ve giarit magh,  
 Nyn aigney heen va oc, nyn aigney free  
 Dy lhiantyn gys, ny dy hreigeile nyn ree.  
 My vac enoile, dagh niee dy ren mee yeanoo,  
 2795 Ayns niau ny niurin, faarkey mooar as talloo,  
 Veih'n ainle gial serdjey, gys y veashteag sloo;  
 Gys my ghloyr heen v'ad as t'ad er nyn groo.

- Dy beign er chiaddagh ainlyn as sheelnaue  
 Ayns lieyd [y stayd as nagh beagh ayns nyn laue  
 2800 Ny ayns nyn booar heen goll er-shaghyrym  
 Voyms ny veih'n leih cair v'ad dy ooillian ayn  
 Myr kianlt gys leih nagh voddagh ad y vrishay  
 Ayns lieyd] 'naught ta ny nieu-reasoonee ooilley  
 Nish cre'n ghloyr wooar vou, oddym jercal rish  
 2805 Cre'n leagh veagh caiyr daue son nyn miallys?  
 Cha nee nyn aigney heen, cha nee reasoon  
 Leeyd nyn shirveish, agh 'naught myr v'orroo beayn  
 Lesh slaane aigney ren ad my leih hreigeile  
 As vou heen va'n miolagh haarn ad gys faigeile.  
 2810 Myrgheddyn dooinney, agh lesh y lhieamys shoh,  
 Ad violee eshin; dooinney eisht veleys bio,  
 Trooid my grayse, youh dooinney grayse as foayr,  
 Agh son ny ainlyn, cha vell grayse nyn gowir,  
 Eishtagh y mac ren ginslagh gys yn ayr  
 2815 As jeanoo accan [*i.e.* aghin], myr shoh ghuee eh er:  
 Ayr ooilley niartal meen jean geashtagh rhym  
 Ass lieh heelnaue t'er chee ve miolyt voym;  
 Ga ta sheelnaue ec slaane nyn reamys free,  
 As khed oc lhiantyn, ny scarrey wooyds nyn ree  
 2820 Cha nee ayns goanlys te lack tuittym wooyd  
 Agh trooid niart mole as foalsagt wooar y noid;  
 Agh millish, millish ta'n fockle t'ou er ghra  
 Youh dooinney grayse wooyd, cha bee eh callit braa,  
 Niau as talloo nee troggal kiaull lesh booise  
 2825 Hooyds, son dty vieys ta whoilleen as wheeish;  
 O streih dy beagh y dooinney callyt choiee,  
 Yn obbyr sooasyl 's shaar ren lauyn Yee  
 Ayns y theihll noa; dooinney dty liannoo saa,  
 Eh bieeney lhiat, as er t'ou still gimraa!  
 2830 Va ayrn jeh niau roie spooilt trooid moayrn yn noid  
 As nish my nee eh sheelnaue volley wooyd;  
 Lesh cre'n voralys as goayn mollaghtagh,  
 Nee eh gol-thooan dty chreenaught son dy bragh?  
 Cre'n cooilleen veleys ec eh er ree niau:  
 2835 Dy vell eh'r chosney'n seihll noa ass dty laue?

- Lesh briwnyss khiart tou harrish ooilley reill  
 As trooid dty chreenaught wooar ta jeant ny [sic: yn] seihll,  
 Marish ny t'ayn; ny sur ny banglany  
 'Sy fraue dy fioghey feme dty vighynyn,  
 2840 Slaane mess heelnaue ve cursit ayns unaan,  
 Nagh vel kiarit dy obbal leih eh chiarn [sic: hiarn],  
 Agh myr vees eh eh [sic: eh] miolit liorish y treatoor  
 Va rieu gobbragh dty oih, as oih dty phooar.  
 Dy graihagh hug yn ayr da'n mac ansoor,  
 2845 My vac, my chreenaught, my gooh [sic] as my pooar [sic],  
 Mie t'ou er loayrt myr va fyss aym rolaue,  
 Er liaggey Adam, as faigeile Heelnaue:  
 Boayn dou'n saase neesht ver cowir as feaysley daue  
 Cha bee sheelnaue foast callyt wooin dy bragh,  
 2850 My veeys ad gys yn gooh [sic] ayds biallagh;  
 Whoilleen jeu as ver geill da conaant noa  
 Nee uss daue hebbal, shickyb bee ad bio.  
 Agh niau as thalloo, as dagh niee t'ayn doo,  
 Nee ooilley cheraght, roish my jean my ghoo,  
 2855 Faigeile cooilleen, as ta'n leih baggyrt baase,  
 Bioys sheign cheraght, my vou sheelnaue grayse.  
 Quoi eisht jeh m'ainlyn graihagh ta ayns shoh,  
 Nee'n baase y reih er graih sheelnaue ve bio?  
 Quoi ta cha giast'lagh as dy ghoayll er heen,  
 2860 Ny feeaghyn mooar t'er Adam dy whoilleen<sup>1</sup>?  
 Fud thooa ny maanrys cha rou ry gheddyn Fer,  
 By loyse yn errey troaym shen y ghoayll er.  
 Agh nish mac Yee heen toiggal ooilley shoh,  
 As fegoish lhiassagh nagh beagh dooinney bio,  
 2865 Lieih sheese ayns accan [*i.e.* aghin], mighyn as ereesh,  
 Croaym gys yn ayr reesht, myr shoh loayr eh rish,  
 Ayr gys dty gloyr [sic] heen chiaddee oo ny seihll,  
 As ny ta ayndoo, harrish doo t'ou reill,

---

<sup>1</sup> [sic: chooilleen]

- Agh skyn oc ooilley, dooinney'n obbyr share  
 2870 S' ooasyl as sailey ta *dty* hooill soit er;  
 Lesh eh heelogh ta niau dy v'er ny lieeney  
 Ynnyd ny ainlyn va ass er nyn dilgey  
 As lig uss ooilley'n pargys mie shoh mou?  
 O vriew'n theihll shen foddey woid dy rou:  
 2875 Tou er chur dt'ockle dy der oo dasyn grayse,  
 As bee eh deyrit son eer laccal saase  
 Dy lieeney'n Leih? mish, mish[,] O ayr[,] nee shoh  
 Surrym y baase, dy vod sheelnaue ve bio,  
 Faigym my vaanrys scarym rish my ghloyr,  
 2880 Son bleantyn lhiour, dy yeanoo'n obbyr wooar.  
 Deyrt magh *dty* chorree er *dty* vac enoile  
 Eer gys y vaase, agh ymmirk lesh y theihll.  
 Agh roish my voddym shoh chur lhiam gys kioan,  
 Sheign dou ve ayns y stayd ta Adam ayn,  
 2885 My ghooinney foalley annoon ayns aigney's cree  
 Agh seiyr veih peccah, naght myr ta my Yee  
 Eisht beem fondagh dy hassoo er son raan,  
 D'eeik [*sic: eeck*] yn farling soddey d'anneeghyn t'ayn  
 As foddee'n baase mee hoilley ayns y leen,  
 2890 Ooilley 'chleah chursit orrym y whoilleen,  
 E ghoo [*sic: ghah*] pushoonagh liggey trooid my chree  
 'S er chee my hoartchagh ayns dagh pooar as bree  
 Dy my liaggal sheese injil gys y lhiaght,  
 [As] dy ve ec eh myr slaane barriaght.  
 2895 Pooar ooilliu niartal, ayr[,] t'ou er chur dou,  
 Nagh surr yn challin ayns yn oaie dy lhou,  
 Ny m'annym glen dy ve ny chummaltagh  
 Foe pooar y noid, ayns Niurin son dy bragh;  
 Trooid y phooar ayds, O ayr, neem girree reesht,  
 2900 Laue'n eaghtyr aym, my noidyn ooilley brisht:  
 Yn baase yow lhot baash, yn gah neem ghoayll veih  
 As cha bee peccah ny smoo niart da'n leih.

- Trogym dty nooghyn marym seose gys Niau  
 As ver uss cummal ny ainlyn callyt daue;
- 2905 Tra hiee oo eh mie, bee niurin er ny ghooney  
 Nagh vod eh sneih dy bragh reesht chur er dooinney.  
 Nee oo mish y chomrey reesht lesh mooads y ghloyr,  
 Yiall va aym wooyd, myr corrym rhyt ayns pooar;  
 Bee gloyr ayns Niau, bee er y talloo shee,
- 2910 Dty graih er nooghyn, cha jean feoraght choiee.  
 Eisht myr dagh maanrys, jeh dagh mie'n farrane,  
 Lesh gowllyn sollys er eh vac soilshean,  
 Myr shoh corraa; my vac, my ghoo, my phooar  
 My chreenaught neesht, my yialloo as my ghloyr,
- 2915 Mie t'ou er loayrt, giastylagh dty khiaraile  
 Feeyr ta dty ghraihib chee dooinney y hauaile  
 Mish dt'ayr ta booiagh, aynnyds booiagh veem  
 As er dty ghraihib, mirrillyn niartal *neeym*:  
 O my vac graihagh, ta er ghoayll ayns laue
- 2920 Dy lomercan dy khionnagh resht sheelnaue,  
 Ayns niau ny thalloo tra nagh rou ry gheddyn  
 Unaan grough er dy yeanoo'n vieys kheddyn!  
 S'mie ta fyss ayd dy nieeney lhiam yn croo,  
 'S nagh nee ayns dooinney ta my haitnys sloo.
- 2925 Ga stierree jeant, son er eh ghraihib ta mee  
 Booibagh partaile rhyts myr nagh beagh oo Jee  
 Marym veih rieu, son cha bee shen agh traa,  
 Ny lurg bee oo aym reesht, marym son dy braa.  
 Uss ynrican oddyss ad khionnagh reesht,
- 2930 Gou'n eill oc ort heen, as nyn nooghys neesht,  
 Dy bee oo goll roo, dty ghooiney ayns dagh nee,  
 Cheu mooie jeh peccah, nagh vod ve ayns Jee.  
 Agh ayns imbagh cooie veleys shoh ooilley jeant,  
 Son nagh bee oyr ec creeghyn croie dy phpliant,
- 2935 Dty heet fud sleih, veleys mirril wooar er lieh,  
 Jeh moidyn glen vees mac Yee er ny ruggey [*sic: vreh*];

- Veih'n venn veleys dt'eill myr shen [dy] bee oo dooinney,  
 Foe cragh y vaase son kindyd sleih ny crooinney.  
 Naght myr ayns Adam, ooilley hoill y baase,  
 2940 She aynyds vees ad ooilley bio, trooid grayse,  
 Trooid foill unaan hiank cragh er ooilley'n kynney,  
 Yn toilliu ayds nee'n kindyd ooilley glenney,  
 Yn kindhid ocsyn nee veih peccah chea,  
 Goayll uss son samble trooid magh stayd nyn mea.  
 2945 Myr shoh dooinney, ayns ynnyd dooinney sheign  
 Yn baase [*sic: baase*] y hurranse dy hassoo foe'n slaane fine,  
 Bee oo er dty vriennys [*sic: vriewnys*], er dty churt gys baase,  
 Dy chosney bea da dooinney, she shoh'n saase,  
 Doooint veleys yn oaih ort veih nee oo girree reesht,  
 2950 As eisht dty vraaraghyn nee oo y hroggal neesht,  
 Dt'oill gheiyrr vees deartyt, dy hauaile sheelnaue,  
 As trooid dty hiolliu Niau vees cosnit daue,  
 Myr shoh laue'n eaghtryr yow graih flaunyssagh,  
 As shen ver mou dagh goanlys iurinagh:  
 2955 Adsyn nagh jean dty choyrle grasoile y ghoayll  
 Nagh gow grayse chebbit faig [ad] foe nyn *goayll*.  
     Te inshlid wooar da Jee dy ghoayll er feill,  
     Sthooh annoon Adam, arryltagh d'aigeile;  
     Agh leeyd yn inshlid, goit trooid giastylys  
 2960 Nee gierree leia gys gloyr as reielltys.  
     M' Ynrican mac! M'eirey! Jee maryn [*sic: marym*] rieu  
     Dty hiolloo mie ta ginsh dy vel oo fieu  
     Jeh pooar as reill; dy choilley ghlioon ve croaym  
     Cur ammys dhyt: as yow'n phooar ard shen voym,  
 2965 As gys y khioan shoh, hooyd ta mee livrea  
     Dagh pooar, dagh bree, ta nish ny oddyss ve  
     Ayns niau, er talloo, ny ayns niurin heese  
     Hooyd t'ad dy yiell nyn ammys as shirveish.  
     Ainlyn, ard ainlyn, princyn[,] cherubin  
 2970 Mienyn grasoile, chiarnys [*sic: chiarnyn*] as zeraphin:

- Adam as Aue marish nyn slaane sheellough:  
 Sp'rydyn y dor'ghys heese, as niurin vroagh;  
 Ooilley'n croo mooar livreyt ta gys dty reill  
 Hooyd, ooilley niartal, sheign da'n croo slane geill.
- 2975 Tra veeys lieent seose earoo ny nooghyn bannit  
 As cormal coontey ny ainlyn treih va callit,  
 Hig oo rooyd reesht kioan fenish gys y theihll,  
 Thousanyn d'ainlyn sollys ort waiteile,  
 Tra ver oo'n sarrey, ard ainle heajys caayrn,
- 2980 Vees er ny chliashtyn trooid dy chooilley ayn,  
 Jeh'n chroo; ny oaighyn fosley lhiean nyn mieall  
 Livrey's ny mierrin [*sic: meirriu*] t'oc ayns nyn treshteile,  
 Veih ny keyr goaeghyn dagh bio chaglit veeys  
 As iur'nee veeys eit veih nyn brussoon neese
- 2985 Gys y vriewnys ayd sheign da ooilley cheet:  
 Lesh feiyr y chayrn, cha leia as veeys ad eeit [*sic: eit*]:  
 Er mie as sieh ver uss dty vriewnys kiart,  
 Gys niau dty nooghyn cairagh ver oo lhiat,  
 Ny sp'rydyn broagh gys niurin nee oo hindaa
- 2990 As peccee maroo, foe cooilleen dy braa:  
 Yn oaih as niurin veeys dooint [son] dy bragh,  
 As fud sheelnaue cha jean ad arragh cragh.  
 Tra hug yn ayr vie jerrey er eh ghoayn  
 (Ny smiljey ny mill va dagh flockle v'ayn)
- 2995 Ny ainlyn sollys lesh un ard choraa  
 Singal nyn gioall ving allelujah,  
 As myr veih earoo er skyn earoo, va  
 Yn moylley fieu; ren niau lesh boggey craa.  
 Hilg ad nyn grownyn bertchagh ooilley sheese
- 3000 Kioangoirt rish stoayll yn ooilley niartal Jeeys.  
 Goayll seose ad reeshtagh, lesh nyn ngreihnyk kiaull  
 Arranyn noa, feer villish ren ad ghoaill.  
 [Hoods, ooilley niartal Ayr, yn crootagh mooar,  
 Screeney as share, serdjey ayns gloyr as pooar,
- 3005 Farrane dy hymmey, bun dy ghrai as grayse,  
 Cowir ainle ny noo dy rieall ad seiyr veih baase;]  
 Hoods ren ad kiaull, hooyds ghou ad nyn arraan  
 Ta nish as va, as veeys dy bragh er maayrn.

- As reeshtagh hoods, ynrican mac yn ayr  
 3010 Eh phooar, eh chreenaght, as eh eirey caiyr,  
 Ghou ad arraan dy voylley as dy wooise  
 Ginsh magh dty ghiast'lys, as dty graih ta wheeish  
 Ayns goayll ort heen caerragh troame heelnaue  
 Er chee sauaultys mooar y chosney daue.  
 3015 Myr shoh ta ainlyn bannee caue nyn draa  
 Ayns graih sp'rydoile as gennallys dy braa.  
     Rish shoh va satan gooillian lesh y ghriean  
 Ny gowllyn sollys oie eh vaish soilshean,  
 As ayns shoh v'ec eh oyr jeh indys mooar,  
 3020 (Foddey 's gerrit ec eh reayrt va pooar)  
 Dy akin seose, sheese dagh boayll, hoayll as wass  
 Fegooish scah-dooh va harr heayr, thooaih as jass;  
 Myr meayn y thowree, kiart er y vunlaa,  
 Yn ghriean ard reill, dagh corp ta fegooish scaa  
 3025 Myr shen y drough sp'ryd, cor'm rish eirjey'n ghriean  
 Fegooish scah-dooh dagh ayrn va giall soilshean:  
 Er bienn ny ghreaney honnick eh ny hoie,  
 Fer jeh shiaght ainlyn ta still fenish Yee  
 As raad dy vel yn insagh jeh shoh loayrt,  
 3030 Uriel da, yn ennym t'er ny chooyrt.  
 Shoh'n ainle[,] dooyrt *Ean*, honnick eh ayns y ghriean,  
 Gys feast reeoile currey sheeloagh yn nean [*sic:* yn eayn].  
 'S myr oddys sp'ryd eh chullee heen chaghlaa,  
 Gys y co-chaslys sallish er son traa:  
 3035 Ghou satan nish er grooish ainle flaunyssagh,  
 Ny share dy ollagh purpos mollaghtagh:  
 Son er Uriel v'ec eh enn dy liooyr,  
 Veih'n earish vie, ayns niau, ve heen ayns pooar;  
 [As] gys y ghriean tra haarn yn sp'ryd er gerrey,  
 3040 Yn ainle gyn lought, yeagh er myr veagh eh heshey:  
 Myr va eh chullee, caghlit va 'chorraa  
 As [rish] dy foalsey loayr eh myr shoh graa.

- O Uriel giall, ayd ta leeyd y ghloyr,  
 Dy ve shirveishagh treishtyt foe'n ard phooar  
 3045 Ayd ta'n onnor dy hoiljagh aigney Yee  
 Da seihltee chamma 's da ny flaunyssee,  
 Nagh maanrey shinyn! da Gee ta firrinagh!  
 Myr nagh rou'n ghraih,<sup>1</sup> veih Niau ch'er eebryt magh.  
 Zeraph gloroile, trooid graih dy gheddyn fyss,  
 3050 Er ny seihll noa shoh, ta dou foast gyn-yss,  
 As foddiaght ta aym, er skyn ooilley,  
 Dy chur-my-ner yn creatoor ooasyl dooinney;  
 Leid's ta'n crootagh goayll wheeish dy haitnyss ayn  
 Dy chroo eh seihll dy vaanrys er eh hon  
 3055 Shoh'n ealkyn jean ayms, as shoh t'er my haarn,  
 Neose (er son tammylt) veih stoayll gloroile my chiarn [sic]  
 Veih sheshaght ainlyn mie, veih cherubin,  
 As veih'n slaane ennys [sic: eunys] villish t'er my skyn;  
 Insh dou, Uriel, cre'n seihll ta eshin ayn  
 3060 Dy viakym eh, as eisht my vean veeys laane,  
 Eisht chebym molley gys y chrootagh mooar  
 Son eh chreenaught, eh vieys as eh phooar;  
 Hilg ny treatooryn foalsey magh ass niau  
 Gys niurin ghooh, yn proosoon kiaddit daue,  
 3065 As t'er chroo dooinney dy vod eh heeloagh caiyr,  
 Cheet seose nyn ynnyd dy hirveish Gee ny share,  
 Kairall ta raadjyn, creeney neesht eh ghoo,  
 Pooar ooilley niartal hiee-ym ayns y slaane croo:  
 Myr shoh dy brynnagh loayr yn ard volteir,  
 3070 Son dooinney ny ainle lesh pooar nyn shilley geiyr  
 Cha vod craueeaght-oalsey gheddyn magh,  
 Son wheeish nagh vod ad 'sy chree jeaghyn stiagh,  
 [Craueeaght oalsey ynrycan yn peccah  
 Ta frieall pushoon dowill ayns y chree ta echey;]  
 3075 Ynrican Gee heen oddyss tastey chooyrt  
 Da'n peccah jioulagh shen, jeh ta shin loayrt;  
 As foast t'eh surranse da'n olk shoh ve ayn,  
 Dy vod eh phurpos follyt chur gys kioan.

---

<sup>1</sup> [sic: ghrih]

- Lesh shoh, Uriel oney, v'er ny volley,  
 3080 Gyn olk smooinaght eh hooillyn v'er ny gholley  
       Nagh dug eh geill da foalsaght y treatoor,  
       Agh dy graihagh hug eshin da ansooys:  
           Ainle sollys, dooyrt eh, smie dty earee cree  
           Dy chur my ner obbraghyn creeney Yee  
 3085 Er chee ard-voylley hebbal gys y laue  
       Ren ooilley yeanoo 's hug nyn ghummey daue,  
       Cha indyssagh t'ad as cha creeney jeant  
       Nagh vod y vriewnys skeirey orroo pliant,  
       Agh quoi'n creatooyr oddyss ve tushtagh jeu,  
 3090 Jeh'n earoo mooar oc, as nyn ymmyd lieu?  
           Honnick mee'n traa va'n diunid dooh as feoyn,  
       Gyn aire, gyn ainle, gyn thalloo as gyn keayn:  
       Gyn soiljey neesht; as foast v'ad ooilley ayn  
       Myr dredge breeineenagh, floagagh, fegooish kioan;  
 3095 Dagh neeh t'er lieh nish, eisht va fud y chelley  
       As dorraghys quaagh va shieent lhiean harrish ooilley  
       Agh trooid gooh creeney yn ooilley niartal ayr,  
       V'an [sic: va'n] dredge vreeineenagh er ny haarn gys keayr  
       Dooghyssyn cooie; aire, ainle, ushtey 's ooir,  
 3100 Dy ve fooint cooidjaght son stooh dagh creatooyr:  
       Dy loayrt jeh ny seihll gial ta mygeiyrt y mooin  
       Griean gloroile as eayst, marish rollaigyn  
       Yn earoo oc t'er skyn dagh earoo, mooar,  
       Chaillagh shin traa; ta ny ta grait dy lhooar.  
 3105 Jeagh er y chrooinney ruhnt shid foddey wooin  
       Injil jeh'n eayst vaan, sniassey t'er y skyn  
       Jeh dagh, seihll elley; as myr rollaig te giall  
       Yn ghriean soilshean er, myr er lieh jeh'n boayll,  
       Ny'n derrey cheu, as myr shen jeanoo laa  
 3110 Ayn cheet as goll, as touse dy kiart y traa  
       Da'n chieu elley (yn nagh [sic: aght] myr doardee Jee)  
       Ta'n eayst caue sollys gennal ayns yn oiee.

Yn sphot beg shid hee oo har jeh baar my veiyr  
 Eden; yn raad, youh'n dooinney sthie ayns gaar  
 3115 Pargeiys enmyssit. Cha lhoayr ym rhyt ny smoo  
 Eiyt er my churrym, gyss Jee faig ym oo.  
 Shoh grait, chroym satan injil sheese eh khioan  
 Cur dasyn booise, 'naught myr va'n cliaghtey v'ayn;  
 As er eh skieanyneesht ghou eh yournay,  
 3120 Troubal dy rou eh er choayll wheeish jeh traas.  
 O dy beagh raue broile ec nyn ghed ayr  
 Va foast gyn lought, goayll eunys ayns y ghaar!  
 Dy rou eh noid dowill tayrn cha faggys daa  
 Er chee eh vaanrys roostey jeh dy braa  
 3125 Leeyd y raue aglagh as va er ny chooyrt  
 Da seihltée, liorish y noo, myr shoh loayrt,  
 Smerg da fir-vaaghee'n ooir 's fir-vaaghee'n toayn  
 Son ta'n jouyl er heet neose hiu laane dy roon.  
 Myr v'ec eh fyss nagh rou eh ayns eh phooar  
 3130 Dy ghoayll cooilleen erbee er Jee ny gloyr  
 Hilg eh dy chloie eh phayrt oih slaane sheelnaue  
 (Ayns ynnyd Jee) dy chur mou jeanoo Laue,  
 Ny yeieh chooinsheance va geam, myr gleck ny oie,  
 Son ny v'eh muish, as son ny ve jeant roie;  
 3135 Greayn, meehrishteile as dooyrt<sup>1</sup> mooar ghou er greym  
 Eh chooinsheance dooisht nish oie eh yeanoo geym  
 Angaishagh cooinaght er y staid ve ayn  
 As caeragh gennaght nish, pian er y hon,  
 Va shoh myr iurin lostey ayns eh chlieu,  
 3140 Ginsh da cre'n caerragh sodjey va er fieu  
 Er Eden jeaghyn nish floaill ayns eh hilley  
 Eunyssagh, allin mie myr flauyns elley  
 Reestagh er niau as er y ghriean gloyroile  
 Ta fordraile soiljey giall da oolley'n seihll  
 3145 Lesh angaish laadyt, vrish eh magh corraa,  
 Soiljagh y sterrym v'ayns eh chlieu chindaa.

---

<sup>1</sup> [sic: dooyt]

- O ghriean yiall, dooyrt eh, ta syn ardjeh reill  
 Foe'n ooilley niartal, soiljagh trooid y theihll,  
 Er ta eh ghraih, as ayn ta hiatnys wheeish,  
 3150 Dy nheign da'n ghloyr ayds trailt ayns eh hirveish:  
 Hooyds ta mee geam; cha nee ayns graih agh dooie  
 Noidys as feoh, rooyn, troo as eulys dt'oie  
 Son ta dty gholllyn sollys (moyn [*sic:* moom] soilshean)  
 Golthoan mee lesh y ghloyr va ceayrt aym peen;  
 3155 My phooar v[']er dty skyn, my ghloyr as gillid neesht  
 Gys liorish moarn ardalagh va mee brisht.  
 Oie'n ooilley niartal phrow mee my hreatoor,  
 Oie'n vie nagh hoill voym rieu lieyd yn ansoor,  
 Agh ren my chroo ayns ooashley ard as gloyr,  
 3160 As rog [*sic:* hrog] mee neesht 'skyn millaghyn ayns pooar:  
 Son ooilley vie, cha rou eh shirr' agh booise,  
 Eddrym va'n eeik, [as] aashagh va'n chirveish!  
 Ooilley 'vieys gys olk ren mee hindaa  
 [As] Ooilley 'ghraih gys noidys son dy braa.  
 3165 O chreatooyr vroagh! quoie er oddys oo pliant?  
 Va'n mainstyr mie, nieu-chanel<sup>1</sup> va'n sharvaant!  
 Nish graih as noidys dooys ta myr unaan,  
 Orrym cha vod grayse Yee dy bragh soilshean.  
 Cursit dy rou graih, cursit neesht mee heen,  
 3170 M'aigney v'aym free, lesh m'aigney gou'm cooilleen:  
 Agh cys nee'm chea dy haghney corree Yee?  
 Cha nione dou aght, cha nione dou saase erbee.  
 Niurin my chron, cha voddym veih scapaile  
 Te cheu stieh jeem as getlagh leia my whaal:  
 3175 'Sy diunid neesht; yn raad sheign dout [*sic:* dou] chindaa  
 (Tra oardys Jee niau) ayn dy ve dy braa.  
 Agh vel pardoon ny grayse ec Jee my chowir?  
 Cha vell, gyn m'aigney inshlagh gys eh phooar:  
 Oh han-nee! yn raa geiyr shen ta roie  
 3180 Stiagh trooid my chree ny spiantee dou ny stroie

---

<sup>1</sup> [*sic:* -chenjal]

- Myr agglit d'eeck da ammys arryltagh  
 As shen ryd nagh vod ve shirveish firrinagh;  
 Cre'n aaish veagh aym nyn vud ren mee y haarn  
 (Lesh wheeish dy yoldyn) dy hreigeile nyn Jiarn?
- 3185 Dy liggyn sheese yn shick'rys *hug* mee daue  
 Ayns spiyt da Jee, cooilleen ghoayl er sheelnaue,  
 Speg fyss oc cre'n angaish t'ayns my chree,  
 Nagh rou aym pooar barriaght 'ghoayll er Jee,  
 Myr va my chreist,<sup>1</sup> as naught myr ghiall mee daue,
- 3190 Agh va shin mallit [*sic: mollit*] er dy chooilley laue,  
 Foast, ta mee kiarit; cha vou eh voym my ghlioon,  
 Cha moo nee'm lobbey [*sic: loobey*] huggey son pardon:  
 Hee'm gys nyn snieh dy vel shin giarit magh  
 Deayrit trooid briewnys gheiyrr yn vainstrelagh.
- 3195 Foast cha vell Jee ny smielley dooys dy leih  
 Nagh bee'ms cha diollee [*sic: doillee*] leih y chaney veih:  
 Cummaltee noa cour niau ta hanney reiht  
 As noidyn foshlit nish lig dooin ve eejt,  
 Ayns ynnyd treisht lig mee-chreishteile goll lhiam
- 3200 Dagh mie [nish] callyt, lig da olk ve aym,  
 Olk veeys my vie ny hrooid ta mee treishteile  
 Rish Jee ve cor'm 'sy teihill noa foashtagh reill.
- Ec shoh y ghra, daase eh ayns moarn as roon  
 Eulys as noidys, nieu dowill as pushoon,  
 3205 Oih'n ooilley niartal, as oieh jeanoo 'laue,  
 Skyn ooilley kiarit dy chur mou sheelnaue,  
 Slaane olkys iurin lostey ayn cheu stieh,  
 Lesh wheeish dy phian as tra v'eh ayn ny loieh.
- Angaish hug skiean leia da, dy etlagh sheese,  
 3210 Gyss Eden allin 's voalley ard phargeiys.
- Va roa skyn roa dy vildjin chummylt muish,  
 Dagh dooie dy vell sy theihl son mie ny mess;  
 Ard er y skyn va'n voalley lajer roie,  
 Veih va ec Adam shilley'n ream cheu mooie,

---

<sup>1</sup> [*sic: hreisht*]

- 3215 Ard skyn shen reesht va gaase dagh dooghys billey,  
 Messoile as mie, gys ymmyd 's beaghey ooilley,  
 Millish da'n veall as allin gys y shilley.  
 As allaghyn rea chemmit lesh dagh blaa,  
 Jeh whoilleen dah, nagh vod v'er ny imraa,
- 3220 Millish da'n stroin [as] eunyssagh da'n thooill,  
 Gyn jalg, gyn gah, dy gortagh loaht ny shooyll.  
 Dy lhoayrt jeh'n gharey shen, naught myr ve fieu,  
 Ta doillee da chengey loayrt, ny pen dy scrieu;  
 Un ghorrays [sic] v'er va leedaile ayn veih'n share,
- 3225 As Gabriel er son gayrd va pointet [sic: pointit] er,  
 Foast cha duirree'n sp'ryd rish yn gett y goayll,  
 Agh, myr v[']eh maarlagh, harrish lhiem eh'n voall,  
 Eisht er y villey berdjey v'ayns y ghaar,  
 Ayns cummey feagh dooh, hoie eh, cur my-ner,
- 3230 Dagh nee va foe, dagh nee mygeayrt y muish,  
 Trooid magh yn eunys wooar va ayns pargeiys,  
 Pargeiys! yn gaar ren chreenaught heen y hoiagh,  
 Dy lheney'n thooill's dy yeanoo'n aigney booiagh,  
 Raad v[']ec satan foe roshtyn glen eh reayrt,
- 3235 Niau heen er laar, ayns room beg, rhunt mygeayrt.  
 Billey'n vea va gaase ard ayns y veayn,  
 Ghou eh myr reih sheese er dy chrommey 'skiean,  
 [As] Liorish shoh va billey'n tushtey gaase.  
 Saaryt veih Adam foe phine troaym y vaase;
- 3240 As ga va'n noid ny hoie er billey'n vea,  
 Er y vie grasoile v'ayn va eccey feoh,  
 Veih shen v'eh ronsagh magh lesh shilley geiyr,  
 Dy choilley alley eunyssagh as baayr,  
 Coayn dowin as cronk ard dy rou ayns y ghaar,
- 3245 Raad va dagh shilley ny share as ny share,  
 Cha rou'n gaar laccal nhee va eunyssagh,  
 Pailtey as bertchagh, fiieu v'er mayrn dy bragh;

- Agh dy veg jeu shoh 's beg geill v'ec y spyrryd.  
 Scoan er nyn graih v'eh ronsagh mayd yn ynnyd,  
 3250 Agh er graih'n jees, da'n sheelough oc va kiarit.  
 Yn eiraght vannee ec eh heen va callyt  
     Creatooryn noa v'ayn er dy chooilley laue,  
 Payrt shooll, payrt getlagh, payrt er y thalloo snaue;  
     Ayns Niurin leeyd nagh vaik eh hooillyn rieu,  
 3255 Ooilley cur oyr da dy ghoayll indys jeu.  
     As lesh eh ronsagh (gys bishagh smoo eh hroo)  
     Heese injil foe, chronnee eh'n cubbil noo,  
     Allin as ooasyl, skin ny bioee v'ayn,  
     Myr harrish ooilley fieu dy ve'n ard khioan,  
 3260 Va jaloo'n chrootagh granit ayns nyn maaish,  
     Firrinys, cairys, creenaght, graih as grayse,  
     As foast nyn dooghys cha rou goll ry khelley,  
     Va'n derrey yeh oc lhieamys veih'n jeh elley;  
     V'eshyn chee scleih pooar reill as dunnallys,  
 3265 Ish myr son mildjid, graih as biallys,  
     Dy herveish Jee, va'n dooinney skyn dagh nhee,  
     Yn ven ny hrooidsyn, tushtagh va jeh Jee.  
     Rooish va'd goll ny neesht, as cha rou ad chea,  
     Veih sooll erbee, nearey cha boan daue e,  
 3270 Son cha rou shen ta coontit nish nieu-yesh,  
     Sallit [*sic: sollit*] trooid peccah, ta tayrn nearey lesh,  
     Shoh'n cupple salley ren laue Yee [y] chroo,  
     Fud eh chreatooryn, cha rou veg goll roo,  
     Shooyll laue ry laue v'ad glen ny[n] aigney seiyr,  
 3275 Veih dagh faigeile, ta cur er graih gaase feoys.  
     Va'n graih oc dooie, sheshoile mie<sup>1</sup> foast ve jeayn,  
     Dy chooyrt 's dy ghoayll nhee cooie da dooinney's benn  
     Cha nee trooid saihnt, dy lieeney aigney'n eill,  
     Agh eer [*sic: er*] graih currym, dy vishaght cloan 'sy theiwl.  
 3280 Foe scaa ny mildjin, er laare hoie ad sheese,  
     Dagh mess bertchagh ren bee as jough shirveish,

---

<sup>1</sup> [*sic: meiygh*]

- Shibber slaintoile, as cha rou gennallys,  
 Ny cloie gyn loght, ry laccal dausyn nish,  
 Leeyd shen va cooie da lannoon aaig noa pooyst,  
 3285 Gyn smooinagh er cre oddagh taghyrt foast.  
 Maase meen y vaghyr, as baieyn feigh ny caelley,  
 Cloie chummit moo, gyn chebbal olk ny skelley,  
 Noidys ny dowillys coardyt v'adsyn ooilley,  
 Son choud's va dooinney biallagh gys *Jee*,  
 3290 Va dagh creatoor ry chealey [*sic: chelley*], still ayns shee.  
     Va'n anmys er, cowir bioee goll gys fea,  
     As Adam neesht, roish olk cha rou imnaa,  
     Nish tra va Satan ronsagh lesh eh hooill,  
     Trooid magh y gaarey, ailley bayr as cooill,  
 3295 Honnick eh'n dooinney as [eh] heshey dooie,  
     Ayns stayd dy vaanrys naght myr v'eh heen roie,  
     Hass eh goayll indys, troo vrish magh ayns goayn,  
     Soiljagh cre'n seaghyn mooar va aigney ayn.  
     O iurin! dooyrt eh, cre shid hee'm heese foeym?  
 3300 Nee shid y stock oc, ta dy ghoayll my room,  
     Ayns ream ny maanryss, tortchagh ainle as phian,  
     Neem's chooie [*sic: choiee*] y hurranse, roish my surym shen.  
     O! chupple maanrey! speg, speg ta fyss eu,  
     Dy vel y noid cha faggyss diu ec laue,  
 3305 Gou jee nyn eunyss, myr smoo nee shiu goayll  
     Smoo veleys nyn sneih, tra nee shiu eh y choayll  
         Choud shoh'n drogh yeih as getlagh jeh'n vanglaan  
         Sheese feih ny bielloo, beg, mooar, dooh as baan,  
         Ayns shoh v'eh moddey ayns shen cerrey vaan,  
 3310 Nish v'eh ny lion, chelleeragh ve ny eayn,  
     As son nagh jinnagh Adam tastey daa,  
     Gys whoilleen cummey v'eh er ny hindaa,  
     Ceayrt veagh eh cabble, assyl, mule ny boa,  
     Caghlaa eh chumey gys dagh creatoor bio,

- 3315 As taarn ny sniassey er chee geddyn magh,  
 Pooar feeyr heelnaue 's eh ghooghys firrinagh,  
 Myr shen dy gheall eh Adam coayrlagh Aue,  
 My khioan yn leih geiyr hug nyn grootagh daue,  
 Jeh bree'n chonant v'oc ve jeant tushtagh nish,  
 3320 Cre'n aght dy chummey 'violagh cordail rish.  
     Jee grasoile da, as graihagh er eh chloan  
 Oney 's meehushtagh jeh'n dangeyr v'ad ayn,  
 Hug ainle gloroile er chaghtragh huc veih niau  
 My khioan y staid oc, dy chur coayrl vie daue.
- 3325 O ghooinney! dooyrt eh, laue Yee ren dty yeanoo  
 Ayns stayd lesh pooar dy huittym ny dy hassoo,  
 Dy vel oo maanrey, gioot dty chrootagh e,  
 Dy ve still myr shen, ayns dty reih heen te.  
 O smaanrey oo! choud as t'ou biallagh;
- 3330 Gys leih dty Yee, lesh aigney arryltagh:  
 Nish er conaant, ta'n vaanrys wooar shoh ayd  
 My t'ou dy vrishay e, oo heen ta ghoayll y khed,  
 Ny smooinee eisht dy vell oo er dty yeanoo  
 Foe leiyd y khianley, as dy nheign dhyt shassoo
- 3335 Cre'n aill t'er mainstyr dy eek da'n charvaant,  
 Son y chirveish shen, nagh vod agh ve jeant?  
     Ny ee jeh'n villey: shen bree mooar y leih  
 My t'ou gee jeh, eisht jerk rish caerragh veih  
 Yn baase y phine, jeu shoh ta ayd dty reih.
- 3340 Uss ass ny ainlyn sollys ta ayns niau,  
 Foe'n un chonaant ta ta shiu [*sic: shin*] foe'n un ghaue,  
 Hug Jee leih dooinyn, e my niee mayd y reall  
 Aignagh, creeoile, eisht niau veleys choiee nyn vaill.  
 Gys my vac, (dooyrt Jee) cur jee biallys,
- 3345 M'ynrican mac, ta shin [*sic: shiu*] dy akin nish:  
 As ad nagh bee da'n leih shoh, biallagh  
 Veleys tilgit magh ass maanrys son dy bragh.

- Shinyn hug da geill, ta kinjagh freall nyn stayd  
 As ad nagh dug, t'er duittym foe moads laad  
 3350 Foe corree Yee, toartchagh angaish as craid  
 As she shoh'n choayrle ta mish livrey lieh Yee  
 Eh leih y reall dy aignagh lesh dty chree.  
 Prince ny treatooryn brishey ass proosoon  
 Jean er cooilleen; laane eulys troo as rooyn  
 3355 Oih Jee as dt'oihs; as t'eh mageiyrt gyn 'yss  
 Er chee dty violagh veih dty viallys,  
 Dy vod oo ve ayns yn un stayd rish heen,  
 Foe corree dt'ayr, ayns toartchagh ainle as phian,  
 As ga nagh vod eh cooilleen ghoayl er Jee  
 3360 T'eh cloie geiyr orts; as bee eisht er dty hee [sic: hwoaie]  
 Son jean t'eh uss as dty heellough y stroie  
 As managh jean' oo'n choayrle vie shoh y ghoayll  
 Bee oo heen's dty chloan, gyn dooyt dy braa foe'n coayll  
 Jeh dty ghanjeir ta tushtey fondagh ayd  
 3365 Cre veeys dty leshtal, my skyrryss oo veih'n raad?  
 Leeyd y raue mie shoh hug y zeraph daa,  
 As gys eh churrym ren eh reesht chindaa.  
 Va Adam roie, kiarit dy reall y sarey,  
 Fooar eh veih Jee, myr currym, ayns y gharey:  
 3370 Nish tushtagh jeant, dy rou noid niartal ec eh,  
 Trooid miole ny chroult, dy liedeile eh gys peccah,  
 Dy rou graih Yee, ersyn cha jean cha cheh,  
 Dy dug eh ainle er chaght'raght sodjey jeh;  
 Eh graih va griennit 's khialaile daase ny smoo  
 3375 Oih leeyd y noid 's va chee sheelnaue chur mou;  
 Ayns goayn graihoile, lhoayr eh rish Aue, as graa  
 My għraih, my heshey, as my għerjagh braa,  
 Dinsh mish dhyts roie, cre'n raue geiyr v'ain veih Jee  
 Jeh lieyd y villey, nagh jinnagh shinyn gee;  
 3380 Currym feer ashagh! agh foast troam t'an [sic: ta'n] pian,  
 Sheign dooin loie foe, my niee mayd faigeile ayn:

- As nish veih'n ainle ny soddey ta ain fyss  
 Dy vell noid dowill, er gerrey dooin gyn yss,  
 Gioall shin y harn veih biallys gys Jee,  
 3385 As, myr t'eh heen, dy bra ve er nyn strooie.  
 My ver mayd geill da, cha bee leshtal ain,  
 Dy nee mee hushtey skindagh rish nyn bian  
 Baase t'er ny vaggyrt! gyn dooyt sharroo te,  
 Veih olk gyn 'yss dooin, my ghraih lhig dooin chea  
 3390 Son foe my huit mayd, quoi nee nyn livrey?  
 My graih, dooyrt Aue rish[,] fakin dy vel Jee,  
 Er sthouall orrin pialtey jeh dagh nee,  
 Millish as mie neesht, dooin dy veaghey er,  
 Magh veih'n un villey shen t'ayns meayn y ghaar,  
 3395 (As fort ve shaghnit) cairagh ta da Jee,  
 My ver mayd saynt da shin y aigaile mooie  
 Jee ren ny niannoo, ta shin foe eh phooar,  
 Eisht veih dy huittym, veeys dooin peccah mooar.  
 Uss my leideilagh, my choayrle as my khioan,  
 3400 Dt'egoosh cre'n ymmyd ta mee er y hon?  
 Craue jeh dty craueyn mee, as feill jeh dty eill;  
 Dhyts liorish dooghys oardit dy chur geill,  
 Uss shirveish Jee, dty hrooids shirveish yms eh,  
 E laane foe'n noid, neayr ta fyss ain cre t'eh.  
 3405 Boggey ghou Adam dy roue eh heshey dooie,  
 Tushtagh jeh currym, as myr shoh dooyrt eh ree,  
 Stoock pailtey'n theihll oo thoishaght slaane heelnaue,  
 Ta dy ve moiyr as samble sollys daue!  
 O smaanrey shin! lig dooin gyn maanrys smoo  
 3410 Dy bragh y earree, booise da nyn fer-chroo.  
 As nish va'n Ghrieian er roie sheese ass nyn shilley,  
 Yn schadoogh skealley er yn inshlid ooilley;  
 Yn traa ren geam daue, veih nyn sthoyll dy arragh,  
 Gys boall roie, rieht oc, jesh son sheamyr liabbagh.

- 3415      Laue ry laue walkal stiagh lesh meayn ny cailley  
           Coan injil, rea, as allin hiank ayns shilley,  
           Owin sollyss glass 'sy vean sheese sairagh roie.  
           As pialtey yeastyn ayns dagh aghlish cloie.  
           Trooid ooilley'n coan veih yn Erdjid gys y trah,
- 3420      Va gaase poseenyn jeh dy choilley ghah,  
           As spicyn bertchagh ooasyl ayns nyn mlass  
           Payrt glass, payrt appee, as payrt gymmyrk rass,  
           Boall v'er y vroogh soiht lesh ny bialdjin [*sic: bildjin*] share,  
           Seasley as smilljey, goayn [*i.e. goaun*] nyn lieyd 'sy ghaar;
- 3425      Bainglaanyн allin gaase ard er nyn skyn  
           Feeit trooid y chelley 's ooilley glass veih'n vunn,  
           Pooseenyn millish as dagh dooghys blaa,  
           Fordrail nyn eunys chammagh oiee as laa,  
           Beaght ny beasteig eddyr trooid graih ny beayn,
- 3430      Cha loyse daue pastral muish yn ynnyd shen,  
           Un dorrys v'er da'n lannoon dy heet stiagh,  
           As ooilley sauthey gys tra ragh ad magh  
           Blaghyn 's poseenyn pluckit veih dagh crou  
           Ren Aue y heigh dy yeanoo liabbee jeu,
- 3435      As eisht hrog Adam laueyn seose, cur booise  
           Da Jee son giootyn va whoilleen as wheeish,  
           Lurg shoh ayns graih, lieh'n lannoon millish sheese,  
           Er lought cha beg, cha rou foast lieyd y jeeys,  
           Lieurid y laa va griennagh ad gys aaish,
- 3440      As cadley kiooun hilg scadoo er nyn maaish.  
           Shoh shoh va'n oiee ghied satan arroo stiagh,  
           Ayns jaloo toyd beashteig ghooh pooshoonagh,  
           Snaue gys cleish Aue, heiyd eh stiagh ayns e kioan  
           Eh pheccah heen, mee viallys as moayrn.
- 3445      Veih shoh, dreamal, arlhiee dy diank fer stiagh  
           Ayns cummey Adam e ghrain firrinagh,  
           As taarn er jerrey [*sic: gerrey*] dy ghou eh ee er laue,  
           Gra nee shoh'n nhee mie ta er ny enmys Aue?

- O shilley ooasyl! yn allid smoo 'sy chroo,  
 3450 Cha-nhinney, mud dy vell ny boiee [*sic: bioee*] troo  
     Trog ort hooin lhiam, as jeagh ym dhyt y phooar,  
     Nee dt'allid vishagh myr ta'n ghriean ayns gloyr,  
     Ar-lhiee dy nee Adam v'ayn, deiyr ee er,  
     (Va'n Eayst caue sollys giall er ooilley'n Gaar)
- Eisht hug eh lesh ee foddey sodjey share  
 3455 Raad va billey fieu jee dy chur my ner,  
     Shoh billey'n tushtey[,] dooyrt eh, ayn ta bree,  
     Dy yeanoo jeeghyn jesusyn nee jeh gee.  
     Eisht ass yn ooir three bioee dirree neese
- 3460 Dooh graney ayns nyn gullyr 's ejee ayns nyn gnrooish<sup>1</sup>  
     Gyn doaih, gyn cummey, gyn jaloo nhee va bio  
     Agh ooilley aglagh, indyssagh as nao [*sic: noa*],  
     Jollyssagh joogh eisht gindyr er y villey  
     Myr smoo v'ad gee, wheeish shen v'ad ny skilley
- 3465 Boaagh allin daase ad, myr ny chaghtryn veeys  
     Cliaghtey cheet neose veih'n erdjey gys Phargys  
     Caaghlyt myr shoh, er skieanyn boie myr are  
     Getlagh gys erdjey, lieih ad er sooyl 'syn aire.  
     As shoh yn dreamal indyssagh ren Aue,
- 3470 Ghooisht ee ayns aggle, trouble mooar as craue  
     Yn dreamal slaane inshit da Adam va;  
     Ayns lieyd ny goayn shoh, hug eh jee chindaa.  
     O Aue my ghirjagh! aglagh ta dty greamal,<sup>2</sup>  
     Roh ghowin as dorghey te dy insh e veanal,
- 3475 Agh er y noid brough dy jig y lhag chron,  
     My hig leid jeh, as cha nee er dty khioan.  
     My ghraih bee kiooun, dty hauchys maryms ta,  
     Ayns m'ochrish lhie as caue yn oiee gy[']n laa.  
     Tra va'n ghriean ghial er choilleen e journey,
- 3480 Reeshtagh veih'n shaar, marish dy diank y laa,  
     Gys sooill ny greaney Eden ooilley rooisht,  
     Dy vrish ny gowlyn stiagh 'sy cheamyr phooyst;

<sup>1</sup> [*sic: ngrooish*]<sup>2</sup> [*sic: ghreamal*]

- Honnick Adam dy rou e nish ard tra,  
 Dy irree moghey veih eh lhiabbee vlaa,  
 3485 Chi adsyn magh veih dorrys y chabaan,  
 As heb ad oural aignagh gys y chiarn.  
 Eisht loayr yn ayr vie rish nyn moiyree, graa  
 Gioot Yee, my heshey coonee oiee as laa,  
 Nish gys nyn obbyr, ta traa orrin geam,  
 3490 'S [sic: as] gyn ve oardit, hee mayd heen y feam,  
 Shid bildjin feeney annoon tuittym sheese,  
 Nyn messyn loau feagooish nyn gooney veeys,  
 Boall elley hee mayd bildjin oollagh troam [sic: crom].  
 Aarloo dy vrishey foe nyn mess cha troam,  
 3495 Banglaan roh voarnagh gaase choan er eh heshey,  
 Sheign da ve brisht, ny casst gys ynnyd elley;  
 Obbraghyn elley ta feam trooid y ghaar,  
 Jesh dy ve jeant ayns allee, raad as baar,  
 Obbyr aashagh! foast ymmyrtchagh ve jeant,  
 3500 As er nyn vaill, cha bee oyr ain dy phlant;  
 Ta traa ry heet foast, ayn ver Jee dooin cloayn  
 'S lauyn gys obbyr, cha bee arragh goan.  
 My ghraihs[,] dooyrt Aue, my nee oo my choayrle y ghoall  
 Rienn mayd nyn obbyr, ny slooid ayns un voall,  
 3505 Cooidjaght my veeys mayd, traa nee surranse coall  
 Jeems veeys ayds boggey, rhyts beem's booiagh cloiee,  
 Shen aashagh jeant ve, faggyt gys yn oiee;  
 Gow uss ny bildjin gys d[t]y churrym heen,  
 Gou'ms ny poseenyn as ny blaachyn meen,  
 3510 As ec nyn mooag reesht, munlaa, veetym rhyt,  
 'S jeh missyn [sic: messyn] millish, jinneiyr aarlym dhyt.  
 Ta'n ard hreatooyr er vrishey ass proossoon,  
 Laan eulys, olkys, noidys as pushoon;  
 T'eh tushtagh jeant, dy vell Niau callyt choiee,  
 3515 'S oie'n ooill' niartal, nagh vell cooilleen erbee,  
 As tra nagh vod eh'n cooilleen shen y ghoall,  
 T'eh gioall er shinyn nyn maanrys neesht y choayll.

Dy vell eh'r gerrey, ta Jee er chur hoin fyss  
 Cre'n boall, cre'n cummey? alass! te gyn 'yss;  
 3520 Choud's ta shin cooidjaght, sloo hoieys mayd jeh,  
 Bee'n gaau ny smoo, my veleys uss shooyl er lieh  
 Tra voll eh ainlyn giall foe sooil nyn jiarn  
 Cre'n saase nagh jean eh oie'n annoonid ain,  
 As nish ta'n dreamal dorghey dinsh oo dou,  
 3525 Cur caint dy ghooyt dy vod eh shin chur mou.

Nagh vel shin crooit lurg eer co-chaslys Yee,  
 Fir'nagh, caiyr, creeney jeant, oie noid erbee,  
 Kinjagh ve aglagh, ta mee vaanrys wooar,  
 Baar dooin un cheayrt, jeaghyn da'n noid nyn booar,  
 3530 Foast mish sanooiney, as ta mee ny saa,  
 Arlhiam dy voddyn eddin y chur daa,  
 Booilt lesh nearey, dy jinnagh benn er chea,  
 Veagh shin veih 'chialgyn as veih chroutyn rea,  
 Son oolley noidys cha gou'ms aggle roish  
 3535 Gee ver dou niart dy chooilleen'y my hirveish.

Ren Gee ny ainlyn jeh sthoo share ny ooir,  
 Jeh va shin crooit, eisht cha vell nyn booar,  
 Ayns niart goll roo, as foast ren y drogh yeih,  
 Ainlyn y violagh lesh dy vrishey'n leih,  
 3540 Eisht te [lhie] orrin (myr sanooiney shin)  
 Ve er nyn dooei, ny oih ta trooagh mooin,  
 Ny slooid my nee mayds myr ren adsyn neesht,  
 Leih Yee y vrishey, as shin heen ve brisht;  
 Gee, trooid eh chreenaught, daag dhyt dt'aigney free,  
 3545 Shass as t'ou sauit, thuit as t'ou callyt choiee.

Mooar ta nyn maanrys, sheign dooin goayll rish,  
 Agh te corragh, as fegooish shickyrys,  
 Dy ballish Gee, gyn v'er chur ayns nyn booar  
 Dy huittym veih, eisht veagh shin sauit dy liooar.  
 3550 Shen sallish Gee sheign dooin ve booiagh lesh,  
 Dy phliant eh chreenaught, cha bee coontit jesh.

- Creatoor da chrootagh veeys nieu viallagh,  
 Ta fieu veih eh vaanrys dy ve tilgit magh,  
 As skin dagh bio, ec dooinney ta reasoon,  
 3555 Dy hea veih gaau, as cha nee dy roie ayn.  
 Hee'm eisht[,] dooyrt Aue, nagh diathyn lhied<sup>1</sup> my choayrle,  
 Mish ve er lieh, as my obbyr heen y ghoayll.  
 Choud's ta mee mayrt (oih m'aigney) vod my chree,  
 Ve aignagh mayrt? cha vod bee'm myr vien [*sic: veign*] skee,  
 3560 Agh nish as reesh, goll tammylt ass y raad,  
 Ga nagh bee'n thooill, yn cree vees kinjagh ayd,  
 As mitteile reesht, graih veeys er naase ny s'dooie,  
 Still gaase ny smoo, myr smoo te cummit foe.  
 O Venn! ta Jee er nianoo dagh nhee, mie,  
 3565 Mie son yn obbyr v'ad jeant, mooie as sthie,  
 Dooin t'eh er churt tushtey dy scapaile,  
 Nyn girp veih gortagh dy vod cheet nyn guaall  
 Veih cheu mooie; as cheu sthie t'ain reasoon,  
 Dy hea veih olkys dy bee chebbit dooin;  
 3570 Foast foe cootagh mie foddee olk ve follit,  
 As foe scaa reasoon, tushtey heen ve mollit,  
 Agh jeh reasoon, my nee mayd ymmyd caiyr  
 Ynsee e dooin shin heen reall ass dangeiyr:  
 Shoh m'aggle jeeds, dy vod foall y volteiyr  
 3575 Dty reasoon chassey veih e hushtey caiyr;  
 Ayns ynnyd mie, dy jean oo olk y reih  
 Lurg dty vee-rioose dy doill oo phean y leih.  
 Shooill, nish ta coayrle ayd, lig nieu-loghtynys  
 Mee [?ve] still dty heshey, ny jean partail rish,  
 3580 As nagh jean Jee, shen chur my lieh son foill  
 Dy nee trooid graih, ta mee cur kied dhyt goll!  
 Myr shoh lesh kied, veih Adam, Aue partaile,  
 Gyn scoagh roish noid dy voddagh cheet ny quaile;  
 Sooill graihagh Adam kinjagh urree geiyr,  
 3585 Gyss ghous ny bildjin chiu ee, veih eh reayrt.

---

<sup>1</sup> [*sic: lhiat*]

Shaar trooid dagh allee, 'h obbyr ren ee goayll,  
 Kiartagh poseenyn 's blaachyn ayns dagh boall.

Rish shoh va Satan follit 'syn ard nieu,

(Myr ta dagh foalsaght, gys y laa ta jiu)

3590 Sollys as allin, fud poseenyn snaue,  
 Hrog eh eh khioan bio ard gys shilley Aue;  
 Trooid tammagyn dy vlaachyn ren eh chea  
 Myr veagh goayll aggle dy viakagh ee eh,  
 Ish jeh goayll indys; son cha viak ee roiee,

3595 Creatoor cha allin, fud ny bielloo cloiee  
 As v'eh cha foalsey, myr still dy ve chea  
 Breagey nyn moiyr gys shilley billey'n vea  
 Eh shen va sarit vou, er gerrey daa,  
 Ladit lesh mess, lesh dooilley as lesh blaa;

3600 Ec yn un cheayrt, maskey ny hollyn [sic: hooylyn] elley,  
 Trooid magh yn orchard, cha vaik rieu e shilley.

Eisht yn ard-nieu, seose muish y villey snaue

Lesh feacklyn dowill (son cha rou ec eh laue)

Phluck eh lesh ooll dy daney, as snaue neose,

3605 Stiagh foe ny blaachyn mollagh chosn'eh roish.

Creau mooar as aggle ghou er nyn moiyree gream

As jeaghyn lurg yn ard-nieu myr shoh geam,

Veacht! cyss by-loyse dhyt gindyr er y vess,

Ta taayrn ort fine dowill 's errey piantagh lesh?

3610 Yn baase dty [sic: dy] hiolloou; O cre cha aglagh te  
 Ta marroo'n vio 's cur jerrey er y vea.

Choud's va nyn moiyr wooar myr shoh brynladee

Hass dooinney seose veih'n tammag, kiongoayrt ree.

Ey thappey ayns shen faggyss ren ee choayll

3615 Er leeyd yn Indyss cha rou foast ec oayll;  
 Oh! cre shoh[?] dooyrt ee[,] O insh dou quoi oo?  
 Nee Adam noa oo, eer nish er dty chroo,  
 Dy ghoayll abyn marin jeh'n vie ta shin ayn  
 Ny dy reill harrin (foe Jee) myr nyn ghioan.

- 3620      O Venn! O Wheen! O lesh cre'n ennym share  
           Oddyms oo voylley, 'n agh myr ta cooie as caiyr?  
           O allid yiall! fieu indyss ve da'n theihl  
           Oo'n creatoor smildjey jeh dy chooilley eill,  
           Onner te dooys ve ginsliagh gys dty phooar,  
 3625      As, myr t'ou feasht, dy hindaa hooyd ansoor.  
           Vaik oo'n ardnieu hug viadjin lesh yn ooll?  
           As stiagh sy tammag ren snaue veih dty hooill:  
           Mish va'n ardnieu shen ren yn ooll y eiee,  
           Nish dooinney jeant, ayns callin as ayns cree.  
 3630      Roie my volvaan, snaue lesh my volg er laar,  
           Nish hee oo mee shoyll 's t'aym creenaght, tushtey's glaar;  
           Lesh gee ooll elley, bee'm ec yn un scell,  
           My ainle cha sollys as ta Gabriel:  
           Gee ren eh reesht, as v'eh er ny chaghlaa  
 3635      'S gys ainle dy hoildjey v'eh er ny hindaa  
           As my neem, dooyrt eh, tooilley foast y eiee,  
           Veih ainle giall higgym, dy ve goll rish Jee.  
           Eisht dreggyr Aue; dty insh ta indyssagh,  
           As hee my hooillyn caghlaa mirrillagh  
 3640      Agh Jee ooill' niartal, chiaddee niau as talloo,  
           Ny oih cha vod pooar erbee elley shassoo,  
           Ta er chur reamys slaane y gharey dooin  
           Ynrican billey t'eh er sarey wooin,  
           Baase t'eh er vaggyrt, jeh my nee mayd gee  
 3645      'S quoi slose goayll er dy vrishay sarey Yee?  
           Indys mooar e dy jinnagh Jee foe harey,  
           Veih 'lhiannoo heen nhee dy vell mie 'sy gharey  
           Mie, ta mee gra, son cre ta ghioottyn share  
           Ny bioys, beaghey, creenaght, tushtey's glaar?  
 3650      Ny ghioottyn mie shoh ooilley, ta'yms veih'n villey  
           As my chaghlaa mooar ta jeant ayns dty hilley  
           O smaanrey jeant mee, liorish y mess shoh,  
           Cha nione dou'n baase; hee oo dy vel mee bio.

- Da creatooryn, cha vel Jee er chur leih,  
 3655 Cha vel fine caiyr, cha vou ad caerragh veih,  
 Uss, quoi erbee oo, cha dug Jee foe harey,  
 Gyn gee jeh'n villey shoh t[']ayns mean y garrey,<sup>1</sup>  
 Myr hug eh mish; uss veih'n leih shoh free,  
 Ta foastagh bio, ga ren oo'n mess y eiee,  
 3660 Agh ta mish foe'n leih, as treiee! cha nione dou'n saase,  
 (My vee'm goit kindagh) nee my reall veih baase.  
 Fyss v'ec y chrootagh my yinnagh oo gee,  
 Jeh'n mess ooasyl shoh, dy beagh oo jeant myr Jee.  
 As eisht ny share dy chummal seose eh phooar,  
 3665 Mee-hushtagh ballish freilt ve, eh chreatooyr,  
 Foast my she Jee eh, sheign da ve dooie,  
 Son foill cha faas, cha jean eh uss y stroiee;  
 'Naght myr t'eh niartal, t'eh neesht laane dy ghrayse  
 Uss, shirrey tushtey, cha der eh gys baase.  
 Bee creeney Venn, gou eiee, cha vell dangeiyr,  
 Hee'oo cre'n caghlaa hig lurg leeyd y jinneiyr,  
 Shoh grait, yn breagrey scugh ny sodjey woiee  
 As daig eh ish ayns smooinaght downin ny yeih.  
 Chroan bannee, allin, sbertchee t'ayns pargeiys!  
 3675 Jeh dt'oollyn ooasyl, ta jeant rouyr meerioose,  
 Mooar ta dty veayn, ga t'ou veih dooinney freilt,  
 Maanrys Heelnaue bought t'ou fieu dy ve eiyt.  
 O cre'n gioot bertchagh hug oo da'n ard nieu  
 Er skyn ny t'ayms? myr hee'm cooilleenit jiu  
 3680 Yn crootagh heen, quoi ren uss harey wooin,  
 Hug dhyt ard volley gynsagh dt'ymmyd dooin,  
 Billey'n tushtey yn ennym hug eh dhyt,  
 Myr beayn dy rou mie as sie bentyn rhyt.  
 Jeh'n villey noo shoh, 'sy laa nee mayd gee  
 3685 She'n baase veleys nyn seagh;<sup>2</sup> shoh, shoh baggyrt Yee  
 Cha vell shoh agh baggyrt, ta mee treishteile,  
 Son fer t'er eiee as foast t'eh er scapaile.

<sup>1</sup> [sic: gharey]<sup>2</sup> [sic: leagh]

- Jeh mie as sieh, ta'n ooll cur tushtey dooin,  
 Tushtagh jeh mie, nagh voddym sieh chaue voym:  
 3690 Cha nione dou'n baase, ny Jee ny pooar y leih,  
 O treiee! cha nione dou foastagh mie ny sieh,  
 Shoh, shoh yn saase ver tushtey dou jeh ooilley,  
 Te millish da'n blass allin neesht da'n shilley.  
 As ta mee kiarit.
- 3695 Shoh grait e laue nieu luckee heeyn ee seose  
 Cha nee un ooll, agh bangan vrish [sic: vrish ee] neose.  
 Troam laane dy vess, as aignagh ren ee gee  
 Gyss va jeant magh yn accrys ec gyss bee.  
 Ta m'obbyr jeant! ta ooilley m'earee aym!
- 3700 Ta'n seihll noa naardey; e chummalthee ta lhiam,  
 Nee Aue [j'ee] heen, e sheshey 'haayrn dy eiee  
*Fegooish my hrubble, cre sheagh kiarale Yee?*  
 Agh foastagh Aue cha ghou veg gys e cree,  
 Myr laane jeh'n treisht dy beagh ee heen myr Jee.
- 3705 Arlhiee dy rou ee hanney, er y skiean,  
 Aarloo dy etlagh, ard er skyn y ghriean,  
 Dy aigaile Adam ynrican 'sy ghaar,  
 Choud 's veagh ee heen ayns stayd dy vaanrys share  
 Ny yeih, myr geadagh dy jinnagh Jee benn elley
- 3710 Y chiaddagh daa, tra veagh ee choud as shilley;  
 Dy lhiantyn dasyn kinjagh, ren ee reih  
 Son graih, cha surragh ee dy scarrey veih.  
 Lig my chron (dooyrt ee) ve eddyr bio ny marroo,  
 Myr Jee ayns niau, ny myr benn er y talloo,
- 3715 She marish Adam my chron kinjagh veeys,  
 Va shin un eill, cha bee mayd arragh jieeys;  
 As ver ym lhiam yn gioot shoh gys my hiarn  
 'Sy vaanrys ayms dy vod ve ec eh aayrn:  
 As reesht jeh'n villey, banglaan vrish ee lhiee
- 3720 Pialtey jeh oollyn, leeyd as diee heen roie.

- Agh va'n ghriean hanney er gholl lieh'n journey  
 Veih'n shaar gys shear, as griennagh nish y traa  
 Son Aue gys Adam reeshtagh dy hindaa:  
 B'oddey lesh Adam Aue va furraght veih,  
 3725 As fud y gharey v'eh rousagh [*sic: ronsagh*] magh ny jeih,  
 Ec billey'n tushtey fooar eh ee ny shassoo,  
 E sooillyn injil jeaghyn er y talloo,  
 Myr ayns smooinaght dowin, cre va ec dy ghraa  
 Son leshtal, cys va cauit eck wheeish jeh'n laa:  
 3730 Yn banglaan oollagh croghey er e roiee,  
 Son gioot couir Adam, myr veih laue vie Yee.  
 Troggal e shilley gennal yeagh ee er,  
 Liggey da'n vangan tuittym er y laar  
 E roieaghyn giall dy graihagh chae ee muish  
 3735 Soiljagh cre'n boggey ve dy vitteile rish.  
 Gherjagh, dooyrt Adam, cre t'er cur cumraile  
 Ort veih my heshaght neayr ren shin partaile  
 Maanrys Phargys, cha vell veg ayns my hilley  
 Uss, ass y raad; mee-gherjagh dou, ta oolley.  
 3740 Foill [*sic: fuill*] ghruinyn Aue, rish shoh va goll as cheet  
 Aglagh dy ve gys coontey sharroo eiyt  
 Shoh honnick Adam, as y bangan ooll,  
 Huit veih eh laue, ny lhie er laar ny cooll  
 Ooilley hug smooinaght aglagh ayns eh chree  
 3745 Dy rou ee hanney'r vrishey sarey Yee.  
 Agh Aue, dy haarn eh ass eh lag kiarail  
 Ghou toshiaght uree [*sic: urree*] heen dy insh e skieall.  
 My hiarn, dooyrt ee, ny bee [*uss*] trubblit wheeish  
 Son y chumraile ayms; agh ny sloie cur booise  
 3750 Indyssagh ta'n oyr ren mish choud chummal woid,  
 S beg hiell shin roie, dy viakagh shin y leeyd.  
 Yn billey shoh ('n'aght myr ta inshit dooin)  
 Cha vell son olkys, agh freall olkys wooin:

- Ayns ynnyd baase, e vess y eiee, ver bea  
 3755 Ynnyd mee hushtey, she cur tushtey te.  
 Yn ardnieu balloo ta er yndyr er,  
 As eh chaghlaa mooar hug my hooill my ner;  
 Liorish eh choyrle vie, ta mish neesht er eiee,  
 As baase cha hur mee, ny foast cragh erbee.
- Veiyn nish ayns niau, myr ainle, my yiallecan  
 Agh nagh lig graih dou uss dty lomercan  
 Aggaile my yeieh; gyn sheshey cooie, still bio,  
 Ayns aggle gee jeh mess y villey shoh.  
 Jeagh shoh ny oollyn slaintoile millish v'aym,  
 3765 Dhyts son jinneiyr, dy voddagh oo goll lhiam,  
 Gys maanrys smoo, ny ta ain ayns pargeiys,  
 Raad nee ny ainlyn chebbal nyn shirveish.
- Tra cheayll Adam brynladee moarnagh Aue,  
 V'eh booalt lesh aitchym, angaish troam as creau,  
 3770 As goyre eh vaish hilg eh eh heen er laar,  
 Sherruid anmey plooghey sthie eh ghlaar.  
 Lurg tammylt vrish y sterrym v'ayns eh chlieu  
 Tilgey seose goayn, nyn leeyd scoan cheayll shiu rieu.  
 O treiee! Aue callyt! dooyrt eh callyt choiee!
- Ta'n sarey brisht, as ish foe corree Yee,  
 3775 Alass! cre nee'm? O treiee cre jiryd ree?  
 Aggyrts y leih'n baase, as te cairagh jeeh,  
 Yn baase! sbeg fyss ec cre cha sooyr as te  
 Agh Jee t'er vaggyrt as brewiu [sic: briw] cairagh eh.
- Oh! Aue my heshey! cooie, dooie as enoile,  
 3780 Cr'on hreig oo Jee? C'on daig oo mish cha moayll?  
 Faddaan myr beagh! fud baihyn y vaghyr bee'm  
 Nagh jean rhym loayrt, as nagh gou toiggal jeem.  
 O venn cre sheagh y treeisht vou's as mish ayn,
- Dy beagh y seihll mooar comrit lesh nyn gloayn?  
 3785 Dy hirveish Jee, as dy chur biall daa,  
 Trooid ny sheeloghyn ain bio, son dy braa,

Nyn treisht nish mollit, nyn maanrys slaane ec kioan,  
 Yn voiyr ta caillyt; quoi nee gymmyrk cloayn?

- 3790      Cree Aue nish leieh lesh clashtyn leeyd ny goayn,  
               Slieaghtagh ren ee, as hrog ee seose e khioan [sic],  
               Adam my hiarn, (dooyrt ee) cre'n trimshey shoh?  
               Cha vel Aue callyt, nagh vell mee mayrt as bio,  
               Trog ort my ghraih as irree seose veih'n feyre,  
 3795      Lesh folt my khing neems chirmagh jeeyd dty yeiyr,  
               'Spheeyr, ren yn ard nieu gee jeh mess y villey?  
               Ren mish myrgeddyn; cha dhooar unnaan ain skelley  
               Shoh ghraih gou eiee; tilg dt' aggle ooill' er gooll  
               As hiee oo nagh vell yn baase ny cragh ayns ooll.  
 3800      Ga dy dug Jee yn billey shoh foe harey,  
               Shaghey dagh billey mie, dy vel 'sy gharey  
               Foddee mayd gee jeh; son, son foill cha faas,  
               Ta Jee cha mie, cha booill eh chloyan lesh baase.  
               Adam urree jeaghyn, as v'eh wheeish ayns graih  
 3805      Myr ainle dy hoiljey ayns eh hooillyn va ee,  
               Cre shirree<sup>1</sup> dhyts, Aue, shirree lig ve orrym,  
               Myr ayns bea va shin, ayns baase bee mayd corrym,  
               My she baase dhyts [eh], lig da ve baase dooys,  
               Bio ve dty lurg, cha bee dou veg yn uyse:  
 3810      Er shoh hoie eh seose, as maree ren eh gee,  
               Myr shoh vrish ad ny neesht sarey [yn] Yee.  
               Yn ghoa ren sheajey, Taarnagh ren booiroogh  
               Liorish va fyss oc dy rou Jee jumoogh,  
               Sooillyn nyn aigney eisht va foshlyt lhiean  
 3815      Jeh mie as sie dy rou oc shilley phiean [sic: plain],  
               Yn mie va caillyt, as yn sieh va reiht,  
               'S gys briewnys geiyr dy beagh ad gerrit eiyt.  
               Jeh onyd, glennyd, cairys, firrinys,  
               Jeh fause as grayse v'ad er nyn spooilley nish,  
 3820      Jeh jaloo Yee honnick ad ad heen rooisht,  
               As jeh'n nieu loghtynys v'oc tra hoshiaght pooyst.

---

<sup>1</sup> [i.e. s'erree]

- Eisht saynt *nieu-ghlen* cheu sthie ghou toshiaght reill,  
 Goayll foddiaght dy lieeney aigney'n eill,  
 Nyn aigney meen, oie'n spyrryd girree magh,  
 3825 As gys dagh mie nyn gree *nieu arryltagh*.  
 Mee-au-rys, aggle, corree as anvea  
 Ghou arroo gream ayns ynnyd shee as fea,  
 Yn derrey yeh jeu phliant er y jeh elley,  
 Quoi [oc] by kindagh gee jeh mess y villey,  
 3830 Alass, dooyrt Adam, dy dhooar ee rieu my khied,  
 Goll veih my hooill, dy vitteile noid eh leeyd.  
 O trimshey mooar! cre's oddyms jeaghyn nish,  
 Er Jee ny ainle rooisht jeh *nieu loghtynys*?  
 O dy voddin mee heen y ollagh chooie [*sic: choiee*],  
 3835 Gyn sooill dy m'aikin, gyn sheshaght laa ny oiee;  
 O vildjin glass chiu, follee jee my khioan,  
 Nagh vaik my hooill nee laa ny oiee veey ayn.  
 My Hiarn, dooyrt Aue, ny cur y foill my lieh,  
 'Naght myr dy bee'n [*i.e. beign*] lesh m[']aigney kyndagh jeh  
 3840 Rou tushtey aym dy voddagh yn ard *nieu*,  
 Foe jaloo drogh sp'ryd, mish y violagh jiu,  
 Va'n ard *nieu* beagh nagh rou ayns noidys dooin  
 Quoi smooinagh cree da olk y yeanoo roin?  
 Beagh gyn reasoon, myr ny beaghyn elley v'eh,  
 3845 Nagh voddagh loayrt rhym agh snaue voym er chea  
 Gys deiee eh'n mess, as eishtagh ren eh loayrt,  
 Dy nee noid v'ayn, quoi oddagh tastey churt?  
 Eisht v'adsyn nearagh roish nyn oltyn heen,  
 Nish jeaghyn ejee, agh roish peccah glen,  
 3850 Apyrnyn tianney feosagh jeant jeh dooilley,  
 Ren ad dy reall nyn nearey veih dagh shilley.  
 Va'n anmys er nish son va'n ghriean er roihe,  
 Veih'n shaar gys shear, as ny yei fagaile oiee,  
 Tra chronnee Adam ainle foast foddey veih,  
 3855 Scoaldey ny crooink as cur er creggyn lieih:

- Ny sniassey gaase cheer Eden sollys va,  
 Myr veagh yn ghriean veih'n shaar reeshtagh chinda,  
 Harrish y gharey toshiagh soiljagh ve,  
 Gyn fyss ec Adam c'raad dy roie er chea,
- 3860      Ta Jee cheet, dooyrt eh, O cre' nee mayd nish?  
 Nyn peccah ejee sheign dooin goayll rish.  
 Nish, nish veeys fyss ain cre'n reyd sharroo'n baase,  
 Mannagh jean Niau ayns mighyn jeaghyn grayse.  
 Agh corree t'eh roish ta ny creggyn lieih,
- 3865      As bayr ny slicedjin ny yeih jeaghyn reiyh.  
 Alass! cre neems? c'raad hem dy scapaile veih?  
 'Syn aggle chrailee shoh eh Aue er laue,  
 Chea foe ny bildjin chiu by niassey daue.  
 Agh nish va Jee er ghoayll er eddin khiooun
- 3870      Graihagh chummoyle; son dooinney va annoon:  
 Cha moo va seihll [*sic: feill*] bio oddagh shassoo roish,  
 Choud as veagh corree lostey er eh ghoish.  
 Muish kym ny hoiee, sy ghaar cheayll eh coraa  
 Cre vell oo Adam, ren y ghoo [*sic: gooh*] y ghraa,
- 3875      Lesh gennallys vou cliaghtey mee vitteile  
 As fegoish geam dhyt, yinnagh oo waiteile  
 Cre'n caghlaa shoh? Cre'n oyr t'ayd dy chumraile  
 Jeagh dt'eddin dou, shass magh as tar my whail.  
 Hug Adam freddyrt, cheayll mee dty choraa
- 3880      Roie mee er follagh son nearey orrym va;  
 Dy vell mee rooisht nish nearey t[']lays my cree;  
 Dy heet kionfenish, ny dy loayrt rish Jee.  
 Quoi hug dhyt tushtey dy rou rooisht? dooyrt Jee,  
 Jeh mess y villey vell oo hanney'r eiee?
- 3885      My hiarn, dooyrt Adam yn gioot hug oo dou  
 Ga fud mie Eden leeyd y nhee cha rou,  
 Ayns dooghys, allin, graihagh, ooasyl, glen,  
 Obbyr dty laue veih [*sic: vie*] heen, enmyssit benn,

- Ish ren y mess shen hoshiaght roym y eiee  
 3890 Jeh hug ee dooys, as dou cha lig my chree  
     Yn gioot eck obbal, ghou mee, ren mee gee,  
     Yn ooilley niartal eisht dy creeney loayrt.  
     Ayns goayn meen kiooun, ren eh daa oghsyn choyrt,  
     Yooinney annoon, nee Aue ny mish y Jee,  
 3895 Dhyts dy chur geill da skyn creatooyr erbee?  
     Aue va dty venn, as dhyt va iee dy chur geill,  
     Uss harrish Aue, cha nee Aue harryd reill.  
     Eisht rish y venn, loayr Jee ayns flocklyn giare,  
     Cre'n drough hooirn shoh ta uss foilchagh jeh 'sy Ghar  
 3900 Cyss ghou uss ort dy eiee jeh mess y villey,  
     Ta gaggyrts baase ort heem's<sup>1</sup> dty khinney ooilley?  
     Aue booilt lesh nearey chamm' as aggle mooar,  
     Dy chur ansoor da, scoan my va eck pooar:  
     Yn ardnieu foalsey kiongoyrt rhym ren gee,  
 3905 'S dy eiee jeh neeshtagh viollee eh shen mee.  
     Son yn ardnieu nagh rou agh feashteig volloo [*sic: valloo*],  
     Nagh voddagh skiell, ny leshtal heen y yeanoo  
     Cha deisht Jee eh, agh son dy rou eh greih  
     Dy volley Aue, foe carragh ve, ny yeih.  
 3910 Cursit tou, dooyrt Jee, skyn dy choilley veagh,  
     Yn venn 's eh rass veleys dhyt choiee noidjagh quaagh,  
     Er dty volg nee oo snaue, as joan ny hooirrey eiee,  
     Son billey'n thushtey cha jean oo roostey choiee,  
     Er chee eh vess y ghoayll, dy ve dty viee.  
 3915 Noidys veleys eddyr y rass eck as dty rass,  
     Eh voun nee uss [y] vroo, dty khioans vees brisht foe 'chass  
     Shoh loayr yn aishnagh, as e meanall v'ayn.  
     Hug Creest Mac Voorrey trooid eh phooar gys kioan.  
     Eisht er nyn moirrey va'n leih er ny choayrt,  
 3920 Agh mygh'nagh, mie [*i.e. meiygh?*], ree ren y brewiu loayrt.  
     Ayns gymmyrk chlienney bee dty hrimshey mooar,  
     Harryd dy reill bee ec dty heshey pooar,

---

<sup>1</sup> [*sic: heen's*]

Ersyn dty chree as dt'aigney still veeys soiht,  
 Gearee ny smoo veih ny ta phort chur dhyt.

- 3925     Adam y trass, foe briewnys nish dy vea [*sic: ve*],  
           Va ayns truble as phian cys dy ymmyrk e.  
           Yn ooir va roie, Jee [*sic: j'ee*] heen cur magh e mess,  
           Gyn obbyr laue, gyn greieh dy obbragh lesh,  
           Myr bannit va iee, 'sy toshtagh [*sic: toshiaght*] liorish Jee,
- 3930     Dy ymmyrk pialtey jeh dy chooilley neeh,  
           Mie as slaintoile da bioee lieh myr lieh,  
           Myr va oc feam dy yeannoo ymmyd jeh.  
           Kindagh rish peccah griennit nish va Jee  
           Dy loadagh dooghys mie dy chooilley viee.
- 3935     Cursit, dooyrt eh, ta'n talloo er dty hon,  
           Drinyn's onnanyn yhou dy aase dhyt ayn,  
           Arryltagh jeu heen, dy chummal obbyr rhyt,  
           Er baggan [*sic: beggan*] ymmyd-beaghee veeys ad dhyt,  
           Ayns pian as doccar, imnea as kiaraile
- 3940     Ooilley dty vea lhiour sheign dhyt y ghoayll,  
           Lesh ollish neesht yhou uss dty veggan faill.  
           As dy chur tushtey shaar neesht cre ta yn sthoo,  
           Jeh vou uss jeant, tra ren mee oo y chroo,  
           Lig fyss ve ayd, dy nee jeh joan yn ooir,
- 3945     Va jeant dty chorp, myr jeant ta, dagh creatooyr,  
           Veih'n ooir hiank oo, gys ooir nee oo chindaa,  
           Myr nee dagh bio, as nyn sheeloughyn braa  
           Joan ny hooirey! sthoo annoon as faas,  
           Leia shamley 'r sooyl, as lhiie sheese geddyn baase,
- 3950     Er shoh eisht smooinaght, moarnagh cha bee oo,  
           Son jeh'n sthoo cheddyn jeant ta'n veashteig sloo.  
           Un [*sic: yn*] vriewnys harrish, yn brioo ren chindaa,  
           Gys ream eh ghloyr, nagh jean dy bragh caghlaa,  
           Daig eh ny kimmee hreih foe pooar y leih,  
           Gyn agh, gyn saase, ny treisht dy irree veih.  
           Nyn dappey caillyt, hilg ad ad hein er talloo,  
           Ayns y voall shen chi'n vriewnys er chur arroo,

- Ny creggyn freddyrt gys nyn dobberan,  
 Nyn accan getlagh skyn ny bottallyn,  
 3960 Brisht va nyn spirryd, broojit va nyn ghree,  
 Lesh arrys feeyr, dy vrish ad sarey Yee.  
 Mooar va nyn snieh, sharroo nyn trimshey va,  
 Ayns toartchagh aigney, chae ad un [sic: yn] oiee gy[']n laa.  
     Tra hrog y ghriean yiall seose e kioan sy share,  
 3965 Veih leih ny croinney, yn oiee er chosney shear,  
     Hug Gee Miall noo veih niau lesh sarrey [sic: sarey] sheeys,  
     Dy eebyrt Adam magh as gaar phargeiys.  
     Agh ny yeih d'insch daue dy vaik Gee nyn jeiyr,  
     Nyn drimshey cree, angaish as arrys feeyr,  
 3970 Dy rou eh gialdyn dy beagh grayse nyn gowir,  
     My yinnagh ad foast biallys da phooar.  
     Liea hiank yn Ainle, eh skieanyn chrom eh sheeys,  
     Dy bannee Gee shiu, dooyrt eh rish y jeeys  
     Ny bee jee aglagh royms, nish er heet hiu  
 3975 Son naight gerjolagh gennal ta aym diu.  
     Nyn ghinney [*i.e.* geayne], treih arrys as brishey cree,  
     Jee ta er chliashtyn, as ver eh reeshtagh shee.  
     Jee oolley creeney, tushtagh, roish y chroo,  
     Jeh n' ta, va as veeys, as ny ta bentyn roo,  
 3980 Hoig eh ro laue, dy doillagh uss y baase,  
     Son dty haualtys, khar eh heen y saase.  
     Geam er y ainlyn sollys kiongoyrt rish,  
     Hoiljee eh daue ny ta er haghyrt nish,  
     Cairys y leih dy beign cooilleenit ve,  
 3985 Baase ve dy aggyrts beign y gheddin e  
     Agh *quoi'n* creatooyr nagh jinnagh aglagh chea,  
     Veih'n vaase, graih Adam veih'n baase y livrea?  
     Ny ainlyn nyn dhost va, gys loayr mac deiy Yee,  
     Erieeshagh, graihagh skyn ny flaunyssee.  
 3990 Arryltagh yoayll eh dy ghoayll er heen yn nerrey [sic: errey],  
     Lih Adam, d'eek, slaane ny va'n leih dy hirrey.  
     Nish ga dy ren uss geill da miole y noid,  
     Dy vrishey'n leih va gaggyrts bial woid,

- Er hiolliu'n baase, myr phain feer chairagh dhyt,  
 3995 Cre'n foayr smoo biall [*sic: bault*], cre share dy yeanoo rhyt?  
 Yn baase dty vriewnys as sheign shassoo foe,  
 Cre erbee'n traa t'ayd, veih foast dy ve bio;  
 Agh my nee uss aigney dty Yee y rieall,  
 Myr veleys dhyt ynsit, as gyn reesht faigeile,  
 4000 Ayns maanrys smoo stiagh veleys oo er dty ghoayll,  
 Ny t'ou 'sy traa, trooid miole y noid er choall,  
 As ga dy vell y leih gearee cooilleeney,  
 Dty anneenaghyn slaane neesht ve er ny yieeley,  
 Son Gah'n vaash, peccah, as bree peccah'n leih,  
 4005 Baase sheign hurranse, saase cha vod oo rieall veih.  
 Foast ga yhou baase, seose nee oo girree reesht,  
 Gys bea foddey share, as pooar y noid veleys brisht,  
 Caillee'n baase e ghah, yn leih chaillys e vree,  
 Sheelnaue sau'e' veleys, gyn pian, gyn gooin ayns shee,  
 4010 Rass feeyr nyn mree<sup>1</sup> v'er [*sic: ver*] ooilliu shoh gys khioan,  
 Castey'n ardnieu marish dagh noidys t'ayn.  
 Hig oo gys niau, ayns snieh dty noid y jouyl  
 Yn ardnieu foalsey as y dunver dowill.  
 Agh ny yeih sheign maanrys Phargys aigaile  
 4015 Son ny ta jeant ayd, shen veleys ayrn jeh dt'aill,  
 Ymmyrk dty [*sic: dy*] kiooun nish ny ta Jee er harey  
 Son sheign dooys dt'aikin goll magh roym veih'n gharey.  
 Ayns shoh dty viee v'ayd, gaase dhyt still jeh heen  
 Er beggan obbyr; gyn doccar as gyn phian;  
 4020 Nish feih'n-theihll feayn, shooll, as ghou dty chron  
 Yhou ayn dty viee, agh gobbragh er y hon.  
 Myr shoh, dty [*sic: dy*] treih, er eiyrt ch'ad as Pargys  
 Gys y theihll whaagh va fou 'syn inshlyt heeys;  
 Trooid Eden rea, ren ad nyn raad y ghoayll,  
 4025 Keayne dy geiyr son shen ny ren ad choayll.  
 Eeyr baihyn y vaghyr v'ad quaagh jannoo sooill  
 Noidagh' feoyr orroo 'naght myr v'ad cur cooyll  
 Yn dooghys mie ny smassey ren caghlaa  
 Yn ghriean daase groue, tayrn dullyr er y laa.

---

<sup>1</sup> [*sic: ny mreih*]

- 4030 Nish sheshaght chaggee sollys foe pooar Viall  
 Veih niau gys Eden ren Mac Yee ordraile  
 Dy rieall y ghaar, nagh voddagh Satan arragh  
 Mie dy rou ayn, lesh eh hooill churstey hallagh,  
 As neesht dy hoiagh clioo ainlagh muish
- 4035 Billey'n vea veayn, nagh daghragh dasyn miss.  
 Shoh ooilley jeant, va'n garey glass soilshean  
 Lesh ainlyn sollys myr veagh ee slaane, ny ghriean,  
 Satan ren chea gys eh ream churstey heen  
 Ginch da ny sp'rydyn caid fooar eh cooilleen
- 4040 Boggysagh roo, dy nee trooid yn ardnieu  
 Dobbree eh yn saase hug shaghyryn er Aue;  
 Myr heb ny Jouill dy choirot nyn moylley daa  
 Gys nieuchyn ejee v'ad er nyn jindaa,  
 Ayns ynnyd loayrt, va'n eanish churstey balloo
- 4045 Coraa ard nieuchyn v'oc, ayns ynnyd tagloo  
 Dy rou niurin slaane myr ayns un hiz  
 Glaar cooie 'n ard nieu tra ve snaue ayns Phargys  
 Myr samble jeh'n vriewnys oddagh Jee chur er  
 Son jaloo'n veasht shen ghoayll tra ve 'sy ghaar.
- 4050 Rish shoh, va Adam as eh heshey cooie  
 Trailt magh trooid Eden, as tregeile y reih  
 Myr va kiarralys flaunyssagh liedeile  
 As niartagh nyn oltyn mie daue dy hoiggeile  
 Trailt ry liass laa, as goayll nyn aaish 'syn oiee
- 4055 Foe creg ny crong nyn gorp as aigney skee  
 Croayn as smeir ghreshagh shirveish daue son biee  
 Gys fooar ad coan kiooun, rea dy hoiagh ayn,  
 Dy chosney beaghey, as dy gheddyn cloayn.  
     Raad faigym ad gys grayse as mighyn Yee,
- 4060 'S foe ard khiarraile as graih ny flaunyssee.